

LÁNTHÙISNAN di Kòrsou

Prenda presioso di pasado







LÁNTHÚISNAN di Kòrsou

Prenda presioso di pasado

Fotografia: Ton Verkuijlen, Brett Russel i.o. | *Teksto:* Jeannette van Ditzhuijzen, Michael A. Newton, François van der Hoeven i Carel de Haseth | Un publikashon di Stichting Curaçao Style den kolaborashon ku Stichting LM Publishers



PALABRA DI NOS GOBERNADOR

Kòrsou ta sobresalí entre mayoria di destinashon den Karibe pa su historia riku i su herensia kultural debidamente preservá. Banda di kurason di Willemstad, ku ta riba lista di Patrimonio Mundial di Unesco, e echo akí ta klaramente ekspresá den e konhunto ekstenso di lánthùis repartí rònt e isla. Ku nòmbernan resonante manera Kenepa, Pannekoek, Suikertuintje òf Santa Barbara, nan ta edifisio di gran balor pa e yu di Kòrsou.

Komo frekuentemente nan ta konstruí riba un seritu, ta rekonosé nan fásilmente den e paisahe. Ku nan koló hopi be yamativo, i nan arkitektura distintivo nan ta indudablemente parti importante di e paisahe di Kòrsou. Nan no ta sitionan ku un nifikashon históriko so, sino tambe lugánan kaminda pasado i presente ta topa. Un pasado kaminda sklabitut a hunga un papel prominente i ku awe te ainda ta bisto.

Desaroyo di industria petrolero na prinsipio di siglo pasá i e industrialisashon ku a sigui, a bai a kosto di trabou na plantashi i a nifiká deterioro di hopi lánthùis. Kontrario na pasado, awendia apresio pa lánthùis a oumentá konsiderablemente. Mayoria di e kasnan akí ta masha bunita restourá, pa motibu di e konsenshi kresiente ku nan no ta solamente bunita edifisio di pasado, sino tambe di gran importansia ekonómiko pa awe i pa futuro. Entretantu hopi lánthùis a haña un destino nobo. Algun di nan ta habrí pa públiko komo atrakshon turístiko, miéntras ku den otro tin galeria di arte, restaurant òf 'bed & breakfast'. Un ke otro lánthùis ta kas di famia. Den nan kapasidat diverso, e lánthùisnan ta okupá un lugá importante den komunidad di Kòrsou i nan ta un gran atrakshon pa turista ku ta bishitá nos isla.

E presioso buki di fotografia akí ta rekoré pasado i presente – tin bia ku asta un bista riba futuro – di tur lánthùis na Kòrsou. Esaki ta hasié un obra di referensia ku Kòrsou por ta orguyoso di dje. Mi deseo ta pa e buki akí sirbi di inspirashon i ku lo e ta un plaser pa lesa.

Lucille George-Wout
Gobernador di Kòrsou

MASHA DANKI

Kòrsou tin un kantidat grandi di lánthùis. Nan arkitektura históriko ta úniko debí na e estilo di konstrukshon original europeo, en partikular e estilo di konstrukshon hulandes ku a usa, adaptá na nos método lokal tropikal i e materialnan di konstrukshon disponibel.

Ku yegada di e industria petrolero na prinsipio di siglo pasá, struktura sosio-ekonómiko di Kòrsou a kambia drástikamente den djis algun desenio. Di originalmente mas ku 150 lánthùis, a keda 78. Sobrá a desaparecé òf a bira ruina. Afortunadamente por a salba vários lánthùis. Algun di nan a haña funshon di bibienda espasioso, otronan a haña un propósito nobo, ku ta varia di restaurant òf butik-hotèl te ofisina, museo o galeria di arte.

Na 1954 a funda Stichting Monumentenzorg Curaçao. Na e aña ei mes e fundashon akí a laga restourá Landhuis Brievengat i asina salb'é di martin ku mukel. Dies aña despues a sigui Landhuis Ascencion. I no a keda te ei. Realisando restourashonnan resien, arkitektonan ku frekuensia ta añaadí detaye kontemporáneo. Esaki ta pidi kompreshon. Nos no ta biba den siglo diesnuebe mas i arkitektura no ta státiko. Nos tarea primordial ta di mantené i preservá nos patrimonio kultural arkitektóniko pa posteridat.

Den último sesenta aña a sali tres publikashon prominente dediká na Lánthùisnan di Kòrsou, esta *De Monumenten in Woord en Beeld* di prof. dr. M.D. Ozinga na aña 1959, *Architectuur en bouwwijze van het Curaçaose landhuis* di Michael A. Newton na aña 1986, reeditá na aña 1990, i *Landhuizen van Curaçao* di Dolf Huijgers na aña 1982, di kua na aña 1992 a sali un edishon revisá ku Lucky Ezechiëls.

Meta di Stichting Curaçao Style ta, difundí nos patrimonio kultural ampliamente i nos ta konsiderá di importansia ku despues di kasi trinta aña ta publiká un buki nobo tokante lánthùis. Ku publikashon di e buki akí Stichting Curaçao Style ta selebrá su di 20 aniversario. Danki na yudansa eksperto di hopi kooperadó a logra ofresé un bista general total tantu na palabra komo na imágen, di tur e lánthùisnan ku a keda konservá komo prenda di pasado.

Pa hopi hende no ta sufisientemente kla kiko ta un lánthùis. Michael Newton ta trese klaridat den esaki i e ta splika kua ta e karakterístikanan. Jeannette van Ditzhuijzen a buska pa sa echo i anékdota establecí histórikamente di e 78 lánthùisnan ku te ainda ta eksistí. E fotógrafonan Ton Verkuijlen i Brett Russel ta trit e lesadó un rekorido fasinante, komplementá ku fotografia di mas hende. Carel de Haseth a realisá entrevista animá ku residente aktual i anterior di algun lánthùis. Huntu ku Gerda Gehlen i Anita de Moulin el a revisá contenido di tur teksto pa nan balor históriko. François van der Hoeven huntu ku otro miembronan di Werkgroep Archeologie Curaçao a logra haña i registrá tur ruina i fundeshi di e lánthùisnan ku a kaba na nada. Mediante fotografia di Anita de Moulin, Michèle van Veldhoven i Carel de Haseth parti di nan eksperensianan ta registrá den e buki akí. Ku tradukshon ingles di Esty Da Costa i papiamentu di Lucille Berry-Haseth nos ta spera di alkansá un públiko mas grandi. Dolf Huijgers masha danki pa sugerí i kontribuí na e edishon na papiamentu di e buki akí.

Nos komo miembro di direktiva di Stichting Curaçao Style, ke ekspresá nos gratitut na tur hende ku a kooperá i na doño i residente aktual di e lánthùisnan. Nos ta gradisí tambe tur otro hende ku espontáneamente a duna konseho, sugerensia i fasilitá nos potrèt. Danki ta bai ademas na spònsernan aktual i esnan di e promé edishon di Stichting Curaçao Style, pasobra sin nan sosten na 1998 lo no tabata posibel rekoudá fondo pa publikashonnan ku a sigui despues.

Huntu nos a traha ku masha plaser pa realisá e publikashon akí i ta nos speransa ku generashonnan benidero lo tin e mes pashon pa konservá i tesorá e prendanan akí.

Anko van der Woude	presidente di Stichting Curaçao Style
Randolph van Eps	sekretario
Johan Schimmel	tesorero
Nicole Henriquez	miembro
Lusette Verboom	miembro
Ellen Spijkstra	miembro, koordinadó di proyekto

Curaçao, novèmber 2019

KONTENIDO

PALABRA DI NOS GOBERNADOR	3
MASHA DANKI	4
PROCLAMASJON	6
PROKLAMASHON	7
HISTORIA I ARKITEKTURA DI LÁNTHÛIS	9
LÁNTHÛISNAN	31
MI TA KÒRDA	255
RUINANAN DI LÁNTHÛIS	267
KAS-DI-SHON NA RUWINA	274
PENSAMENTU # 51	293
LÁNTHÛIS KU NO T'EI MAS	295
MAPA DI KÒRSOU	300
LISTA DI LITERATURA	302
RESPONSABILISASHON DI POTRÈT	303
KOLOFON	304

PROCLAMASJON.

SJOON GRANDI DI CURAÇAO

na poblasjon libertá di Curaçao i isla dependiente.

Na dia 30 di September di anja pasa, a poeblika e ley, pa kwal noos Rey Reespeta a hanja boon di resolve, koe na dia promeer di July 1863, sklabiltoed lo ta pa seemper kintar foor di Curaçao i isla dependiente.

Ees dia di alegria á parcé awé.

Foor di awé boso nan ta heende liber i boso ta drenta dena sociedad como habitantes liber di ees kolonia aki.

Di henteer mi koerazon mi ta doena boso pa bien di ees boondad, koe Rey a doena boso den soe kwidao di oen tata; koe senceridad boso poor ta kanteentoe koe ees boondad, — ~~ma boso~~ nan meester moestra boso digno di ees faboor.

Si den boso estado di sklabiltoed, boso a distingui boso nan pa oen kondoktoe ketoe i obedeencia na boso sjoon nan, awoor koe boso nan ta heende liber — mi tien konfianza, koe boso lo hasi boso deber komo habitantes liber di ees kolonia aki, koe lo boso trahá boon pa pagameentoe regoelar, di kwal pagameentoe lo boso poor dispone, manera boso kjeer, pa mantensjon di boso nan mees i di boso nan familia.

Gobierno lo tien kwidao di boso nan enteres i lo hasi soe poesibel pa ayemeentoe.

Si boso meester konsego, baai seka Commissaris di boso district, o cerca otro autoridad competente nan, i nan lo joeda boso den toer kiko ta boon pa boso felicidad.

Curaçao 1 di July 1863.

J. D. CROL.

PROKLAMASHON (1 di Yüli 1863-2003)

Pa bondat di Reino
Ami Gran Poderoso
Sin remordimiento
Di kulpabilidat
Den ningun ladronisia
Den negoshi humano,
Sin mi kurason bati
Ta regalá boso awe
Sin kobra un sèn chikí
Pa tur e bondat
Durante dos siglo,
Ku forsa inmediato
Boso LIBERTAT

Kòrda semper si
Ku ta Yu boso tabata
I Yu boso ta keda
Te dia galiña Gueni
Saka djente di koper
Pone webu di oro
Den nèshi kolonial
Di kouchi hulandes

Elis Juliana, 2003



HISTORIA I ARKITEKTURA DI LÁNTHÙIS

MICHAEL A. NEWTON



Landhuis Knip

DEFINISHON DI UN LÁNTHÛIS

E konsepto 'lânthûis' na Kòrsou ta algu diferente for di loke nos ta topa entre otro na Hulanda, esta ... un kas grandi bunita pafó di stat. Kas di shon òf kas grandi, manera originalmente e bibienda na un plantashi tabata yama na papiamentu, ta mas bien komparabel ku un finka feodal.

Visman¹ a nota ku ta te na siglo binti numa e konsepto 'lânthûis' pa bibienda na un plantashi a drenta Antia tantu papiá komo skibí. Ni den dokumento di siglonan anterior, ni den literatura no ta topa e nòmber 'lânthûis'. Tabata usa solamente e términonan: 'e bibienda' (*de behuizing*), 'kas di plantashi' (*plantagehuis*) òf simplemente 'e kas' (*het huis*).

Un di e promé hendenan ku nos ta mira usa e palabra 'lânthûis' ta dr. H.P. Muller den su deskripsion di Curaçao na 1905². J.V.D. Werbata tambe a usa riba su mapanan topográfiko di nos isla e nòmber 'lânthûis' na 1911. Pues, básikamente e mapanan detayá di Werbata ta un guia pa determiná den ki kaso ta usa òf laga di usa e nòmber 'lânthûis'.

Den dokumento históriko, manera akta di transferensia di un plantashi, presensia di un kas di biba por lo general ta mensioná solamente di un forma indirekto. Inklusio si a traha un lista di inventarisashon detayá durante e benta, apénas tabata deskribí e kas mes, di moda ku no semper ta masha kla si e kas mensioná den e akta ta efektivamente e lânthûis aktual di e plantashi en kuestion. Ademas di e kasnan generalmente espasioso di e antiguo plantashinan manera Savonet, San Juan,

Knip òf Brievengat, ta denotá na Kòrsou tres otro kategoria di kas na kunuku ku e término 'lânthûis'.

Na promé lugá e bibiendanan konstruí prinsipalmente na siglo diesnuebe riba terenanon mas chikitu, e tempu ei yamá 'hardin', awendia den sierto kaso yamá 'hòfi'. Manera Kas Chikitu òf Bloemhof. E tempu ei esakinan ya no tabata funshoná òf apénas tabata funshoná komo plantashi di pleno derecho.

Na di dos lugá tin e residensianan na kunuku, generalmente di final di siglo diesnuebe, manera Cerito òf Joonchi, ku e tempu ei komersiantenan pudiente di stat a konstruí. Pa loke ta nan funshon, e últimonan akí ta kuadra mas ku e konsepto hulandes di 'lânthûis'.

Finalmente tin e kategoria di kas ku no ta inkluí den e buki akí. Ta trata di e kasnan konstruí pafó di stat den e di dos mitar di siglo diesnuebe òf na prinsipio di siglo binti, ku awendia den e komunitat akí tur hende ta yama 'lânthûis' tambe, pero ku di echo nan no ta i nan no ta indiká komo tal tampoko riba e mapanan topográfiko di Werbata. Nan ta kas di piedra, ku frekuentemente tin un òf mas wòldak, konstruí riba tereno chikitu pafó di stat. Hopi bia nan a haña un nòmber sí, manera Gosie òf Sabana Baka. Parsialmente ta trata akí di terenanon di djis algun hèktar, ku gobièrnu a otorgá despues di abolishon di sklabitut na 1863. Ke men, tereno ku gobièrnu a parselá i duna èkskatibunan na hür, ku e intenshon ku nan mes lo por gana un bida pa nan mes. Hopi di e terenanon akí na hür ta eksistí te ainda; esta na Bándariba.

Ta for di siglo binti numa a kuminsá duna tereno di gobièrnu na èrfpagt.

UBIKASHON

E lugá kaminda e lânthûisnan di Kòrsou ta situá ta diferensia mashá. Algun di nan ta situá na haltu riba kabes di seru, manera e lânthûisnan Zorgvlied i Pos Spañó ku ta keda na un ochenta meter asina mas haltu ku nivel di laman, miéntras ku otronan ta trahá riba un sabana ekstenso o den un vaye, manera respektivamente e lânthûisnan Daniel i Sòrsaka. Sin embargo, por afirmá ku en general a buska komo sitio pa konstruí un kas di plantashi, un lugá mas haltu posibel na e plantashi òf e hardin, di moda ku hende tabatin no solamente un bista mas faborabel posibel riba e terenanon, sino ku nan por a benefisiá tambe di bientu di pariba ku ta trese fresku. Komo resultado, no ta semper e kasnan tabata situá sentralmente den e plantashi.

Otro konsiderashon pa elegí e lugá di konstrukshon por tabata spesialmente den e kaso di plantashinan leu for di stat, e posibilidat di por tin kontakto visual ku e lânthûisnan den serkania. Den tempu di disturbio òf otro peliger, hende lo por a atvertí otro ku yudansa di señal di antorcha por ehèmpel. Segun Visman, na e fachadanan mas ariba te na haltu, tabatin hak spesial ku e propósito akí kaminda for di bentana di e piso por a sende e antorcha³. Komo un bunita ehèmpel di bon kontakto visual entre e lânthûisnan un ku otro, e ta duna e vaye di Sint Marie (Willibrordus i su besindario). Akí al ménos dies lânthûis por a komuniká ku otro di e manera akí.



Mapa editá pa: Vda. Gerard Hulst van Keulen 1836

LÁNTHÛIS I PLANTASHI RIBA MAPANAN ANTIGUO

Ademas di e dokumentonan di archivo i di literatura, mapanan históriko tambe a proporsioná informashon balioso di e plantashi- i e lánthùisnan. A traves di siglo a sali hopi mapa ku Renkema a publiká.⁴ Riba e mapanan di siglo diesshete i diesocho sin embargo, e plantashinan individual, i sigur e lánthùisnan apénas ta aparesé.

E promé mapa di Kòrsou riba kua tin mayoria di plantashi i lánthùis indiká ta e 'Mapa-manuskrito di e isla di Kòrsou' (*Manuscript-kaart van het eiland*

het Eiland Curaçao benevens een plan van de stad en haven).⁷ Ta un mapa detayá di nos isla ku viuda di Gerard Hulst van Keulen a publiká na Amsterdam. Riba e mapa akí tin mas di shen lánthùis numerá i nombrá den e teksto ekstenso.

Na prinsipio di siglo binti kos tabata malu na Kòrsou. Pa motibu di e sekura reinante agrikultura na Kòrsou tabata desesperante. Gouverneur De Jong van Beek en Donk kende tabata masha interesá den agrikultura a tuma e iniciativa na 1904 pa kuminsá drecha e damnan ku despues di abolishon di sklabilitut (1863) tabata pa un gran parti sumamente deskuidá i el a laga traha un kantidat di dam nobo, di moda ku suministro di awa pa agrikultura a mehorá. Pa por a konstruí e damnan ku e debido maneho na e mihó sitionan, a disidí di laga midí e isla. E mapanan ku a krea promé no tabata sufisientemente detayá pa por a usa nan. Ademas, e diferensianan den haltura i bahada di tereno asina importante pa konstrukshon di dam, tabata indiká ku djis un diferensia den intensidat di koló.

Pa por a registrá e isla topográficamente, e topógrafo J.V.D. Werbata den servisio topográfiko di Nederlands Indië a bini Kòrsou⁸ na 1906 ku un ekipo kompleto di instrumènt pa midí i pinta. Na 1909 Werbata a kaba su enkargo i el a bai Indië bèk despues ku el a siña e yu di Kòrsou Jonckheer kon pa pone e otro islanan riba mapa. Na prinsipio di 1911 e mapanan di Werbata ku ta konsistí di 18 blachi, di eskala 1: 20.000, a sali publiká serka J. Smeulders & Co na Den Haag. Pa loke ta nan eksaktitut, niun otro mapa

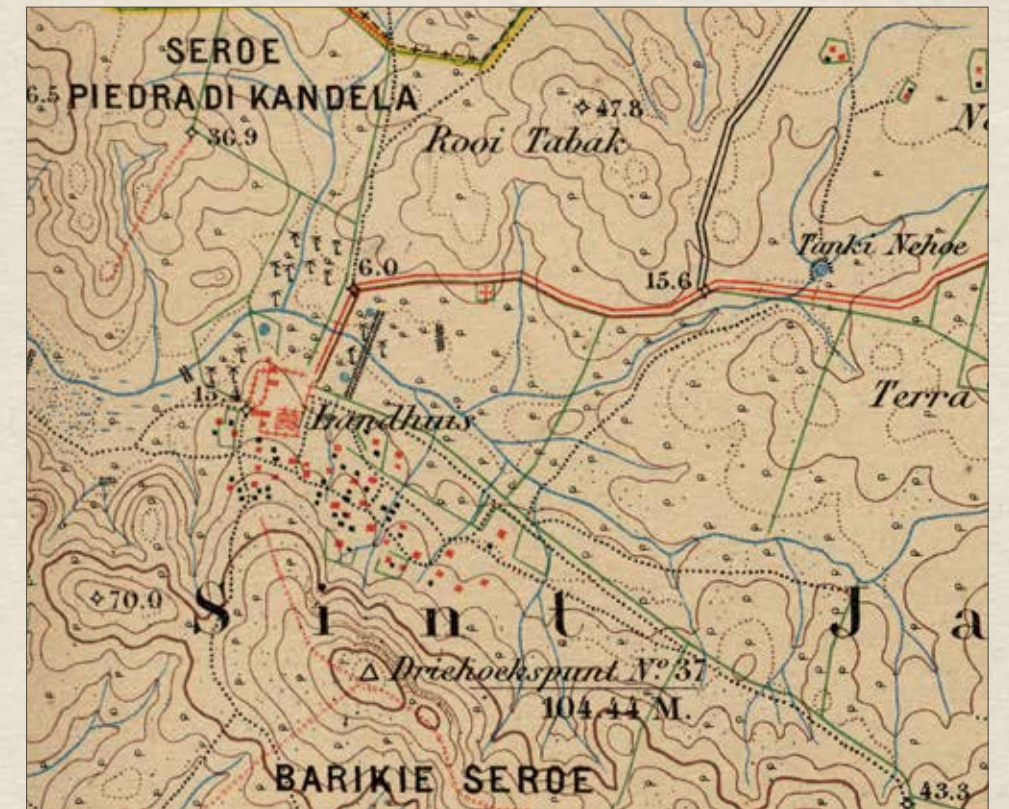
topográfiko produsí despues no a yega na superá e bunita mapanan detayá akí na koló.

EMPRESA DI PLANTASHI

Spañónan a tuma poseshon di Kòrsou na 1499. Na e momento ei tabatin solamente un kantidat chikitu di grupo di indjan pertenesiente na Kaketionan. Spañónan nunca no a kolonisá e isla a fondo. A manda mayoria di e indjannan Hispañola komo katibu. A usa e isla sí komo stashon di komèrsio pa tera firme.

Despues ku na 1634 e 'Kompania Hulandes di India Oksidental', WIC (*Nederlandse West-Indische Compagnie*) a okupá Kòrsou, esakí a purba desaroyá e isla den sentido agrario, aunke na promé instansia e tabata un empresa di komèrsio. Na prinsipio agrikultura a konsentrá prinsipalmente riba eksportashon di produkto manera tabako, kaña, katuna i índigo.

No opstante ku poko despues di 1634 WIC a kuminsá kultivá i manehá ku su mes hendenan un faha di tera rònt di Schottegat (Rooi Canarie), e vaye di Sint Marie i e tereno serka di Playa di Samí, e Kabayeronan Atministrador di WIC na madre patria tabata purba for di prinsipio di kolonisashon na atraé agrikultor independiente. Ken ku ker a bin establese na e isla den e desenionan despues ku a tuma poseshon di Kòrsou, lo por a risibí un pida tera si e tabata deseá esei; no komo su propiedat sino na konseshon. Den e kaso akí e konseshonarionan tabata obligá di kultivá e tera. Sin embargo, pronto nan tabata obligá di kultivá tera



Fragmento di mapa di J.V.D. Werbata 1911

prinsipalmente pa e habitantenan lokal í pa e hendenan sklabisá, tresé Kòrsou komo opheto di komèrsio den e depósito di katibu ku e isla a bira for di e di dos parti di siglo diesshete. Importante tabata kultivo di produkto alimentisio, prinsipalmente maishi chikí. P'esei e produktonan komersial pa eksportashon semper tabata di importansia supordiná.

Sin embargo, krio di bestia tabata di gran importansia pa e kunukeronan. Segun un deklarashon di e direktor di WIC na 1740, e doñonan di plantashi tabata dependé kompletamente di loke krio di bestia produsí. Ta te alrededor di 1660 numa historia di plantashi di Kòrsou ta

kuminsá realmente. For di e periodo akí por nota dos desaroyo ku ta kana pareu: un fuerte ekspanshon di e plantashinan di e Kompania i hopi plantashi privá ku ta surgi. E proseso di formashon di plantashi a desaroyá na un ritmo aselerá na fin di siglo diesshete i prinsipio di siglo diesocho. Na 1696 ya tabatin 111 plantashi i hardin. Plantashinan importante manera Savonet, Knip, Ascencion, Santa Cruz, San Juan, San Nicolas, Groot i Klein Santa Martha, Spaanse Put, Wacao, Engelenberg (Cas Abou), Siberie, Groot i Klein Sint Joris, i Santa Barbara tabata eksistí kaba.⁹

Na prinsipio di siglo diesocho maneho di e kompanianan di plantashi manera



Plantashi Savonet 1921



Pilá pa kologá bèl na Zorgvlied

Oostpunt/Duivelsklip, Koraal Tabak, Noordkant, Rooi Canarie, Piscadera, Malpais, Sint Marie i Hato tabata laga hopi di deseá i e plantashinan a bai atras. P'esei mes tambe WIC a disidí di sali for di su plantashinan, eksepto Hato, dor di bende òf hür nan.

Durante henter siglo diesocho e kantidat di plantashi i hardin a oumentá. Na 1817 tin 134 plantashi i 131 hardin. Sin embargo e sifranan akí ta bolbe baha. Na 1842 tin 96 plantashi i 39 hardin.¹⁰

Segun Renkema e diferensia den e sifranan akí por tin dos motibu. Na promé lugá, e diferente interpretashonnan ku e districtsmeesternan a duna e término 'plantashi' i 'hardin', loke ta hasi ku e sifranan no ta masha eksakto i nan ta difísil pa kompará. Na di dos lugá a fushoná diferente plantashi. Fushon di dos plantashi tabatin komo konsekuensia ku un di e dos lánthùisnan ta resultá di mas. Konsekuentemente a basha diferente di nan abou òf a neglishá na di tal manera te ku finalmente nan a

bira ruina. E proseso akí a sigui na eskala chikitu den kurso di siglo diesnuebe. Pa tal motibu e kantidat di plantashi manehá di un forma independiente a bai atras di 99 (na 1820 mas o ménos) via 94 (na 1857) pa kasi 89 (na 1888). Na siglo diesnuebe no a bini niun plantashi aserka, ku eksepsyon di Choloma i Rio Magdalena.

Abolishon di sklabilitut na 1863 a trese un kambio parsial den e sistema di propiedat di tera. Hopi èskatibu a sigui biba na plantashi i nan a bira trahadó di kunuku pagá. Pa uso di un pida tera di e plantashi – kaminda nan por a biba, kultivá nan propio alimento i kria poko bestia manera karné ku kabritu – nan tabata obligá di traha kunuku gratuitamente pa e doño di plantashi durante algun dia pa aña; esei ta e asina yamá sistema di 'paga tera' ¹¹. Ademas, a parselá vários tereno di gobièrnu na parsela chikitu i hür nan.

For di medio siglo diesnuebe, prestigio i importansia ekonómiko di agrikultura a baha. E punto mas abou tabata na prinsipio di siglo binti. Ku yegada di e

refineria di petroli na 1915, hopi kunukero a bai traha na e refineria i e kultura di plantashi a krem. Ta djis algun plantashi so manera Savonet, a sigui produsí te medio siglo binti.

KAS DI SHON

Na Kòrsou no a konservá edifisio di e periodo prekolombino (indjan) i spañó. Tur edifisio, inkluso e lánthùisnan manera nos konosé nan awe, ta di e periodo hulandes.

E kas di shon, o sea e 'lánthùis' tabata e bibienda prinsipal na un plantashi. Por lo general e doñonan no tabata biba permanentemente na e plantashi ya ku generalmente nan tabata komersiante den stat i nan tabatin na bibá aya. Den un kaso asina un fitó tabata manehá e plantashi. E tabatin su propio bibienda serka di e lánthùis.

E tempunan ei, tabata mantené e terenonan rònt di e lánthùis semper liber di vegetashon ku no ta krese muchu haltu, manera yerba shimaron, káktùs i mata.



Bista riba plantashi Savonet

Esaki pa evitá insekto, prinsipalmente lembelembe (drosophila), un sorto di muskita chikitu ku den kaso ku tin hopi vegetashon por ta un berdadero pèster mainta tempran i ora ta birando sukuritu. Serka di e kas tabatin tambe e playa, esta un pida tera kubrí ku un la di piedra di laman tresé for di kosta. Aki tabata pone paña seka na solo. Komo e solo fuerte por a blikia e pañanan, tabata sa yama un playa asina blikí.¹²

Na e plantashinan kaminda efektivamente tabatin un ke otro forma di krio di bestia, i tabata ehersé agrikultura i/o hortikultura, tabatin diferente otro konstrukshon den serkania di e lánthùis.

E DEPENDENSINANAN

Na algun lánthùis a konstruí stal di kabai apart, den serkania di e bibienda. Sobrá di e bestianan, spesialmente kabritu tabata kana liber den dia, i atardi nan tabata baha pa kurá di bestia, un pida tereno di algun desena di meter kuadrá serká ku muraya rònt.

Tabata warda produkto kultivá na e plantashi den mangasina, te asina leu ku no a bai bende nan direktamente den stat. E mangasinanan akí por tabata trahá tantu serka di e lánthùis, komo na e parti di plantashi kaminda tabata kultivá loke a planta. E mangasinanan pa maishi chikí tabata struktura di piedra konsiderabel ku dak di sia òf wòldak di panchi. Hopi kaminda por mira nan ainda, aunke awendia di hopi di nan e dak a bash'aden òf e edifisio a haña un otro funshon. Pegá ku e mangasina tabatin e flur kaminda tabata bati maishi.

E poko plantashinan ku tambe tabata kultivá o fabriká otro produkto tabatin vários mangasina mas. E mihó ehèmpel di esaki ta Savonet, kaminda den serkania di e kas tabatin ademas di e mangasina grandi pa almasená maishi, tambe e mangasinanan mas chikitu pa warda produkto manera baliña di dividivi, simia di katuna, yerba seku, karbon, kalki, lechi i keshi. Savonet tin asta un wenkel (tayer) apart pa smet. Den algun kaso tabata serka e totalidat ku muraya pa tene

wéspetnan indeseá afó. Un ehèmpel di esaki ta Fuik kaminda na siglo diesocho, rònt di e kompleho espasioso di 120 x 150 meter a konstruí un muraya i traha un lánthùis, dependensia i mangasina. E tereno tabata aksesibel via dos porta monumental. Den serkania di e lánthùis tabatin tambe e bèl pa yama katibu i despues pa e trahadónan den kunuku risibí señal for di e lánthùis. E bèl tabata kologá entre dos kolumna di piedra robusto di algun meter haltu, o den un struktura di stal òf di palu. Den e último kaso e struktura tabata fihá ariba na un kolumna di piedra formal di dos pa tres meter haltu ku un diameter tin bia di asta un meter. Awendia ya e struktura ku e bèl a disparsé i ta e kolumna so a keda. Na siglo binti e echo akí a krea e mito ku ta trata di un pilá usá ora tabata kastigá katibu, manera na Zorgvlied, kaminda tabata mara e katibunan na un pilá promé ku suta nan.

PUEBLESITU DI KATIBU

Katibunan na e plantashinan mes tabata konstruí nan lugá di biba, originalmente segun ehèmpel afrikano. Den grupo tabata traha lugá di biba rektangular pa katibu i mas despues pa obrero. Especialmente na plantashinan di hopi espasio ku hopi katibu, e konstrukshonnan akí por a forma henter un pueblesitu. Ta resaltá ku hopi bia tabata konstruí e kasitanan di forma masha desordená, kon ku ta. Den kontraste ku e kasnan den stat i besindario kaminda e bibiendanan di katibu generalmente tabata di piedra, aki na plantashi nan tabata den mayoria di kaso trahá di tronkon di palu, brasa i taki di palu ku tera di klei, ku na parti pafó un kapa protektor skùin forma di



Pueblesitu di katibu na Siberie



Pueblesitu di katibu na Savonet

saya, di koral òf piedra natural, ipleistu di forma iregular; e kasitanan akí yama 'kas di kunuku', 'kas di pal'i maishi', òf 'kas di bara'.

Poko bia ta topa kas di piedra na plantashi. Asina leu ku ta konosí ta na plantashi Savonet so doño di e plantashi a traha kas di piedra medio siglo diesnuebe. Sin embargo no ta konosí si a traha nan promé òf despues di abolishon di sklabbitut.

Despues di abolishon di sklabbitut na 1863 hopi èskatibu ta keda traha i biba na plantashi. Ta te despues di industrialisashon hopi di nan a bai laga plantashi. Pero no tur hende: e kasnan di kunuku a keda na uso te lat den siglo binti.

POS, DAM I HÒFI

E lánthùisnan i algun dependensia generalmente tabatin rénbak, kaminda via un sistema di kanal tabata hiba i konservá awa di yobe pa uso doméstiko. Pa e aktividatnan na plantashi, manera

kultivo di alimento i krio di bestia, e rénbaknan no tabata sufisiente. Pa tal motibu a koba pos, pa saka awa for di den tera. Tabata koba pos na man, pasa ku trabou den e suela generalmente duru. E posnan tabatin un diameter variabel di algun meter. Parti ariba e pos tabatin un rant rondó di piedra sementá, di algun meter haltu. Tabata saka awa ku pes (hèmbes spesial).

Un otro sorto di pos ta e 'pos di pia'. Esaki ta un pos kobá ku un parti ku ta baha, sea ku òf sin tret, di moda ku tantu hende komo bestia por kana, yega na superfisie di e awa.

E kantidat di awa ku e posnan produsí ta dependé di e nivel di awa den tera. Pa mantené e awa na nivel tabata traha dam den e paisahe kaminda tin roi ta kore. Ora yobe, awa ta akumulá koriente ariba di e dam, di moda ku e awa por sak den tera i no kore direktamente bai laman. Generalmente e damnan akí tabata muraya di tera, pero ta eksistí

tambe dam sementá, òf kombinashon di nan dos. Un dam grandi partikular ta esun den serkania di Pos Monton na plantashi Savonet den Parke Kristòf. Ta un dam di kasi tres meter haltu ku sinku kontrafuerte robusto pa sosten. Na siglo binti mayoria di dam a disparsé òf nan ta mal mantené, motibu pa kua tambe na e èksplantashinan akí e nivel di awa den tera a baha.

Na e partinan mas abou di e plantashinan, spesialmente kaminda awa den tera tabata haltu, a planta palu, traha hòfi. Generalmente palu di fruta, pero tambe palu ku tabata duna sombra generoso, kreando asina un ambiente fresku. Pa falta di mantenshon, mayoria di e hòfinan na e isla akí a kaba na nada. E hòfinan ku ainda ta eksistí kasi semper ta na mal estado.

PLANTASHI DI AWA I DI SALU

Diferente lugá na e isla tabatin plantashi ku un nivel di awa haltu den tera, loke



Kosecha di salu na San Nicolas



Baki di blous

tabata hasi e sakamentu di awa mas simpel. Awa for di loke tabata yama plantashi di awa tabata pone den barí riba lomba di buriku pa bai bende den stat. Prinsipalmente den tempu di sekura, ora apénas tabatin awa den e rénbaknan, awa di e plantashinan tabata un nesesidat, aunke e awa den tera tabata mas brak ku esun di rénbak.

For di tempu di spañónan a krea plantashi di salu. Aunke na siglo diesshete i siglo diesocho tambe a kosechá salu, e aktividat akí a desaroyá na mayor eskala na siglo diesnuebe i e ora ei e plantashinan di salu a surgi. Den e tantísimo bénewaternan na kosta sur di e isla a krea salina. Den e partinan di poko profundidat na e bahianan a konstruí muraya di poko haltura pa separá e diferente parselanan. E salinanan akí tabatin un tamaño di mas o ménos 45 pa 30 meter, ku un profundidat di máksimamente 90 cm. Na prinsipio di e periodo di sekura tabata laga e salinanan yena ku awa di laman via vários habrí den e murayanan.

Kaba ta sera e habrínan bèk i laga solo evaporá e awa. Tabata koba, lòs e salu ku keda den bòm i almasená e kosecha pa eksportashon. Ta rekonosé e salinanan di promé ayá na muraya di e parselanan ku parsialmente t'ei ainda.

BAKI DI BLOUS

Banda di krio di bestia i plantamentu di produkto agríko pa merkado lokal, WIC a purba ku kultivo komersial tambe. Entre nan ku e mata di índigo for di kua a produsí blous den e último kuartal di siglo diesshete te na prinsipio di siglo diesocho. Tabata eksportá e materia prima blou akí prinsipalmente pa duna tela koló.

E tempu ei kultivo di índigo tabata basta ekstenso. Na diferente plantashi a planta índigo i a konstruí baki di blous. Aunke nan tin tresshen aña kaba for di uso, ainda ta topa loke a sobra di e bakinan di blous. Ta deskubriendo asta ainda mas na partinan alehá di e plantashinan di ántes. Ta un di e poko testigunan visibel

di produkshon di kultivo di un pasado lehamo.

E sistema ta konsistí di tres baki sementá trahá di piedra di laman òf piedra kòrtá, riba otro na forma di tret di trapi. E bakinan akí, méskos ku hopi bia tabata e kaso ku rénbak tambe, tabata furá parti paden ku klenku, i akabá ku un lag di semènt impermeabel. Na algun lugá tin dos sèt di baki banda di otro.

Tabata mara taki di índigo na bòshi, i den e baki mas ariba tabata komprimí nan bou di brasa di palu pisá. Den e baki mas ariba yená ku awa, e 'tanki di remoho' tabata laga e totalidat fermentá durante un diesocho ora asina, pa despues laga e awa ku entre tantu a bira blou basha den un di dos baki situá mas abou, e 'tanki di tuma sota'. Usando spátula di palu pa drei i suta, e bolitanan di índigo tabata sak bai den bòm. Pa por a optené mayor kantidat di e supstansia di koló for di e awa blou, tabata ripití e proseso den un di tres baki ainda mas abou, e 'tanki di sedimento'.



Landhuis San Juan

Tabata saka e kachikachi blou for di e bakinan ku skòp i pon'é pa seka.

Komo tabata rekerí un kantidat supstansial di awa, e bakinan tabata situá pegá ku pos o di un òf otro manera den serkania di kaminda tin awa.¹⁴ Pa motibu di e mal oló ku e proseso tabata kousa, a traha e bakinan generalmente na lugánan apartá di e plantashi.

ARKITEKTURA

A traves di siglo, e arkitektura apliká pa e edifisionan na Willemstad históriko i pa e lánthùisnan na e plantashinan ta mostra hopi semehansa. Al ménos arkitektura di e fachada. E manera di ubiká e edifisionan den stat ta diferensia konsiderablemente for di esun na kunuku. Ta di komprendé, konsiderando e espasio limitá den stat, kompará ku tereno vasto disponibel na e plantashinan.

MAPA DI KAS

Parsialmente ta dos faktor klimatológiko tabata determiná kon ta ubiká e lánthùis di Kòrsou: direkshon di bientu i solo. E kasnan akí tin por lo general un modèl rektangular situá mas favorablemente posibel kara pa bientu di ost, o sea bientu di pariba. Airu mester por a pasa trese fresku agradabel di un manera óptimo. Aparte di e forma prinsipal, tabata fiha tambe e kaminda ta konstruí e diferente partinan di e kas dependiendo di e direkshon di bientu. Tabata traha e kambenan di drumi por ehèmpel mas tantu pariba di kas; mas favorablemente posibel kara pa bientu. Esaki kontrali na e kushina ku semper tabata pabou di e



Zòlder di landhuis Savonet

bibienda, fo'i bientu, di moda ku huma i holó di kuminda por a sali sin tin nodi di plama den henter e kas promé. Tin bia tabata situá e kushina pabou di e kas, komo un konstrukshon modesto separá. Manera na Landhuis Klein Santa Martha.

Ku eksepshon di un ke otro kaso, ta difisil determiná e periodo di konstrukshon di un lánthùis di Kòrsou a base di un mapa di kas. Mayoría di e modèlnan nos ta topa tantu na siglo diesshete, siglo diesocho komo na siglo diesnuebe.

Pa tene solo for di e nùkleo di e bibienda tabata traha hadrei na dos òf mas banda. Mas o ménos setenta porshento di e lánthùisnan di Kòrsou tin hadrei den un òf otro forma. E hadreinan ta situá sea na parti dilanti i na parti patras di e nùkleo, òf na tres banda, òf kompletamente tur rònt di e nùkleo.

Kasi mitar di e lánthùisnan tin solamente un hadrei dilanti i un hadrei patras. Mayoría di e lánthùisnan akí tin un piso i/

òf un zòlder riba nùkleo di e kas. Den tal kaso generalmente ta rèk e dak di e nùkleo riba e hadrei dilanti i riba esun patras. Manera na Savonet, Habaai òf Brievengat. Partikularmente na siglo diesnuebe, ora pokopoko e zòlder disparsé, ta forma hadrei tambe mediante dak di sia òf wòldak na e parti dilanti i parti patras. Manera na Klein Piscadera i Papaya respèktivamente. Mas o ménos diesshete porshento di e lánthùisnan tin un nùkleo ku un hadrei tur rònt, manera Ascencion, Knip, San Juan òf Van Engelen.

Kaba, un tersera parti di e lánthùisnan tin un estilo ku nos ta topa sporádikamente, manera esun forma di U na Groot Santa Martha; òf un estilo ku nos a topa asta un solo bia, manera na Bloemhof; òf un otro ku debí na vários renobashon no ta mucho 'kla' mas, di moda ku e forma básiko no ta rekonosibel mas.

Generalmente ta dividí nùkleo di un lánthùis den dos òf tres piesa. Tabata muebla esun mas grandi komo sala.



Landhuis Klein Santa Martha - estilo neo-hulandes di Kòrsou



Landhuis Groot Santa Martha - estilo hulandes di Kòrsou

E sobrá partinan di e núklo i e hadreinan tabatin tur tipo di funshon. Di kamber di drumi òf komedor te ofisina, kushina òf lugá di depósito. Frekuentemente tabata usa zòlder solamente pa drumi òf komo lugá di warda kos. Na algun lánthùis por mira ainda e haknan sea di palu òf di stal kaminda tabata kologá hamaka. Tabata fiha e haknan akí krusá den e kamber, sea den e plafòn (ku ta e flur situá riba dje) òf den e biganan.

ARKITEKTURA DI FACHADA

Den gran mayoria di kaso, fachada prinsipal di un lánthùis ta loke ta mas karakterístiko di e edifisio. Generalmente ta a base di diseño- i detayenan di e fachada por koloká e edifisio den sierto periodo i no a base di mapa di e kas. E diseñonan 'na moda' durante konstrukshon nos ta topa generalmente tambe den e dakfênsternan. Ke men ku asta den kaso ku no tin un fachada prinsipal, manera den kaso di kasnan

ku wòldak, e dakfênsternan hopi be por duna tòg un indikashon di e periodo di konstrukshon di e kas. Na e kolonianan hulandes, tabata kopia inisialmente e estilo arkitektóniko di madre patria. Méskos tambe a pasa na Kòrsou, kaminda na prinsipio di presensia di hulandesnan, a kopia e estilo di konstruí i e elementonan dekorativo di madre patria di un forma basta eksakto. For di siglo diesocho, en partikular, ta interpretá i desaroyá mas aleu e forma- i elementonan dekorativo ku un kara propio di Kòrsou. Aki e posibilidatnan lokal, manera material di konstrukshon disponibel i kapasidat di e artesanonan, sin duda a hunga un ròl.

FORMA DI DAK

For di siglo diesshete, e lánthùisnan tin tantu dak di sia komo wòldak riba e núklo. Un dak di sia ta será entre dos fachada, manera na e lánthùisnan Savonet, Ascencion òf Habaai. Forma di

un wòldak ta skùin na tur kuater banda, manera na e lánthùisnan San Juan òf Van Engelen. Pegá na e dak ku ta kubri e núklo, tin dak skeins riba e hadreinan.

Komo generalmente tabata usa e zòlder riba núklo di e kas tambe, posishon di e daknan akí tabata pará. Pa ventilashon óptimo tabata konstruí dakfênster enfrente di otro. E wòldak pará, spesialmente esun di siglo diesocho, frekuentemente tabata haña dakfênster na e bandanan smal tambe.

Den e di dos mitar di siglo diesnuebe, ora neoklasisimo surgi, frekuentemente ta ekipá e núklo i e hadreinan ku un wòldak. Largura di e spannan di un banda pa otro ta bira mas kòrtiku i e daknan te bira ménos pará. E zòldernan usabel, ta disparsé.

ESTILO DI KONSTRUKSHON

For di siglo diesshete te i ku siglo diesnuebe ta distinguí, den liña grandi,



Landhuis Savonet - estilo baròk di Kòrsou

kuater estilo di konstrukshon. No tabata nunca muchu kla ki ora un estilo ta kuminsá i ki ora e ta kaba. En general tin koincidensia di hopi disenio.

Un binti aña pasá asina, pa por a distinguí e diferente estilonan di konstrukshon, vários historiadó di arkitektura i di arte na e isla akí a duna e estilonan usá entre siglo diesshete i diesnuebe un nòmber.

ESTILO HULANDES DI KÒRSOU

A apliká e estilo hulandes di Kòrsou for di prinsipio di presensia di hulandesnan na siglo diesshete te na e promé mitar di siglo diesocho. Por rekonosé e estilo na un fachada prinsipal simpel ku te ariba ta kaba ku un dríhuk (fronton) chikitu ku un rektángulo horizontal bou di dje. E tòp akí ku profil klásiko ta e úniko distinsion di e estilo, ya ku sobrá di e fachada ta masha simpel. E estilo akí ta remontá klaramente te na Hulanda, kaminda for di siglo diesseis kaba tabata apliká tal tipo di fachada, originalmente di Renasimentu

italiano. Ta topa e modèl di fachada akí ku profil klásiko na Landhuis Ascencion i Landhuis Groot Santa Martha.

BARÒK DI KÒRSOU

Henter siglo diesocho a produsí ehèmpel partikular di e arkitektura akí. Ta surgi diferente tipo di fachada, ku sin embargo tin semper ún karakterístika komun. Liña di fachada kurvá na diferente variashon, ku nos a tipifiká komo baròk di Kòrsou. E ehèmpel mas konosí ta e asina yamá fachada prinsipal ku lorada ku ta drenta sali. Banda di esaki nos ta topa ku frekuensia e arkadanan – un kareda di bog riba kolumna – na e hadreinan. Na e fachadanan prinsipal ta apliká e liñanan kurvá generalmente na núklo di e edifisio so. Hopi be eseinan ta e forman mas bunita ku tin, manera na e lánthùisnan Savonet, Malpais, Habaai i Zeelandia. Pero tòg tin lánthùis tambe kaminda e liñanan kurvá ta kore riba henter hanchura di e fachada manera na Brievengat.

ESTILO NEO-HULANDES DI KÒRSOU

Den e promé parti di siglo diesnuebe arkitektura ta muchu mas sensio. E liñanan di fachada ta liña simpel ku ta kore skùin (fachada di tuit). Ta konsiderá pik di e fachada di tuit komo un derivado simpel di e estilo hulandes di Kòrsou na siglo diesshete, i pa e motibu ei el a haña e nòmber estilo neo-hulandes di Kòrsou.

Nos ta topa e estilo akí durante henter e promé mitar di siglo diesnuebe. Hopi be tabata laga un habrí pa ventilashon na e zòlder i tin bia pone elemento dekorativo di pleister manera un strea. Nos ta topa e fachadanan akí na e lánthùisnan Klein Santa Martha i Knip.

NEOKLASISISMO

Neoklasisimo ta fuertemente influensia pa tantu Europa komo Estados Unidos. Neoklasisimo na Kòrsou apliká den e di dos mitar di siglo diesnuebe, a kuminsá



Landhuis Cerito - neoklasisimo

eksistí den stat entre añanan 1850 i 1860, ora a lanta vários edifisio grandi den e estilo nobo akí. Ta te despues a bin usa tal estilo pa e lánthuisnan i e kasnan na kunuku tambe, manera na Landhuis Ronde Klip i Landhuis Cerito.

Típiko pa neoklasisimo ta simetria di e fachada prinsipal i e aplikashon di fachada di leshi. Tambe e fronton hanchu (e kara forma di dríhuk) na e parti dilanti di e fachada riba entre otro kolumna robusto ta típiko.

MATERIAL DI KONSTRUKSHON HISTÓRIKO

Material ku tantu e habitantenan spanó komo indjan a usa pa traha kas, tabata tera di klei i palu. Asina leu ku ta konosí, e úniko konstrukshon di piedra ku spañónan a realisá ta probablemente un misa chikitu den serkania di Santa Barbara.¹⁵ Un dokumento di archivo importante pa sak'afó kua material di konstrukshon a usa ántes, ta un resúmen di tantu

e materialnan lokal komo esunnan importá ku tabata disponibel na e isla, na prinsipio di siglo diesnuebe. Eerste kapitein-ingenieur-adjutant Biben a redaktá e resúmen akí, 'Memo tokante e materialnan di konstrukshon' (*Memorie betrekkelijk de Bouwmaterialen*)¹⁶ na 1825 en bista di e preparashonnan pa e fòrtinan nobo ku tabata bai konstruí, esta Waterfort i Riffort.

MATERIAL DI KONSTRUKSHON DI SERÁMIKA: KLENKU I PANCHI PA DAK

For di prinsipio di presensia di hulandesnan na Kòrsou, a usa klenku. Generalmente tantu e klenkunan komo e panchinan tabata bini for di Hulanda na barku di bela komo karga inútil. Sin embargo no na suficiente kantidat, di moda ku for di prinsipio a usa tantu material di konstrukshon importá komo esunnan lokal banda di otro. Aunke tabatin suministro iregular i insuficiente pa konstruí tur e

strukturnan di klenku, tòg a transportá miónes di piedra trese akí. Den e parti mas antiguo di Willemstad ainda ta topa edifisio trahá kompletamente di klenku. Sin embargo a usa klenku prinsipalmente pa detaye, pa kua difísilmente lo por a usa piedra natural disponibel lokalmente; detayenan manera arko, leshi, rant di het, dakfênster òf pa pleistu buraku di kañon. Tabata usa klenku tambe pa flur, manera na Landhuis Knip.

Klenku tabata mas skars i muchu mas karu tambe ku piedra di laman i piedra kòrtá. Esaki un kálkulo komparativo di preis di kosto realisá pa genieofficier Biben ta demostrá. Un muraya konstruí ku klenku tabata mas o ménos seis be mas karu ku e mes muraya konstruí ku piedra kòrtá.

Te na final di siglo diesocho, e klenku importá tabata, asina leu ku ta konosí, prinsipalmente e piedra hel di IJssel, un klenku liviano di tamaño basta chikí ku tabata fabriká (i te ainda ta fabriká) den e region di Gouda na riu di IJssel na Hulanda.



Fronton trahá di klenku



Panchi 'oud-hollands'



Panchi franses

Debí ku e no tabata pisa tantu, tabata fásil transport'é. E piedra ei tabata algu mas grandi ku e 'ijsselsteen' aktual di 16 x 8 x 4 òf 5,5 cm. Na final di siglo diesnuebe e klenku hel pa un gran parti mester a hala un banda pa traha lugá pa e klenku kòrá mas grandi.¹⁷ Segun Hartog for di medio siglo diesnuebe no a transportá klenku mas trese akí komo karga inútil.¹⁸

Entre e materialnan di konstrukshon ku a bini ku un di e promé biahenan na 1635 for di madre patria, tabatin tambe panchi pa dak. E panchinan konosí komo 'oudhollandse pannen', prosedente di e fábrikanan na Rijn i na IJssel, tabata bini na vários koló i diseño. Mayoría di nan tabata kòrá pero tabata bini tambe panchi (blou skur kasi pretu), esmaltá, i (blou shinishi) dòf ismor.

Na siglo diesnuebe a trese tambe otro tipo di panchi. Di esenan esun mas konosí i mas usá na nos isla ta e panchi di krus komo e ta sera snòk, mihó ku e panchi 'oudhollands'. Originalmente a yama esaki

Bouletpan òf panchi franses. Boulet & Cie na Paris a invent'é medio siglo diesnuebe i e ta konosí na Hulanda komo 'kruispan', pasobra ta pone e panchinan riba dak di un sistema krusá. Na aña 1885 a pone un aviso na Curaçao,¹⁹ ku ta ofresé nan na benta komo 'Fransche Pannen, model Boulet'. E panchinan forma di zigzag for di Bridgewater ku e ingles John Godden a importá alrededor di 1880 ta úniko. El a enkargá esakinan pa konstrukshon di e edifisionan pa kobamentu di wama na Newport (awor Mijnmaatschappij) i e mina di manganesia na Newtown (den serkania di Jeremí).

Na siglo diesnuebe i siglo binti sporádikamente a purba fabriká panchi pa dak lokalmente entre kua tambe panchi di betòn. Sin embargo nunca no a produsí esakinan na gran kantidat.

PIEDRA DI LAMAN I PIEDRA KÒRTÁ

Debí na falta di material di konstrukshon tresé for di madre patria, West-Indische

Compagnie a hañ'é obligá di usa material disponibel lokalmente for di prinsipio. Pa remplasá klenku a usa inicialmente 'piedra di laman'. Basta pronto a bin usa tambe 'piedra kòrtá'.

Hopi be hende ta brua e términonan 'koraalsteen' i 'breuksteen', piedra di laman i piedra kòrtá, miéntras ku tur sigur tin un diferencia. Proménan ayá tabatin piedra di laman na gran abundansia na tur largu di kosta di Kòrsou. Di echo ta trata di restu di koral; sea sobrá di koral morto òf ref di koral kibrá. Te ainda kantu di kosta, entre otro na Ref na Otrobanda, ta topa restunan di koral akí.

Piedra di laman usá komo material di konstrukshon ta eksistí na hopi forma i tamaño. Debí na efekto di ola ku ta batié i e kurvanan inherente na e koral, por distinguí klaramente piedra di laman for di piedra kòrtá, ku ta mas gròf i tin mas kantu i punta. Ademas piedra di laman ta mas duru ku piedra kòrtá. Tabata ekstraé piedra kòrtá mediante kapmentu



Panchi model zigzag



Panchi strikà ku kalki

òf mediante eksplosoivo ku kua tabata eksplotá e formashonnan di piedra di kalki. E piedra di kalki akí a originá den e era hóben tersiaria i kuaternaria (e periodo geológiko mas hóben) debí na depósitonan di koral den e parti volkániko mas antiguo di Kòrsou i, por lo tanto a forma e serunan i e terasnan di piedra di kalki tur largu di gran parti di kosta sùit i nort, respèktivamente. Uso di sea esun òf e otro tipo di piedra tabata dependé di e lugá di e futuro konstrukshon. Piedra di laman ku inisialmente tabata na man djis kantu di kosta, tabata mas fásil pa haña ku piedra kòrtá. Kosto pa transportá gran kantidat di piedra tabata haltu. Kuantu mas serka di laman e bibienda tabata, tantu mas lihé tabata usa piedra di laman. A lanta hopi kas por ehèmpel na Pietermaai i tur largu di Penstraat ku piedra di laman. E edifisionan mas na tera aden, manera e lánthuisnan, ta konstruí ku prinsipalmente piedra kòrtá.

Hopi be e piedra di laman i e piedra kòrtá usá tabatin forma masha iregular.

Pa tal motibu e murayanan konstruí ku e sorto di piedranan akí por lo general ta konsiderablemente mas diki ku murayanan sementá di e forma regular ku klenku. E murayanan diki ta mas bien konsekuensia di forma di e piedra, i no e argumento ku bo ta tende ku frekuensia ku a traha e murayanan diki pa tene kalor afó.

Diki di e murayanan trahá ku piedra di laman i piedra kòrtá ta varia konsiderablemente. Pa konstrukshon di bibienda, ke men tambe e lánthuisnan, e dimenshonnan ta varia for di aproksimadamente 30 cm pa e murayanan di paden ku no ta muraya kargadó, te 40 pa 50 cm pa e murayanan kargadó (di pafó). Hopi be rénbaknan tabatin muraya muchu mas diki.

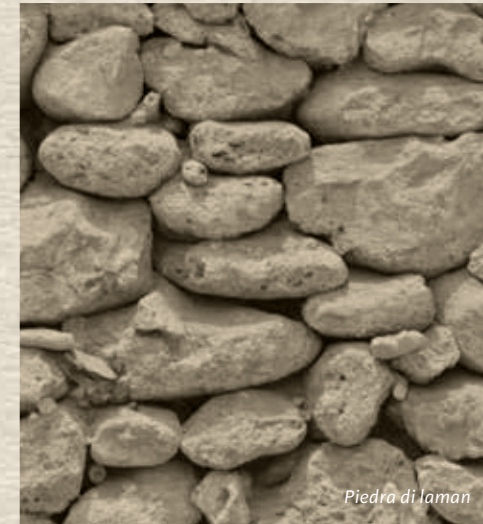
Na prinsipio tabata sementá piedra di laman usando tera di klei, pero basta lihé a bin meskla e tera di klei akí ku kalki i eventualmente ku santu, òf a remplas'é kompletamente ku material di kalki i

santu ku tin bia tabata kompletá ku tras (piedra tufo fini mulá). Debí na e forma iregular di e piedra di laman i e piedra kòrtá tabata pleistu e murayanan lantá ku e tipo di piedranan akí kompletamente ku kalki.

BETÒN

Na prinsipio di siglo binti, piedra di laman i piedra kòrtá usá den konstrukshon, pokopoko ta hala un banda pa traha lugá pa blòki di betòn i betòn. Pa e promé tipo di betòn, ku for di añanan binti di siglo binti a hasi su entrada, a hasi uso di koral di dede komo material agregá i semènt.

Tabata basha e betòn na etapa den e bekest, un malchi di palu di binti pa trinta cm di hanchura, paso pa paso, pa yen'é ku e betòn prepará ku koral di dede. Ora e material bashá bira duru, ta forma e para hasié mas haltu i basha e siguiente la. Tin bia ainda por rekonosé e betòn bashá akí na e nachinan di bekest ku a keda visibel te asta despues ku a pleistu e muraya.



Piedra di laman



Piedra kòrtá



Koral di dede ku semènt

KALKI I KIMAMENTU DI KALKI

For di prinsipio di presensia hulandes a meskla kalki ku klei i/òf ku santu, komo material pa sementá. Sin embargo, tabata apliká kalki prinsipalmente pa pleistu muraya. Tabata strika parti abou di panchi pa dak tambe ku kalki, pa logra un mihó impermeabilidat, esta pa evita lèkashi.

Tabata produsí kalki na dos manera. E método mas bieu i mas komun tabata kima kalki den un fòrnu di kalki trahá riba vèlt. Hopi mas despues na fin di siglo diesnuebe a kuminsá usa banda di e fòrnu di kalki trahá riba vèlt, e fòrnu di kima kalki trahá di klenku i sementá. Tantu piedra di laman di ref na kosta, komo piedra kòrtá di e terasnan situá mas abou, tur dos ta un tipo di piedra di kalki ku a sirbi komo materia prima. Tabata sende e fòrnunan ku tur sorto di palu, pero tambe tabata usa karbon i karbonstein komo kombustibel. E último akí solamente pa sende e fòrnu di klenku sementá. Tabata usa palu di mansaliña hopi pa sende fòrnu

méskos tambe palu di barku noufragá òf ku hende a plama fo'i otro. Poblashon di palu na e islanan akí a sufrí mashá pa motibu di kimamentu di kalki. Pa kombati e kapmentu di palu deskontrolá pa sende fòrnu, a sali un reglamento na 1826 ku ta prohibí tur hende di kima kalki sin pèmit di gobièrnu. Sin embargo pa e doño di plantashi, prinsipalmente den periodo di sekura ora e tabatin tiki trabou pa su katibunan, kimamentu di kalki tabata un entrada apresiá pa yuda ingreso.

FÒRNU DI KALKI TRAHÁ RIBA VÈLT

E fòrnunan trahá riba vèlt ta fòrnu di kalki basta primitivo i pa definishon nan ta pa usa un biaha so. E dimenshonnan di un fòrnu asina por a varia

konsiderablemente; e grandura tabata dependé na promé lugá di e kantidat di palu disponibel pa sende e fòrnu kuné. Na 1829 Dominee Bosch a duna un splikashon ekstenso, banda di un deskripshon eksakto di e folklor ku tabata

kompañá lantamentu di un fòrnu riba vèlt. Base di e fòrnu di kalki ku el a yama chikitu i ku el a laga traha na su plantashi Zeelandia, tabatin un diameter di 24 pia (7,3 m). 'Di un forma mas horizontal posibel ta stiwa la pa la di palu alternando ku la di piedra, skùin bai ariba pa yega un haltura di kasi sinku meter (!) E la mas abou semper ta di palu; den e kaso akí sinku pia (1,5 m) haltu. Akiriba ta stiwa un la di piedra, un la di palu i finalmente atrobe un la di piedra; respèktivamente 4,4 i 3,5 pia (1,2; 1,2 i 1 meter) haltu. Segun kálkulo e fòrnu di kalki akí lo produsí 1.500 skepel (= 43 m³) di kalki. (Skepel ta un midí bieu di 0,1 hl). Meimei di e monton di hopi meter haltu ta laga un habrí di ariba te abou di algun decimeter di diameter. Ta yen'é ku palu delegá i ta sende e fòrnu meimei. Via e shaft e kandela ta yega abou, di moda ku e fòrnu ta kuminsá kima di paden. Despues di hopi ora ku e ta kimando tur ku tin, e totalidat ta bira ún vlandam di kandela briante. Na e bandanan ku e fòrnu kuminsá kima demasiado rápidu, ta sprengu awa.



Fòrnu di kalki

Ta te despues di algun dia e fòrnu ta kaba di kima kompletamente, i por blòncha e klòmpanan di kalki, resultado di e kimamentu, i ta keda ku e kalki 'vèt' puru.'

FÒRNU DI KALKI TRAHÁ DI KLENKU I SEMENTÁ

Den desenionan alrededor di aña 1900 a konstruí algun fòrnu di kalki permanente na Kòrsou, Aruba i Boneiru. Fòrnunan mas grandi na Kòrsou i Aruba tabata seis te ocho meter haltu; nan tabata hòl, di forma kóniko ku un skórsten na e parti ariba. Tantu na e parti abou komo na mas o ménos e di dos tersera parti di e haltura tabatin un habrí via kua por a yega den e fòrnu pa yen'é òf hasié bashí. Banda di e habrí mas abou tabatin un buraku mas via kua tabata sende e fòrnu i ku tabata sirbi ademas pa laga airu pasa. Un bentaha di e tipo di fòrnu akí ta ku e tabata usa ménos kombustibel ku e fòrnunan trahá riba vèlt. Tantu na Kòrsou komo na Aruba i Boneiru ainda tin loke a keda di e fòrnunan sementá. Na Kòrsou ta den serkania di e

Marina Kima Kalki na Spaanse Water i na e bokanan di tantu Saliña di Jan Thiel komo Saliña di Rif Sint Marie. Esun na Aruba, konstruí na 1892 situá den Ranchostraat na Oranjestad, ta rasonablemente bon konservá. Den kurso di siglo binti kalki kimá lokalmente a hala un banda pa traha lugá pa kalki importá ku ta mas barata, i pa semènt mas i mas usá, pa gran parti tambe importá, i mas fásil pa prosesá.

KALKI I FÈRF

Komo te na prinsipio di siglo binti semper a usa kalki pa pleistu, e murayanan tabata generalmente blanku te na prinsipio di siglo diesnuebe. Sporádikamente tabata usa koló pa muraya. Kozein, lùik i bentana ku porta tabata mas tantu koló bèrdè skur.

Na aña 1817, Gouverneur A. Kikkert, asesorá pa Dr. Benjamin de Sola, a fiha ku pa protekshon di bista di hende e kasnan den stat mester a haña koló. Na opinion di De Sola, refleho di e lus skèrpi di solo riba e murayanan blanku lo por a kousa

inflamashon na wowo i asta yega na hasi hende siegu. Maske e disposishon menshoná akiriba tabata konta solamente pa Willemstad i su suburbionan, den e siguiente desenionan vários lánthùis tambe a haña koló. A hasi esaki agregando supstansia di koló na e awa di kalki. A redaktá e dekreto proklamá akiriba – ku a keda na vigor te 1917 – di e siguiente manera:

*'Despues ku ekspertonan a informá nos ku e murayanan koló blanku di e kasnan ta masha dañino pa bista, debí na e refleho di rayonnan di solo riba e sistema di wowo di hende, loke ta kousa un debilitashon ireparabel na e bista, ta asina ku e sugerensia ku a hasi nos na benefisio di bienestar general, nos ta aprobá i ta konsiderá konsehabel pa ordená, i ta ordená aki mésora tambe: ku di awor padilanti no ta permití pa pleistu òf blancha ku kalki blanku muraya di e kasnan i e otro edifisionan na Willemstad, na e Otro banda di haf, na Pietermaai òf pafó di e muraya di Punda i na Skalo; tur hende ta liber sí pa skohe un otro koló di nan eskoho pa usa ku tal propósito: ta nifiká ku esun ku despues di e proklamashon akí laga pleistu òf blancha nan kas- òf edifisionan blanku, por konta ku un but di bintisinku peso di Agten.'*²²

PALU

Tantu den tempu di spañónan komo den tempu di hulandesnan Kòrsou a konosé kapmentu di palu di un forma eksexivo. A kap masha palu pa konstruí plantashi i pa kima karbon i kalki. Ademas, te aproksimadamente final di siglo binti, poblashon di e palunan a sufri mashá pa

motibu di kapmentu di e tipo di palunan komersial manera wayaká, mahòk i palu di brazil. E último tipo akí ya tabata artíkulo di eksportashon den tempu di spañónan i despues na siglo diesshete kargamentu di e palu akí a bai Hulanda kaminda a us'é pa prepará tinta koló kòrá.

Méskos ku asina tantu material di konstrukshon, a trese palu tambe for di madre patria na prinsipio di okupashon hulandes. Sin embargo pronto a kuminsá usa palu ku tabata kap lokalmente. For di palu di kadushi ku un tronkon di suficiente dimenshon, por a zag tabla i tambe palu pa traha kozein.²³

Tabata usa palu di mansaliña i di mahòk tantu den konstrukshon di kas i edifisio, komo den trabou di prinsipalmente, e famoso skreinwèrkernan di siglo diesnuebe, aunke mas i mas esakinan a pasa na importá nan palu di mahòk. Sin embargo, for di siglo diesocho ya tabata importá e mayor parti di palu pa konstrukshon for di Nortamérika.

Esaki tabata resultá mas barata i hopi bia di mihó kalidat, ku palu for di Hulanda; por sierto e tempu ei Hulanda mes tabata importá palu for di paisnan rònt di Laman Báltiko. E tiponan di palu norteamerikano tabata prinsipalmente 'yellow pine' pino hel, ku ta hopi similar na 'vurenhout' i 'pitch pine', pispèin. E último akí, pino amerikano, tabata e pino mas pisá, i hopi usá den konstrukshon. For di prinsipio di siglo diesnuebe kaba, ya por a djis indiká sorto i midí ora ta manda enkargá palu na Merka i nan ta manda henter e lote nèchi kòrta, kla pa uso. Hasta por a bestèl (for di e tempu ei kaba) kas di palu kompletamente pre-fabriká.



Pleistu di kalki riba palu

De bes en kuando tabata enkargá palu duru, manera mahòk for di nos region mes, na Santo Domingo, Jamaica i Colombia. Pa motibu ku e posibilidatnan di eksplotashon na e lugánan ei tabata primitivo i transporte deficiente i iregular, e tipo di palunan ei tabata relativamente mas karu kompará ku esunnan norteamerikano.

Banda di e panchi pa dak ya deskribí, na siglo diesshete i diesocho mester tabata usa palu den forma di shingle tambe pa basta tempu komo material pa kubri dak na Kòrsou. Den dokumento- i rekuentonan bieu ta menshoná nan. Pero ya pa medio siglo diesnuebe no tabata usa nan mas.

KAS DI KUNUKU

Manera a deskribí kaba, e katibunan mes tabata konstruí nan lugá di biba, originalmente segun ehèmpel afrikano. Nan tabata kolektá komo material pa konstrukshon loke nan haña den

serkania. E kas di kunuku 'stándart' tin un forma di kas rektangular, partí na dos ku un porta meimei di e fachada dilanti i esun di patras. Simétrikamente na tur dos banda di e porta tin un bentana ku blat di palu. E kushina tabata separá for di e kas.

Despues di pone standu règt na distansia regular for di otro, tabata flèktu den esakinan rama ku ta sirbi di refuerso pa konstrukshon adishonal di e muraya. Si ta nesesario tabata mara e trabou di flèktu akí ku fibra di sisal (*Agave sisalana*). Riba e standunan tabata pone biga di largu ku na nan turno ta karga span i gòrdein. Tur e dimenshonnan ta mínimo teniendo na kuenta e poko peso di e dak. E material pa kubri e wòldak tabata un kapa di kasi binti centimeter di palu di maishi seká, mará direktamente riba e gòrdeinnan.

Ku tempu a remplasá e dak di pal'í maishi pa plachi di zink galvanisá, ku ta mas duradero. Tabata hunta e muraya di rama kompletamente ku un meskla di tera di



Kas di kunuku na Soto, 1977



Konstruksjon di kas di kunuku

klei, kakabú i/òf sprichi di yerba, machiká ku awa. Un parti di e kas di kunuku tabata haña na e parti pafó un kapa protektor di piedra di laman òf piedra kòrtá, kaminda komo material pa pleistu ta usa e mes meskla deskribí aki riba. Komo e lag di piedra montoná akí tabata mas diki na e parti abou i ta bai skùin ariba, e kas di kunuku a haña e murayanan di pafó típiko ku ta kore skùin. Tabata pleistu e murayanan paden i pafó ku un lag delegá di kalki. Tabata sosodé tambe ku no tabatin un kapa protektor di piedra i ta solamente un kapa delegá di kalki ta pleistu riba e tera di klei. Efektivamente un solushon mas ekonómiko.

E kasnan ku e kapa protektor di piedra na e parti pafó a resistí prueba di tempu mihó, ta p'esei hopi di nan t'e'i ainda. Tur e kasnan ku solamente e kapa protektor di yesu di kalki na parti pafó a disparsé. Méskos ku e murayanan di paden tabata hasi flur di e bibienda fini ku un meskla di tera di klei i kakabú.

A sigui traha e kas di kunuku di e manera tradishonal te mas o ménos promé ku e penúltimo kambio di siglo. Especialmente den serkania di stat den e époka ei, a konstruí hopi kas pa obrero, di palu, esta kas di tabla. Den e promé desenionan di siglo binti un periodo nobo a kuminsá ku yegada di semènt i blòki di betòn.

Nota

1. Visman, 1981-1983: dl.6, 5
2. Muller, 1905 : 423 e.v
3. Visman, 1976-1977: dl.3, 20.
4. Renkema, 2016
5. Nationaal Archief, Den Haag, Inv.nr. MIKO 1237
6. Nationaal Archief, Den Haag, Inv.nr. MIKO CE 110; Ozinga, 1959: Overzichtskaart 1- B. Renkema, 2016: kaart C149
7. Nationaal Archief, Den Haag, Inv.nr. K.A. 155; Ozinga, 1959: afd.3; Renkema, 2016: kaart C157.
8. Krogt, Peter van der, 2005, 3, in Caert Thresoor, Tijdschrift voor de Geschiedenis van de Kartografie, 2005-1
9. Renkema, 1981: 16
10. Renkema, 1981: 20
11. Renkema, 1981: 151
12. Pruneti Winkel, 1987: 39
13. Renkema, 1981: 53
14. Stedman, 1799-1800: dl.3, 299
15. Ozinga, 1959: 16
16. Nationaal Archief, Den Haag. Min. v. Kol. - 3839
17. Ozinga, 1959: 30 noot 1
18. Hartog, 1961: 796
19. Amigoe, 13 juni 1885
20. Bosch, 1829: dl.1, 197
21. De Gaay Fortman, 1932-1934: 347; Hartog, 1961: 795
22. Klooster, 2007: 292
23. Bosch, 1836: dl. 2, 308



LÁNTHÚISNAN

JEANNETTE VAN DITZHUIJZEN



01

ASCENCION

ASCENCION TA UN DI E PLANTASHINAN BIEU OUTÉNTIKO DI KÒRSOU. SU NÒMBER TA BINI DI UN PUEBLO INDJAN, PUEBLO DE LA MADRE DE DIOS ASCENCIÓN.

Landhuis Ascencion ku su blatnan di bentana blanku ku kòrá ta dominá te na haltu ayá e panorama bèrdè rònt di dje. Diseño di oloshi di santu riba e lùiknan no ta original, di tur manera nan no ta riba e dibuhonan bieu ni riba e kuadronan di lánthùis di Kòrsou. Pero tempu arkitekto Serge Alexeenko a restourá e lánthùis akí hende no tabata asina pùnt riba i ainda.

Ascencion ta un di e plantashinan bieu outéntiko di Kòrsou. Su nòmber ta bini di un pueblo indjan, Pueblo de la Madre de Dios Ascención, ku tabatin aki ku un pos di awa importante. For di aña 1672 ya Jurriaan Janszoon Exteen a funda e plantashi akí. No muchu tempu despues a konstruí e lánthùis. Loke partikularmente ta hasié extraordinario ta e dos torennan di skina na kada banda di e patio. Nan a sirbi komo lugá èkstra pa warda kos, miéntas te den tòp tabata kas di palomba, ku vários bon doño di plantashi tabata kria riba nan tereno pa hende kome.

Pa motibu ku e lugá tabatin awa, por a planta diferente sorto di kultivo. Na fin di siglo diesshete eseinan tabata maishi, índigo i mata di katuna. Den e di dos mitar di siglo diesnuebe a planta sentebibu tambe.

Ademas, tabatin bestia manera karné, kabritu, kabai i baka ta kana rònt riba e tereno. No ta semper strea di e doñonan di plantashi tabata ariba. Jonathan Ferguson por ehèmpel kende pa 'rekuperá su salú' a bai biba na Ascencion na 1829, no por a supervisá e aktividatnan di plantashi pa motibu di enfermedat. Gastunan a surpasá entrada i despues ku el a fayerse na 1832 su viuda a hañ'é ta bende e plantashi ku entretantu a bai atras, ku gran pèrdida. Na aña 1884, na 'Seru Mainshi', parti di e plantashi Ascencion, a deskubrí fòsfat. Despues ku a deskubrí esei na Tafelberg (1874, mira Santa Bárbara) a bai buska e materia prima akí ku por a produsí hopi plaka na diferente plantashi. E aña ei mes a funda 'Curaçoesche Phosphaat Maatschappij Ascencion'. Komo e kalidat no a resultá muchu bon manera e fòsfat di Tafelberg, a disolvé e kompania despues di algun aña.



E persona mas konosí ku a biba den e lánthùis ta indudablemente e outor i mas despues gobernador Cola Debrot. Su mayornan tabata doño di e plantashi entre añanan 1922 i 1925, e mes a biba ei djis algun luna. Despues el a usa e lánthùis komo esenario pa su novela *Mijn zuster de negerin*. Na aña 1960 Stichting Monumentenzorg a kumpra e plantashi, inkluso e lánthùis ku tabata sumamente dekaí i e mangasina. Despues di un restourashon supstansial realisá pa Alexeenko menshoná mas ariba, a hür e kas ku Marina Real ku na 1965 a inougurá un sentro pa formashon ei. Un di e kondishonnan di e hür tabata ku e lánthùis lo mester ta aksesibel pa públiko. P'esei tur promé djadumingu di luna tin un dia habrí ku muzik, snèk, ko'i bebe i stènt. Turista i yu'i Kòrsou ta para riba e patio patras gosa di e panorama bírgen riba e bahia di Ascencion. Ademas ta posibel pa tur djaweps partisipá na un bishita ku guía den i rònt di e lánthùis.



BARBER

Kabrietenberg

Pastorí di e misa di Barber ta kaminda e lánthùis tabata. Por bisa ku Pastor Martinus Niewindt a bira doño kasi fo'i su gustu. Joseph Piñero Sillé a heredá Barber na 1827 di su tawela, e èks katibu Joseph, kende a bira riku komo kaptan i doño di barku.

For di aña 1828 Sillé a hür un mangasina riba su tereno ku Niewindt kende a usa e lugá komo misa provishonal. No opstante opheshon di e districtsmeester kende tabata di opinion ku presensia di un sinkushen katibu asina lo por a kondusí na inrankilidat, Niewindt tabata hasi misa tur siman. Despues ku Sillé a fayesé na 1832 a surgi problema hurídiko tokante su têtamènt i kontinuidat di e edifisio provishonal pa selebrá misa. E ora ei Pastor Niewindt a rekoudá na tiki tiki dies mil florin, di moda ku henter e plantashi inkluso e misa a bira su propiedat. Na 1842 Niewindt a inougurá un santana katóliko na Barber. Ora na 1843 el a bira obispu, el a funda den e lánthùis un skol di formashon pa saserdote. Despues ku na 1869 e mangasina a bash'aden, a remplasá esaki na 1876 pa e misa aktual. E hòfi pegá ku e misa, 'Hòf'i Pastor', ta forma parti di parokia di Barber. Den e hòfi akí tin e palu mas bieu di nos isla, un palu di katumbòm di kuatershen aña bieu.





03

BEVER

Buena Vista, Corporaal

Pa motibu di e bista presioso, Bever originalmente tabata yama Buena Vista. Riba e tereno tin e grafnan di Jan Pietersz van Oxfort, su señora Johanna Mattias i nan yu hòMBER Thomas. Na siglo diesshete tata i yu tabata *'cornet over de ruyterye'*.

Na aña 1681 un orkan a kousa tantu daño na e kas, ku direktor di West-Indische Compagnie a pidi Jan Pietersz pa konstruí un kas nobo, pasobra esun bieu tabata demasiado serka di bibienda di e koredónan di kabai. Ke men ku e konstrukshon aktual ta di Pietersz, pero despues a adapt'é i ampli'é. Esei ta Jacob Jessurun Sasportas a hasi, probablemente rònt di aña 1800.

E doño despues di dje tabata Daniel Beevers, di 1828 te 1840 *'chirurgijn-majoor'* den Schutterij i ta e t'e persona ku a duna e lánthùis su nòmber aktual. Mas despues, na 1867, a drecha e kas i pon'é den un bon kondishon. Tabatin un hòfi ku palu di fruta i un pos ku bon awa di bebe. Medio siglo binti Bever tabata kas na kunuku di Benny Maduro. Ya pa e tempu ei e posnan tabata duna awa brak so.

E kas tin un entrada ku un trapi di media luna i na tur dos banda, lugá pa planta mata ku flor, un trapi chikitu di klenku hel i un porta di kurá di palu sementá entre e pilánan. Na 2016 a hasi un restourashon parsial.



BLAUW

Blije Rust, Grote Blaauw

Plantashi Blauw, ku Anno Blauw a funda na aña 1700, a haña segun datonan di serviso di impuesto, te na 1828 numa un kas konstruí riba dje. Hubertus Jacobs a kumpra Blauw na aña 1917 di e botikario Joubert. Ku su señora sabano i nan yunan el a biba den e lánthùis, ku e mes a drecha segun añanan tabata pasa.

E famia a kultivá bèrdura i kria hopi bestia. Tabata bende lechi, webu i fruta ku e sùrnan di Sint Elisabeth Gasthuis. Dilanti di e kas tabatin un hòfi ku palu di mango, kenepa, mospel, tambe palu di mahòk enorme i señora Jacobs tabata kultivá rosa. Durante e di dos guera mundial tabatin merikano stashoná na Blauw. Riba e tereno tin un museo dediká na tal guera.

Komo Shell a pòmpera for di suela di Julianadorp ku tabata pegá ei, e awa di suela di e plantashi a bira brak. P'esei na 1936 e famia a kuminsá ku e negoshi di kibra pida. Di e pida i e santu akí Pletterij Nederhorst tabata traha blòki.

E famia a konstruí tambe e bunita playa di Blauw, di kua hopi yu'i Kòrsou tin bon rekuerto. Na sierto momento Jacobs tabata sera e playa pa públiko, pa sùrnan por a bin landa sin niun hende stroba nan. E yu hòmber Hubert tabata duna nan lès di landamentu.

Despues di e benta ku Curasol na aña 1990, Blauw a bira un sitio atraktivo pa traha kas i apartamento. Den e lánthùis ta risibí e wéspetnan di hotèl i di e klup Blue Bay Golf & Beach Resort. For di 2017 ta ekshibí eskultura di taya internashonal riba e tereno di Blauw.





05

BLOEMHOF

Nooijt Gedagt, Porta di Heru

Ken ku drenta Bloemhof awé ta komprendé pakiko den siglonan pasá a konsider'é un dushi kas na kunuku. Aki, e doñonan bibá den stat tabata haña airu fresku, pas i espasio. Aunke e plantashi tabata suministrá tantu awa di yobe komo laraha, e lánthùis tabata prinsipalmente importante komo kas na kunuku. Tabata pone kaska di laraha seka pa traha likùr di Kòrsou riba e bereda ku ta kore di Santa Rosaweg pa e lánthùis. E bereda akí ku su elegante porta di heru bashá ta forma e entrada original.

E akta di kompra mas bieu ku a keda konservá di e plantashi di shete hèktar, ta data di aña 1735. E lánthùis mes ta di siglo diesnuebe. Promé ku Emma Lopez Penha a kumpra Bloemhof na 1919, e plantashi a kambia doño bintidos bia kaba.

Emma su ñetu, May Henriquez, a konta den e bukí Samen Leven kon su wela, den un outo ku shofùr kompletamente kargá, tabata bai di Penstraat pa Bloemhof durante fin di siman i dianan di fiesta, siguí pa un shèrs (kabai ku waha) ku sirbiente i kuminda.

Gran atrakshon pa e ñetunan tabata e baki, esta un baki sementá yená ku awa di pos pa muha palu i mata: ora kaba frega e baki, kita lima, por a landa den dje. E tempu ei ainda tabatin bestia ta kana rònt i algun bia pa aña un hende tabata pasa pa kima karbon.

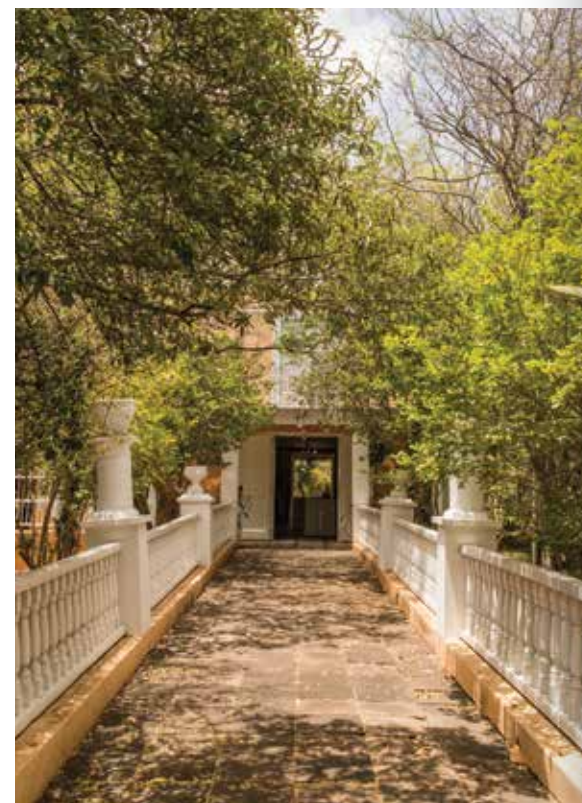
For di añanan trinta di siglo binti tabata hür e lánthùis ku frekuensia. P'esei Sarah, yu muhé di Emma i su esposo Joseph a laga traha riba e tereno e kas May-Eve, nòmber di nan dos yu muhénan. Lamentablemente e kas akí a dekaí muchu tempran i mester a bash'é abou.



Un poko mas pariba, na añanan kuarenta a traha un kas moderno pa May i su esposo Max. Awor tin restorant Number Ten i e Museo di Historia Natural di Kòrsou den e kas akí.

May, kende tabata eskultor, a usa e kas di shèrs di Bloemhof komo su tayer, ku awe nos por bishitá den su estado original. Ora e lánthùis no tabatin hür, tabata tene eksposishon, funshon di obra di teater i konsierto ku regularidat. Den añanan sesenta a establese pa algun aña Galerie De Boog di May, Ben Smit i Barbara Smeets. Poko tempu despues a kombertí e antiguo rénbak den ofisina; ainda por mira e botadónan i e kranchi di koper original.

May a fayesé na 1999 i su famia a disidí di hasi Bloemhof un sentro kultural. Despues di un restourashon komplete, kaminda entre otro a rediseñá e mangasinanan pa usa komo depósito, archivo, biblioteka i sala di reunion, ta organisá regularmente for di prinsipio di e siglo akí evento kultural i tayer den e lánthùis, méskos tambe ta tene eksposishon di artistanan lokal i internashonal.



Separá kaska di laraha, mas o ménos 1920

Riba fundeshi di May-Eve e artista Herman van Bergen a kuminsá konstruí na 2014 e impresionante Katedral di Sumpiña trahá di sumpiña di wabi (Acacia tortuosa). Banda di e katedral tin e tayer na airu liber di e eskultor Hortence Brouwn. Aki i aya riba e tereno ta ekshibí obra di otro artista tambe.

Ademas a krea vários ruta pa kana riba tereno di e plantashi. Partikular ta e kas di baño, skondí entre e vegetashon; den dje tin dos bañera di piedra, ku via un akuedukto tabata yena ku awa for di e pos pegá ei.

Danki na tur e aktividatnan akí e antiguo plantashi a haña un funshon kompletamente nobo, ankrá den kurason di komunidad di Kòrsou.



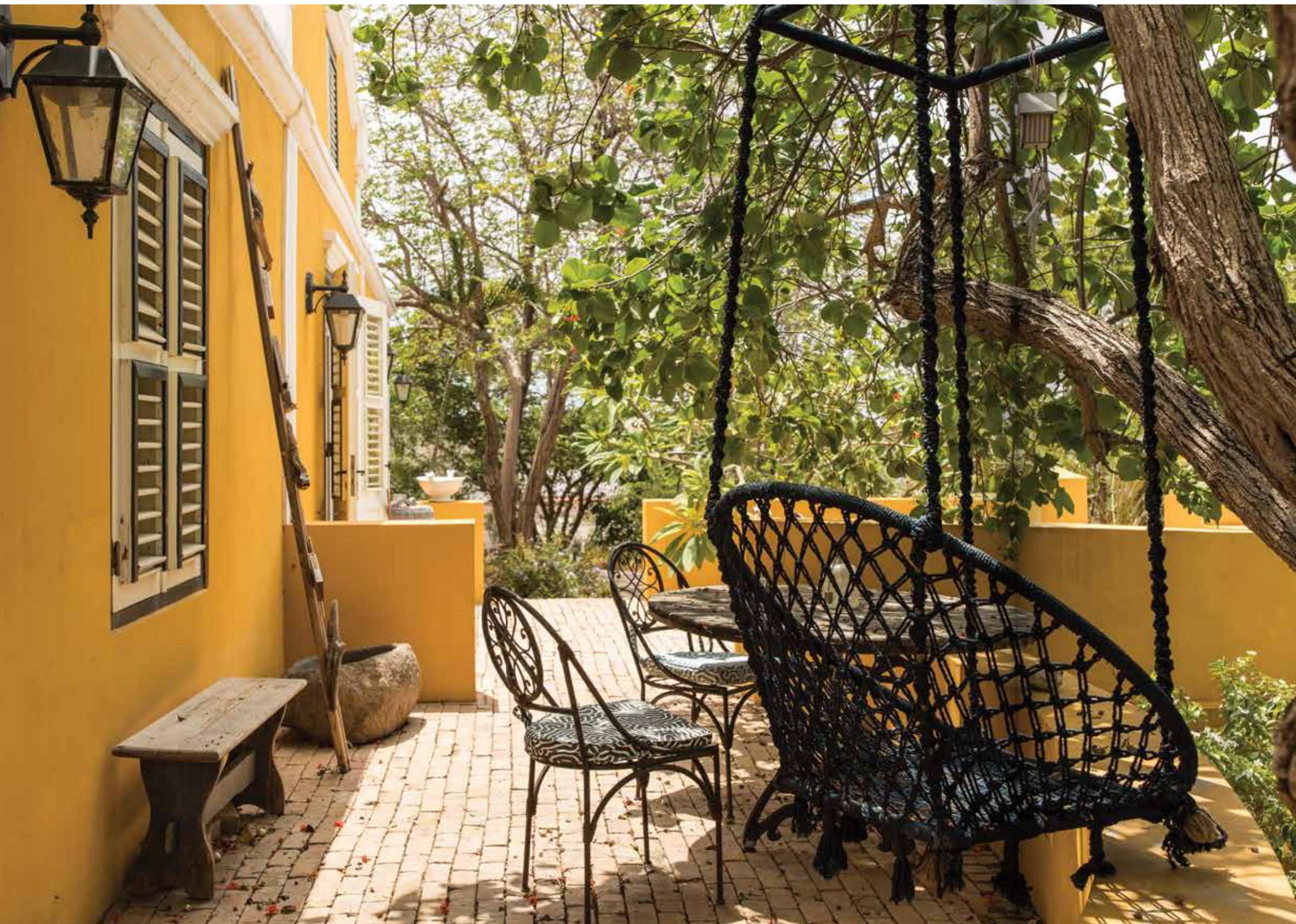
BLOEMPOT

Moron

Na honor di un di e doñonan mas bieu, Aron Henriquez Moron, tabata yama e plantashi akí Moron tambe. Na aña 1730 e Moron akí, e tabatin binti aña, a yega Kòrsou, kaminda el a kasa ku Esther Penso i bai traha pa su kuña sumamente riku Mosseh Penso. Pero pronto, komo doño di barku el a kuminsá hasi negoshi den transportashon di karga i den seguro di barku. Na 1754 el a bira propietario di Bloempot, ku sin duda e tabata usa komo su kas na kunuku; trinta aña largu.

Ku e Bloempot chikitu akí di un hèktar i mei no tabata un plantashi, e doño Moses Cohen Henriquez tabata sa di demostrá konvinsentementu un siglo despues. Den un remitido den De Curaçaosche Courant tokante balor di e taksashon, el a splika klaramente ku nunca lo no por kompará Bloempot ku por ehèmpel Klein Sint Joris. Sint Joris, segun e, tabatin lugá pa vélt yen di maishi, bonchi i pinda, miéntras ku Bloempot apénas segun e tabatin lugá pa un kuart kana di maishi. Ademas, tur e palunan di koko i di sitrùs a muri despues ku el a kumpra Bloempot na 1833. P'esei Bloempot no tabata produsí mas ku 450 florin na fruta pa aña. E mes a bisa pues ku 'e kas na kunuku akí di niun forma no ta meresé e nòmber di plantashi' (*dit buitenplaatsje geenszins den naam van plantagie verdient*). E Cohen Henriquez akí tabata ademas un di e protagonistanan den e lucha denter di komunidad hudiu na nos isla, ku na 1864 a kondusí na e kiebro i na konstrukshon di Tempel Emanu-el. E lánthùis ta habitá di forma privá i e ta konsistí di dos bloke di konstrukshon, ku karakterístika neoklasisista. Na e puntonan ekstremo di e fachada tin adorno yamativo. E fachada mes ta koroná ku un fronton triangular, ku tin un medayon ku ta representá un pòchi ku flor aden. Pòchi di flor bashí ta dórna e pilánan di e porta di entrada kompletamente na man robes di e lánthùis. E baki di awa grandi na man drechi di e kas tin un bunita dak di sia.





07

BONA VISTA

Vriendenwijck

Loke awe nos konosé komo Bona Vista, originalmente asta Buena Vista, tabatin na fin di siglo diesocho e bunita nòmber 'Vriendenwijck'. E nòmber no a keda muchu i pronto el a bolbe bira Bona Vista. Un nòmber asina ta di komprendé ora bo konsiderá kaminda e lugá ta situá, riba un seritu, for di unda ántes bo tabatin bista riba sigur un diesshete otro lánthùis.

Entre e kantidat di doñonan, di 1787 pa 1857, eseiinan tabata diesshete, tabatin tambe un èks-katibu Maria Loenen kende na 1850 a heredá e plantashi inkluso e lánthùis, di Casper Hensle.

Rònt di fin di siglo diesocho a kuminsá konstruí e lánthùis ku inisialmente tabata konsistí di un núkleo ku hadrei i dos ala na banda. Ku e parti akí ta esun mas bieu di e lánthùis, por nota na e murayanan ku ta mas diki. Riba e lista di inventarisashon di 1834 tin notá material di konstrukshon manera panchi pa kubri dak i klenku. Probablemente e aña ei a añadí patras un parti nobo, ku awor ta forma e entrada. Ta nifiká pues ku e entrada awor ta na e parti ku originalmente tabata patras.

E fachada elegante nobo, ta probablemente di un fecha mas lat: fin di siglo diesnuebe. Na man robes i na man drechi di e fachada akí a traha medio siglo binti, dos konstrukshon, un na kada skina. Un partikularidat ta ku práktikamente tur e murayanan ta konstruí ku klenku hel na lugá di piedra kòrtá i piedra di laman. Paden por mira esaki na dos lugá.

Originalmente e kushina tabata lès for di e kas. Ora a restourá e lugá na 2002 a traha un pasashi bou di dak entre e kushina i e kas.



Aunke na fin di siglo diesocho e doño Matthias Lulls a laga traha un mangasina na e plantashi, e plantashi mes no tabata gran kos. Fruta ku bèrdura kultivá ei tabata prinsipalmente pa konsumo propio. E plantashi tabatin krio di bestia tambe, loke ta resultá di e akta di benta di 1799. Ta papia di 'e privilegio pa laga sesenta karné i dos baka kome yerba riba e tereno en komun' (*het 'privilegie van zestig schapen en twee koeien op de gemeene weide te laten graasen*).

Un fuente di ingreso importante tabata bendementu di awa di bebe ku tabata brota for di un fuente bou di tera na e plantashi. Tabata hiba e awa Punda na buriku. Mas aleu tabata usa e plantashi situá serka di stat prinsipalmente komo kas na kunuku. Ku Bona Vista tabata un plantashi di awa importante, ta resultá di e echo ku na 1923 gobièrnu a kumpr'é. Tabata bende awa di e plantashi den stat ku kaptannan di barku kendenan tabata usa e awa den e ketelman di stom.

Na 2002 a restourá e lánthuis bou di supervishon di e arkitekto Henk Bolivar, hasié un 'boutique hotel'. Entre tantu un pareha ta manehá e hotèl atraktivo akí ku apartamento resientemente konstruí rònt di un pisina. Den e kas di shèrs pegá ku e stal di kabai, tin tres apartamento estilo di siglo diesnuebe. Awor Bona Vista, méskos ku na siglo diesnuebe, ta un lugá pa kita e baiben di stat un ratu for di mente.

BONAM

Bonnam, Fortuna, 't Fortuyn

Plantashi 't Fortuyn tabata eksistí for di promé ku 1743. Na 1747 Joseph Bonan a kumpra e plantashi, ta di ei e nòmber aktual ta bini.

Na final di siglo diesnuebe tabata gaba Bonam komo un tera 'masha riku na awa i vegetashon' (zeer rijk aan water en boschlanden) i 'ku privilegio di kria un gran kantidat di bestia' (*met privilegie tot het houden van een groot getal vee*). Na prinsipio di siglo binti ainda tabatin baka, kabritu, karné i galiña na e plantashi. E tempu ei Bonam tabata propiedat di Clara Curiel, despues el a bira di Alexander 'Chang' Bloem kende a biba ei 25 aña ku su yunan i asta ku su ñetunan. Komo tres kamber di drumi no tabata suficiente, el a traha un apartamento pa su yu hòmbènan. Tras di e kas, su señora Maria tabatin un hardin di flor ku entre otro rosa i tibaròs ku e tabata bende ku un kas di flor na Punda. Den e hòfi pegá ei tabatin palu di mospel, mango i tamarein.

Despues ku Chang a fayesé na 1942, e plantashi a pasa pa gobièrnu. Na 1957 a bende e lanthùis konstruí tradishonalmente i restourá parsialmente inkluyendo e dependensianan, pos, mulina i e palunan di fruta ku Domingos Rodrigues Conduto. El a biba ei ku su famia i pa hopi tempu e tabatin un kunuku grandi ku bèrdura i palu di fruta, pero e tabata kria galiña, porko, baka i kabritu tambe. Tabata bende karni i webu. Despues e lánthùis a kai den dekadensia. Te ainda e kas ta propiedat di e famia.





09

BRAKKEPUT ABOU

Brakapoti , Rust en Vrede

E lánthùis akí ku un bista magnífiko riba Spaanse Water ta di siglo diesocho ku algun konstrukshon añadí n'e despues, manera e entrada ku un fachada triangular i e aña 1877. E fachada forma di klòk estilo baròk ku ta kaba ku un krùl forma di spiral (volüt) segun e aña riba e fachada ta di 1795. E otro banda di e lánthùis tin un fachada di punta mas moderno.

E mil sinkushen palunan di rùber ku a planta na Brakkeput Abou na aña 1907 no a sobrebibí, i pa falta di kuido adekuá e matanan di bakoba tampoko.

Na 1908 a sigui un plantamentu nobo na enkargo di Antonius Dittmar, kende a biní Kòrsou komo militar. Kuater aña despues el a faysé den e lánthùis.

Na dékada di añanan setenta Herman Verboom a hür e lánthùis serka Margot van Henneigen, konosí komo Margot di Brakapoti. El a establese ei su Empresa di Diseño Gráfiko. Promé ku esei, e kas a keda hopi aña pará bashí, pasobra tabatin papiá ku e kas ta spok. Pa tal motibu no tabatin nodi di yabi tampoko.

Entretantu Architectenbureau Studio Acht a restourá e kas espléndidamente i ta us'é komo bibienda. Rònt di un parti di e kas tin un teras moderno kubrí.

BRAKKEPUT ARIBA

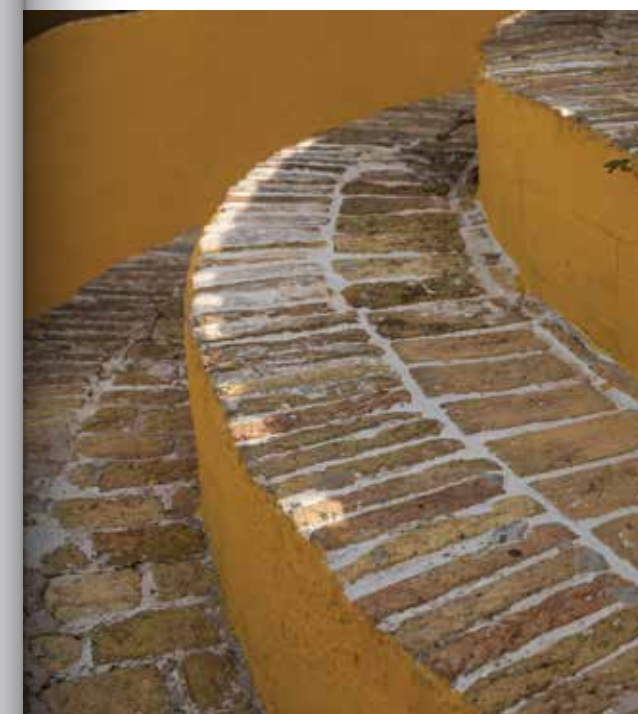
Nooitgedagt

Un tempu Brakkeput tabata ún solo plantashi, ku despues nan a dividí den Brakkeput Abou, Brakkeput Meimei i Brakkeput Ariba.

Brakkeput Ariba ta konosí prinsipalmente pa motibu di Kruisvaarders van Sint Jan ku for di año 1937 a funda e kampo di trabou Huize Don Bosco pa mucha hòmbler sin trabou entre diesdos i binti año. Ku tal meta Vikariato Apostólíko a kumpra e lánthùis. Inisialmente tabata intenshon pa forma e mucha hòmbler na e plantashi. Pero algun di nan a preferá siña un fishi i asina a bini ademas di un internat pa mucha hòmbler di Bándabou, tambe un skol di fishi riba e tereno. Na 1962 tempu ku un parti di e lugá a bira bashí, Stichting Vakantieorden di Wit-Gele Kruis por a bin establese ei.

E komersiante David Raphael (doño di 1792 te 1807) a yega di regalá Martha Sambo e plantashi ku kuarenta katibu ‘pa su servisio fiel i desinteresá durante hopi año’ (getrouwe en onge-enteresseerde diensten sedert een lange reeks van jaaren). Miéntras e doño tabata na bida Martha no tabatin pèrmit di bende e plantashi i ademas mester a dun’é anualmente nuebeshen peso. Na 1813, ke men despues di morto di David Raphael, Martha a bende Brakkeput Ariba ku Salomon Salom Delvalle. Despues ku e skol di SBO Maris Stella a sali for di e lánthùis a renobá e kas. Entretantu e tin basta año pará bashí.





11

BRAKKEPUT MEIMEI

Klijne Bracke Putt

E plantashi akí tabata un empresa miksto ku krio di bestia i kultivo di maishi chikí i bonchi. Loke tabatin na fruta i produkto di lechi tabata bende na Punda i ku e barkunan den haf.

Na aña 1929 Shell a kumpra e plantashi i e lánthùis. Leger des Heils a establese ei na 1938 un kas pa mucha hòmber, komparabel ku e kas katóliko na Brakkeput Ariba, ku a keda eksistí te na 1945. Djei e lánthùis a sirbi komo parti di Sport- en Ontspanningsvereniging Asiento pa empleadonan di Shell, por ehèmpel pa píknik den e hòfinan tras di e lánthùis. Ei tabatin tambe wikènthùis trahá di tabla montá riba palu. Tabata hür e lánthùis pa tene resèpsi, nochi di fiesta i barbekiú. Por sierto na sèptèmber di 1965 Teritorio Insular di Kòrsou a ofresé reina Juliana i prens Bernhard un almuerzo ei.

Despues di un renobashon supstansial e lánthùis a pasa pa Stichting Monumentenzorg na 1985, ora Shell a bai. Esaki a hür e ku The Trader Party Service ku a sigui usa e lánthùis pa resèpsi i fiesta. For di 1999 ora a bolbe renob'è, e restorant popular Brakkeput Mei Mei ta establese den e lánthùis. Mas despues a añadí un teras na airu liber ku un podio pa konsierto i otro evento. E echo ku originalmente e entrada ofisial tabata loke awendia ta e parti patras, ta bisto na e bunita trapi dòbel ku ta kondusí na e patio di e lánthùis ku forma di U.

BRIEVENGAT

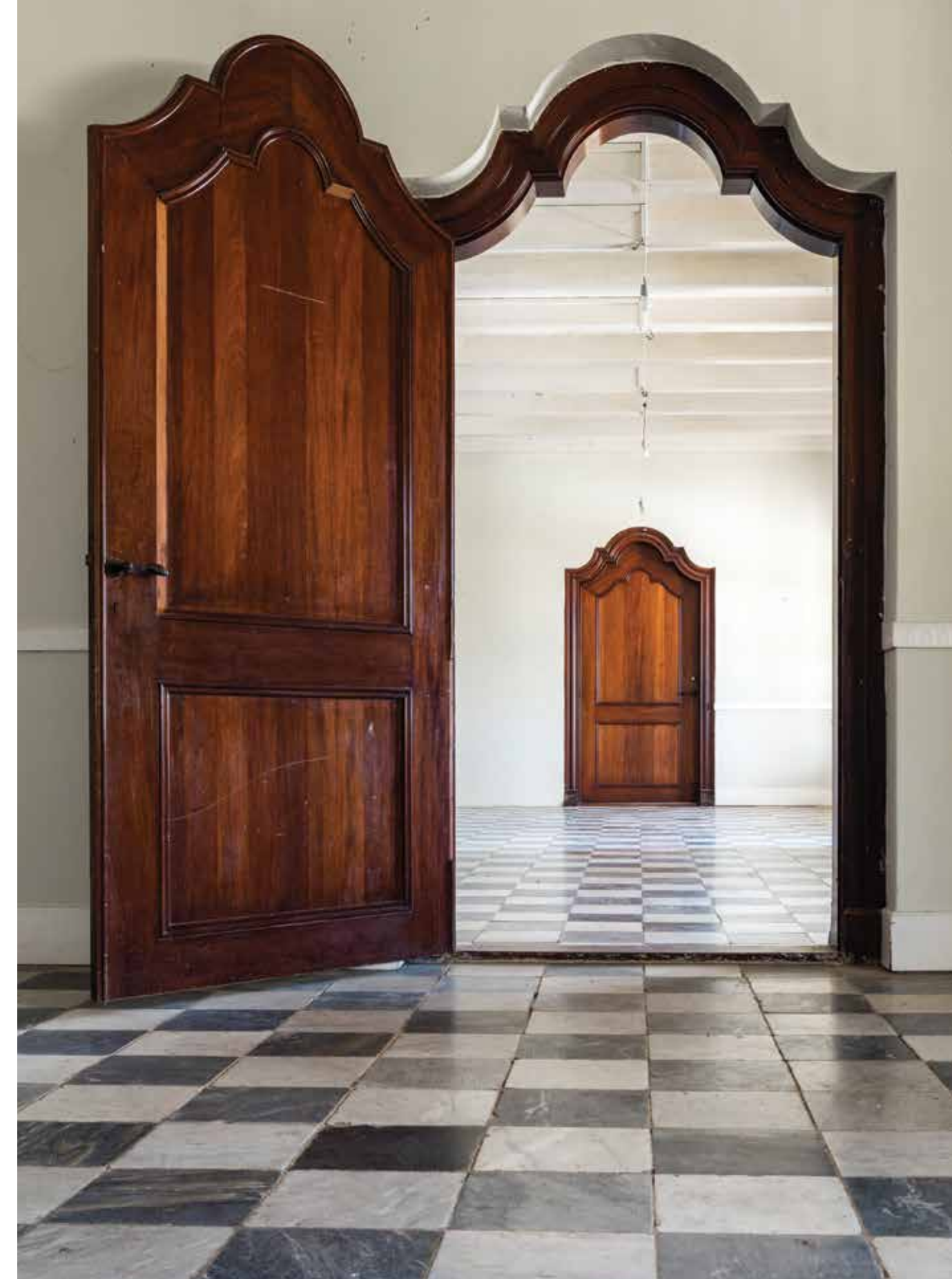
De Hoop

Na 1847 tempu Cornelis Janszoon Sprock a kaba di bin biba na Kòrsou, el a kumpra Brievengat ku tabata na masha mal estado. El a prepará e terenonan pa planta, drecha e edifisionan riba e tereno i konstruí otro nobo.

Na siglo binti a bolbe sigui deskuido despues ku Shell a kumpra e plantashi na 1927 pa pòmp awa, nesario pa e proseso di refinashon, saka for di suela. Despues di benta a resultá ku Brievengat no tabatin nada di awa den su suela, pero ya e ora ei e kompra a tuma lugá kaba. Ku esaki kasi a firma sentensia di morto di e lánthùis grandi akí, trahá mas o ménos na aña 1750. Na prinsipio di añanan sinkuenta di siglo binti Shell a disidí di laga basha e kas abou ku entretantu tabata sumamente dekaí. Algun yu di Kòrsou a kuminsá ku un kampaña di reskate i na 1954 nan a funda Stichting Monumentenzorg Curaçao. Nan a kumpra e lánthùis for di Shell pa un florin i ku un regalo di 75.000 florin di e gran industrial Bernard van Leer di e fábrika Van Leer's Vatenfabriek i na 1955 e arkitekto Serge Alexeenko por a restourá e kas den su gloria antiguo.

Basta despues René Hoetjes a hasi di Brievengat un sentro popular di divershon, di kua hopi yu'i Kòrsou tin bon rekuerdo. Tur djabièrnè anochi tabatin rijsttafel indones sigui pa baliamentu na airu liber ku muzik di *The Happy Peanuts*. Den dia turistanan di barku krusero por a gosa di show di baile folklórico den i rònt di e lánthùis presiosamente restourá.

E sentro di divershon na airu liber a sera na 2002. Djei e lánthùis a okupá diferente funshon. Na e momentu akí e ta pará bashí.





CAS ABOU

Engelenberg

E plantashi Cas Abou ta un fushon di e plantashinan Engelenberg i Giftenberg. Willebrord van Engelen, e tempu ei temporalmente direktor di West-Indische Compagnie, a forma Engelenberg kaminda el a traha un kas na 1686.

Na aña 1838 August Status Muller tabata doño di tantu Engelenberg komo Giftenberg i el a uni e dos plantashinan. Despues, segun Machiel Visman a yama e kas di Giftenberg 'e kas abou'. Mas lat a usa e nòmber akí pa e kas di e plantashi ku a uni ku Engelenberg i asina e lánthùis akí di siglo diesshete a bini na su nòmber aktual: Cas Abou.

Na prinsipio di añanan sesenta di siglo binti, ora e kas tabata un ruina, a restour'é kompletamente bou di supervishon di arkitekto Serge Alexeenko. Remarkabel ta presensia di un kasita ku wc na parti pabou di e kas, ke men fo'i bientu, ku lugá pa dos persona. Tin tambe ainda un kas di shèrs i ruina di un mangasina.

Na 1980 e plantashi a pasa pa un desaroyadó di proyekto kende a laga restourá e lánthùis. Sin embargo, e plannan pa desaroyá no a duna niun resultado i na 1991 Ambtenaren Pensioenfonds Nederlandse Antillen a tuma e plantashi na su enkargo. Dos aña despues a habri un hotèl chikitu ku restorant den e lánthùis, pero pronto el a sera atrobe. For di e tempu ei e playa di Cas Abou ta habri pa públiko. E ta kontá entre un di e playanan mas popular di e isla. E lánthùis ta pará bashí pero tin plan pa restourashon i un destino nobo.





14

CAS CORA

Vredenberg

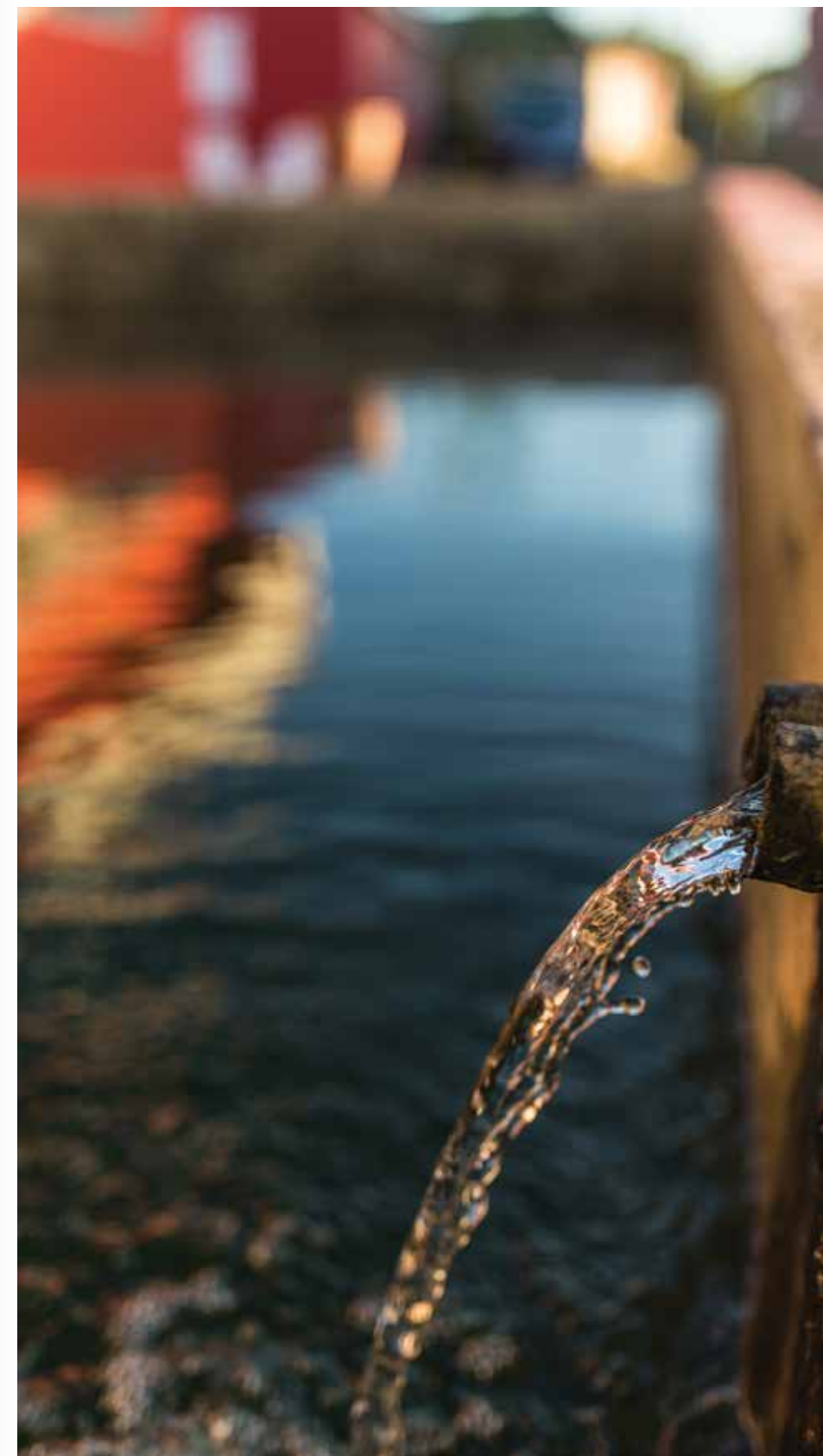
FOR DI AÑA 2014 E PLANTASHI BIEU A BIRA UN RANCHO ATROBE I TA KULTIVÁ BÈRDURA BIOLÓGIKO.

Na febrüari di 1844 Cornelis Janszoon Sprock a yega Kòrsou for di Den Haag pa bin hasi negoshi. Dos luna despues el a kumpra huntu ku Jean Pierre Cornets de Groot van Kraaijenburg e plantashi chikitu Vredenberg, awor mihó konosí komo Cas Cora. Te na aña 1863 Janszoon Sprock tabata districtsmeester di derde district. Un doño ku a bini despues, J.A. Penso, a duna e plantashi e nòmber Penso's Park na 1892.

Sprock tabata riba e mes barku ku kua gouverneur Van Raders tabata regresá Kòrsou; e gouverneur akí ta esun ku a tuma e iniciativa pa kultivo di konshinili. Na Hulanda ya nan a palabrá ku Sprock lo kuminsá ku un 'nopalerie', esta plantashon di káktùs di konshinili (*Nopalea cochenilifera*). Sprock a kumpli ku loke nan a palabrá i el a planta káktùs di tuna pa kultivo di 'pieu di konshinili', ku ta produsí e puiro koló kòrá karmesí. Na e plantashi nan tabata kria hopi bestia i Janszoon Sprock tabata kultivá produkto konosí manera maishi chikí. E Sprock akí tabata doño di Brievengat tambe i despues ku na 1865 e ofisial di salú G.A.L. Ferguson a kumpra Cas Cora, e dos kabayeronan akí a kue pleitu ku otro. Ferguson a akusá Sprock ku e tabata laga e bestianan ku nan tabata kria na Brievengat kana liber sin vigilansia, di moda ku e bakanan ei tabata bini Cas Cora na desena pareu bin kome e palagras ku Ferguson tabata kultivá ku tantu dedikashon.



HOFI
CAS
CORA



Medio siglo binti ainda tabatin bestia ta kome yerba na Cas Cora; e tempu ei e lugá tabata un rancho na enkargo di e famianan Adriaanse i Ten Broeke ku un shen baka asina i un plantashon di maishi chikí ku kua tabata alimentá e bakanan. Den e mangasinanan bieu na man robes di e lánthùis nan tabata prosesá nan propio lechi pa produsí lechi pasteurisá, yògert, krema di lechi i lechi ku smak di chukulati. E otro plantashinan manera Chinchó Grandi ku Chinchó Chikí i Santa Cruz tambe tabata trese nan lechi Cas Cora pa pasteurisashon.

For di aña 2014 e plantashi bieu a bira un rancho atrobe i ta kultivá bèrdura biológiko. Dam ta sòru pa suficiente awa i segun siglonan a pasa ta mihó so e tera a bira. Den un di e edifisionan mas nobo di e plantashi, e doñonan hóben a start ku entusiasmo e restorant 'Hofi Cas Cora'.

E lánthùis mes ta basta deskuidá i den pasado a renob'é di un forma mahos. A kambia e bentananan di yalusí ku tabata sera e hadrei dilanti pa bentana di skùif, riba e flur a pone mosaiko moderno riba e mosaikonan di semènt, miéntras ku kasi sigur originalmente e kas tabatin un flur di tabla. E trapi na forma di media luna na entrada, trahá di klenku hel sí ta práktikamente intakto. Plan di e doñonan aktual pa den futuro restourá e edifisionan posiblemente lo tuma basta tempu pa realisá.



15

CERITO

De Vrede

Kisas komo seritu ta nifiká seru chikitu, esaki ta orígen di nòmber di e plantashi. E pregunta ta keda si bèrdat e tabata un plantashi, aunke den e avisonan di benta tabata papia regularmente di plantashi.

Na aña 1852 por ehèmpel: 'E plantashi akí tin tereno amplio masha fértil ku kas di katibu' (*Deze plantaadje heeft een uitgestrekt stuk zeer vruchtbaar grond en slaven woningen*). Òf na 1877, tempu ku a pone e kas na hür, i e doño D.A. Jesurun tabata papia di un plantashi kompleto, ku 'rénbak, pos, kas di baño, kas di shèrs i tur komoditat pa un famia' (met regenbak, put, badplaats, wagenhuis en goede gemakken voor eene familie). Tòg a resultá na fin di e siglo ei, ora a bai midi e tereno ku e no tabata mas grandi ku dieskuater ar. Mas midí di un hòfi.

E kas estilo klasisista ku un fronton sostené pa kolumna, supuestamente ta konstruí na e di dos mitar di siglo diesnuebe. Kisas a bende parti di e tereno i a usa e kas despues komo kas pafó di stat. Riba un portrèt di 1898 por mira famia di Haim Da Costa Gomez na Cerito, ku segun e teksto huntu ku e portrèt, tabata un kas na kunuku.

Den e promé añanan di guera e poeta Frits van der Molen, kofundadó di e revista De Stoep, a biba na Cerito. Te na prinsipio di e siglo akí Cerito tabata bibienda di famia Pietersz. For di aña 2010 e ta propiedat di Orco Bank ku a renob'é di forma radikal. Na parti patras di e lánthùis a añadí ofisina di estilo moderno pa e banko.



CHOBOLOBO

Uitsigt, De Zoutpan

Chobolobo ta pertenesé na e hòfi- i e plantashinan situá rònt di un saliña ku tabata eksistí na zùitost di Schottegat. No ta masha kla si efektivamente tabata kosechá salu ei, pero kaminda e ta situá ta splika un di e nòmbernan bieu di Chobolobo, esta De Zoutpan. E nòmber Chobolobo ta supuestamente deformashon di Sebolobo, nòmber ku a usa na 1796, tempu e mulata liber Anna Matthew tabata doño. Posiblemente e tabata indjan.

Bon mirá no ta trata akí di un plantashi sino di un asina yamá hòfi. E outor Teenstra ya a mensioná e lánthùis di dos piso akí na 1836 kaba i parse ku ta rònt di aña 1800 a konstruyé komo kas na kunuku.

Awe e lánthùis ta konosí prinsipalmente komo sede di Likùr di Kòrsou trahá ku kaska di laraha. Na fin di siglo diesnuebe vários empresario a fabriká likùr di laraha entre nan e botikarionan Isaac Chumaceiro i Edgar Senior. Nan a kuminsá ku destilá Likùr di Kòrsou segun un reseta di tawela di Chumaceiro, patras den nan Botica Excelsior den Heerenstraat. E kaskanan di laraha tabata pa gran parti prosedente di e plantashi di famia Senior na Klein Kwartier. E tempu ei e botikarionan tabata eksportá likùr na un kantidat modesto pa Merka. Despues e fábrika a muda bai Zonstraat na Punda.

Na 1947 e viuda di Chumaceiro kende tabata propietario di e reseta di famia a bende su parti i e kompania Senior & Co a kontinuá riba su mes ku produkshon na gran eskala di e konosido Likùr di Kòrsou. Na mes aña Senior & Co a kumpra lánthùis Chobolobo. Ketu bai ta produsí i almasená likùr den e antiguo mangasinanan di e lánthùis.





Ei ta produsí tambe for kuminsamentu di añanan sesenta Alcolado Glacial ku ta eksportá pa rònt mundu i ku ta indispensabel komo remedi komprobá pa tur tipo di dolensia. E ketel di koper di aña 1896 pa destilashon te ainda ta na uso.

Despues ku a kumpra e lugá na 1947, a renobá e lánthùis bou di supervishon di arkitekto Johan Heinrich Werner. E intenshon original tabata pa establese un lugá pa purba likùr i un area pa risibí e bishitantenan. Pero e tempu ei esakí no a resultá probechoso i asina a habri na prinsipio di 1949 un klup nokturno di baile i muzik pafó riba e teras.

Awendia Chobolobo ta risibí hopi biaha pa dia bús grandi ku turista ku ta bin purba likùr i haña un rekorido ku guía. E bòternan spesial ta invitá bo bai kas ku nan komo opheto di kolekshon. Te ainda kaska di laraha ku kua ta destilá e likùr ta di Kòrsou mes.

Durante restourashon di e lánthùis na 2014, e antiguo mangasinanan a bira museo i sentro di informashon. E kantina pa personal a bai den un di e antiguo kasnan di sirbiente. Un aña despues a konstruí tras di e lánthùis segun diseño di arkitekto Anko van der Woude un kafeteria ku un dak moderno ekstendé riba e tèras eksterior, sugiriendo ku e ta zueif riba e lánthùis. Di tal forma, méskos ku ta e kaso na algun otro lánthùis, aki tambe a realisá un perfekto konekshon entre bieu ku nobo.





17

DANIEL

Malpais

Komo e tera tabata di ménos kalidat, a yama Daniel na prinsipio Malpais. Pero ta nòmber di fundadó di e plantashi na prinsipio di siglo diesocho, Daniel Ellis ta esun ku definitivamente a keda. Parse ku el a kumpra e tereno di gobièrnu na 1711.

Na siglo diesnuebe, korto tempu tras di otro dos èks-katibu tabata doño di Daniel. E katibu Lourens Serni kende a kobra su libertat na 1850 a kumpra e plantashi na 1867 i el a keda doño pa por lo ménos binti aña.

Na 1873 Serni tabatin un 800 kabritu ku karné ta kria i un kuarenta baka asina. Un aña promé el a kumpra e plantashi Grote Berg aserka. Serni tabata di fishi karnisero i huntu ku C. Maduro nan tabata hasi propaganda den korant kaminda ta ofresé 'karni ekselente' (*best vleesch*). Na 1884 a pone un warda di polis riba tereno di plantashi Daniel, ku pèrmit di Serni, pa seis florin pa luna.

Un otro èkskatibu ku a bira propietario di Daniel, tabata e doño di tereno Adolph van Uytrecht. E tabata un di e dos yu hòmbenan di Willem van Uytrecht ku su tata a haña ku su katibu Françoise Serafina de Condé, asina ta ku Adolph a nase na 1858 durante sklabitut. Su tata Willem a fayesé na 1893 i di su herensia Adolph a kumpra Daniel un aña despues.

A der'é na 1902 na plantashi Daniel pero buldozer a destruí e graf na prinsipio di e siglo akí.

E kontratista H.J.M. van Lieshout a kumpra e lánthùis na 1976. E tempu ei ya e kas tabata kasi un ruina, di kua ta e murayanan so tabat'ei ainda. Van Lieshout a restourá Daniel den su estado original i muebl'è ku muebel antik di Kòrsou. Na 1983 el a pone e kas atrobe na benta. Durante un tempu kòrtiku esaki tabata propiedat di e direktor di televishon Jef Rademakers, kende a hür e ku un persona ku a kombertí e lánthùis den un hotèl ku un sentro di sambuyamentu. For di aña 1997 e ta restorant ku algun apartamento i ta propiedat di Jan Francke.

Despues ku el a kumpr'é, Francke a laga traha mésora un teras bou di dak dilanti di e kas, loke ta hasi ku e dakfènsternan apénas ta visibel ainda. Algun luna despues a deklará e lánthùis monumento protegé. Awendia Francke tin ademas di e restorant, tambe un galeria di arte den e lánthùis kaminda ta ekshibí obra di artistanan lokal i di dje mes. E kas di siglo diesshete ta un di e lánthùisnan mas bieu di Kòrsou. Via un akuadukto awa di yobe ta bai den un rénbak kubrí ku un dak di sia. Na man robes di e lánthùis tin ruina di un mangasina.

DE GOEDE HOOP

Popo

Landhuis De Goede Hoop òf Popo ta masha bunita situá riba un seru i e ta konsistí di un núkleo ku kuater hadrei tur rònt. Na siglo binti a konstruí un dak sostené pa pilá, riba e veranda grandi parti dilanti di e kas.

E kas ta supuestamente di un fecha promé ku aña 1800. Sigur ta ku ora a bende e plantashi na 1776 e tabatin ‘kas, un mangasina i kas di palomba’ (*opstal van huisinge, een mangasina en een duivenhok*). Tabata usa e kas probablemente komo kas na kunuku, aunke na 1926 e tabatin ‘tereno públiko pa 50 karné bin kome yerba’ (*beweiding van publieke gronden voor 50 schapen*).

Interesante ta ku e doño aktual ta desendé di e persona ku a kumpra e kas na 1807: Bernardus Anthony Cancrijn, e tempu ei miembro di Raad van Politie. P’e e lánthùis tabata supuestamente un invershon, loke tabata kustumber e tempu ei. E mes tabata biba na Van den Brandhofstraat na Skalo. Cancrijn a kumpra e kas i mésora tambe un parti di e inventario, esta un neger, un garoshi di buriku, dos yewa, dos buriku i diferente hèrmènt di traha kunuku.

Mondecir Martinus Ecker nasí katibu a atkirí e lánthùis na fin di siglo diesnuebe. E tabata kasá ku Dorothea Hipólita Leon, yu dj’afó pero rekonosé pa Anton Leon, tawela di e habitante aktual. Seguidamente a bende De Goede Hoop ku yu hòmber di Anton Leon, esta Bernardus. Segun e akta di kompra, e plantashi ‘tabata den un estado di mantenshon masha malu’ (*in zeer slechte staat van onderhoud [...] geraakt*). Bernardus Leon a hür e lánthùis ku otro hende te na 1962, tempu ku su yu Sergio Leon a bin establese na Kòrsou ku su señora merikano i habri un konsultorio di ginekologia. E pareha a bai biba na De Goede Hoop loke a nifiká ku e sōno ku Sergio Leon a tesorá for di su tierno edat a bira realidat. For di prinsipio el a mantené e lánthùis i e terenonan rònt di dje na masha bon estado. Te ainda tin den e kas un kantidat di muebel antik, hopi di nan dòkter Leon mes a restourá. Komo toke moderno el a traha un pisina na e barika di seru.





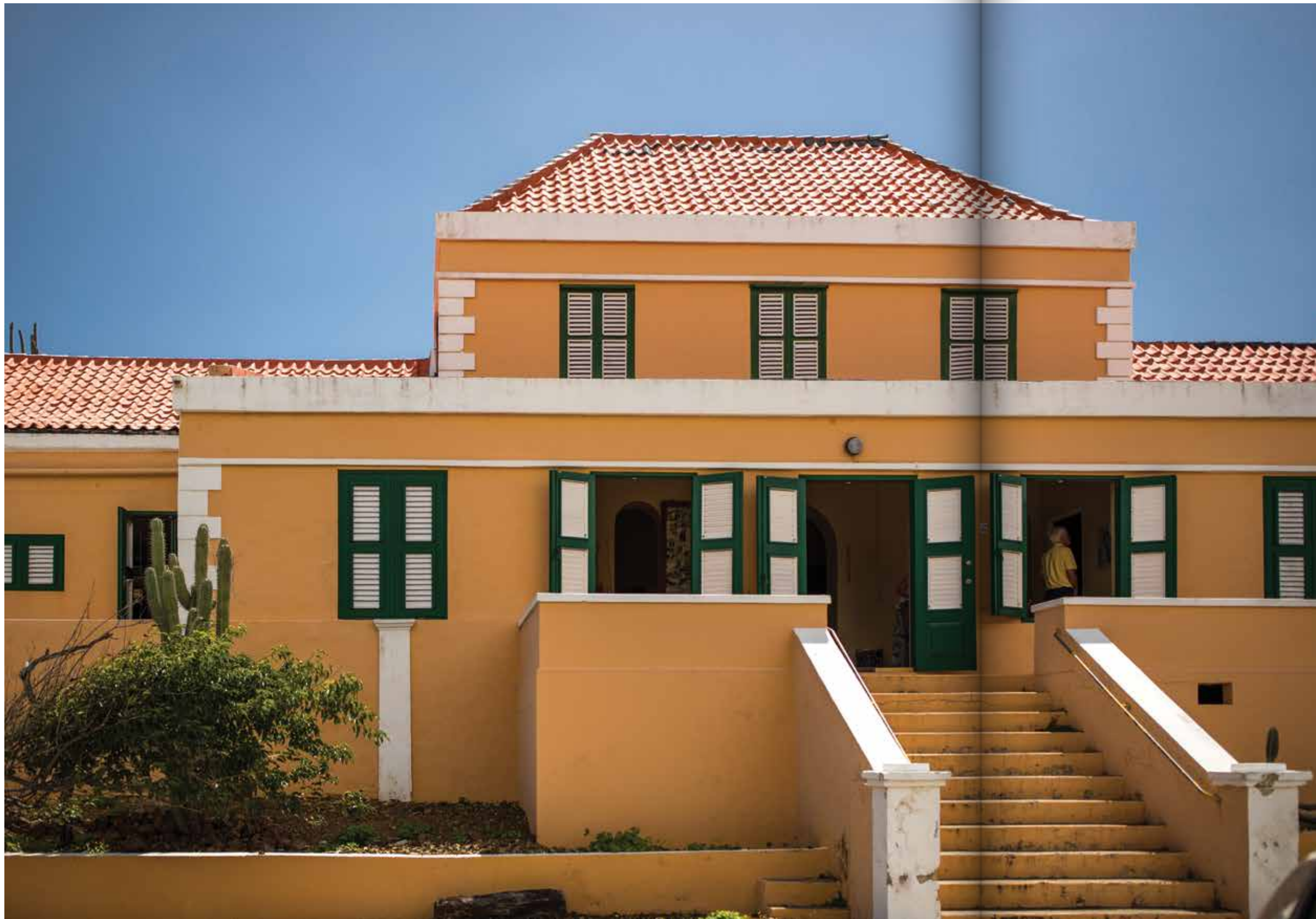
E komersiante Matthias Beck a konstruí e lánthùis akí di siglo diesnuebe pa usa komo wikènthùis. Parse ku e kas a yega di kima i pa su rekonstrukshon a usa mayormente palu pa e murayanan di pafó i paden. E fundeshi, e baki di awa forma rondó na man robes i e otro baki di awa te ainda ta di pieda.

E ofisial Ray ku despues di guera a keda biba aki pa motibu ku el a kasa ku yu di Kòrsou, a renobá De Hoop hasié un berdadero kastel di kuenta di ada. Pa esei e baki di awa na man robes a haña un dak ku toren i na man drechi a traha toren di un kastel aserka pa sirbi di kamber di baño. Na entrada a instalá un berdadero porton di kastel i riba e het a agregá djente di kastel. Un siguiente doño a fèrf e kas ros i tabata organisá fiesta di mucha, p'esei a yama De Hoop 'het roze kasteeltje'.

Na 2005 e doño aktual a libra e lánthùis di e añadishonnan akí i el a fèrf e blou. A mantené e baki di awa rondó original i na entrada ainda por mira parti di e porton di kastel. Por lo tanto e kas blou kla akí tin aspekto di un lánthùis atrobe. Awor e kas ta di hür i den e hòfi, meimei di e palunan di kenepa, shimaruku, tamarein i ápeldam di hopi siglo, ta kultivá bèrdura.

Inkorektamente sa yama e lánthùis chikitu akí Toni Kunchi, pero na 1965 a basha esun ei abou pa konstruí e bario residencial Toni Kunchi.





20

DOKTERSTUIN

Klein Ascencion, Plantage Docter

Di aña 1976 te fin di añanan ochenta e kas akí di dos piso tabata konsultorio di dòkter di gobièrnu, pero e nòmber Dokterstuin ta muchu mas bieu. Parse ku e nòmber ta bai bèk te na un di e promé doñonan, dòkter Jan Bernagie kende a haña e plantashi di su ruman Bastiaan na fin di siglo diesshete. E tempu ei pues e tabata hòfi di e dòkter.

Medio siglo diesnuebe gobièrnu a kumpra e plantashinan Dokterstuin i Pannekoek di Hendrik de Quartel. Ta asina ku for di 1863 Pannekoek a bira kas di biba di e districtsmeester di vijfde district, Jan Jacob van Dam. Dokterstuin tabata na asina mal estado segun Van Dam, ku lo tabata mihó bash'é abou. Un aña despues, na 1864, a kita tur panchi for di dak hiba Pannekoek. Na Dokterstuin tabatin solamente un warda di polis, kaminda mareshosé tabata kontrolá entre otro papel di transpòrt. En konekshon ku hòrtamentu di e produktonan di kunuku, un papel asina tabata nesesario ora habitantenan di vijfde district ker a hiba produkto di kunuku Punda.

Tempu ku na 1871 e districtsmeester mes mester a pèrkurá pa su lugá di biba, gobièrnu a bende Dokterstuin (i Pannekoek) ku Willem Simon ('shon Wilmu') da Costa Gomez. Di e lánthùis na Dokterstuin parse no a keda muchu mas, pasobra ta shon Wilmu a laga konstruí e lánthùis aktual. Ora e konstrukshon a kaba na 1880 e mes a bai biba aden.



Na prinsipio di siglo binti gobièrnu a rekonsiderá, i e districtsmeester a bolbe haña su residensia ofisial. Inisialmente esaki tabata Siberie, te dia gobièrnu por a kumpra Dokterstuin bèk di shon Wilmu na 1913. A laga drecha e lánthùis pa e districtsmeester por a bai biba aden. E último districtsmeester i tambe esun mas konosí, Johan Marin Statius van Eps, a sali na 1953.

Algun tempu e districtskaatoor di Dokterstuin a sirbi di ofisina ouksiliar pa asuntunan atministrativo i komo urna elektoral den elekshon. Di 1968 te 1974 tabatin un skol den e edifisio, pero esaki mester a sera debí na e estado na ruina di e lánthùis. Despues di un otro restourashon atrobe e dòkter di kas di gobièrnu J.H. Arendzen a bai establese den e lánthùis.

Na prinsipio di añanan nobenta di siglo binti, a sosodé méskos ku na 1863, esta ku e dak a bini abou. I atrobe e lánthùis tabata kabando na nada. Te ku na 1995 Mama Bebi Mogen por a hür e lánthùis di gobièrnu ku e kondishon ku ta e mes lo mester a restour'é. Henter famia a yuda ku e restourashon i na momentu ku esaki a terminá, Bebi su yu muhé Daisy a bai manehá un restorant krioyo outéntiko na e lánthùis. Kaminda den tempu di districtsmeester Van Eps tabata kushina, awor ta bar. Den e sala, manera promé ayá, tin muebel di Kòrsou; ta e flur di e promé piso so a laga kita durante e restourashon. Pafó bishitantenan por sinta den sombra bou di dak gosa di kuminda lokal típiko, nèt kaminda e bestianan di pluma di e districtsmeester tabata kana liber promé aya.



GAITO

Vreeland, Gaitu

For di 1783 i durante un siglo e plantashi akí tabata propiedat di e mes doño ku Groot Kwartier. Sin embargo, na 1830 Martha Elisabeth Lamont, doño di tur dos plantashi tabata preferá biba na Gaito i no na Groot Kwartier. No ta sigur ku el a biba den e mes kas ku esun aktual.

Segun e plan di kas ku Jan Esdré, yu di e doño di e tempu ei a pinta na 1758, ta un otro kas tabatin ei. Interesante ta e kas di palomba, e mangasina ku e suela pa bati maishi, e lugá pa warda maishi i e kasnan di katibu ku el a pone riba papel. Segun Teenstra kende banda di 1832 a konosé e kas, Gaito e tempu ei tabata un 'plantashi chikí no masha importante' (*min belangrijke tuin*). Tòg, medio siglo binti Gaito tabata ketu bai un rancho kaminda tabata kria bestia, prueba ta un portrèt kaminda ta mira baka ta kana tras di e lánthùis elegante akí. Dilanti di e kas tabatin un bunita hardin di mata ku flor.

E lánthùis supuestamente di siglo diesnuebe tin krùl modesto na e fachada i adorno di flor estilísá na parti ariba di e bentananan. Na siglo binti a agregá e entrada mahestuoso ku ta konsistí di pilá i un balkon grandí. Na e parti patras tin dos pilá ta sostené un balkon mas chikitu. E doño aktual Advent Zendingsgenootschap a restourá Gaito hasié mashá bunita. Segun Pader Brenneker, ántes tabatin un tanki di awa dilanti di e kas ku riba dje un indikadó di direkshon di bientu na forma di un gai, un gaitu, i ku ta esei ta splika e nòmber.





22

GIROUETTE

Rijkenberg

Na 1828 Jeosuah de Sola, pa motibu di debe formal ku e tabatin, a ofresé na benta shete kas mas dos plantashi, entre kua Girouette. Komo apénas tabatin interes, el a organisá algun luna despues un loteria ku tres kas i Girouette komo premio. Atrrobe sin éksito.

Amargá el a para e loteria pa motibu ku 'avendia e grupo mas grandi di hende aki na Curaçao ta ninga di hasi un fabor i aparentemente nan no ke faboresé un hòmber den pèrtá, [...] i duna un man [...] (*het grootste gedeelte der tegenwoordige menschen van Curaçao afkerig zyn om eene gunst te bewyzen en [het] hunne gezindheid niet schynt te zyn om eenen man, die zich in verlegenheid bevindt, [...] eene hulpvaardige hand aantebieden [...]*).

| 97

Na un findishi obligá na aña 1830, atrrobe Girouette no a bende. Ta te despues di fayasimentu di De Sola na 1832 Girouette a haña un doño nobo pa hopi ménos di loke a taksa e balor.

Dirk Rijken a funda e plantashi rònt di aña 1700, ta di ei e nòmber Rijkenberg a bini. Girouette ta deformashon di e nòmber di e doño na siglo diesocho Jean Pierre Sorhouet.

Un detaye notabel na e parti patras di e lánthùis ta un agregashon na forma di trèktu: for di aki por a basha awa pa yena e bañera den e kas. Na 1972 arkitekto Serge Alexeenko a restourá lánthùis Girouette di siglo diesocho drástikamente.



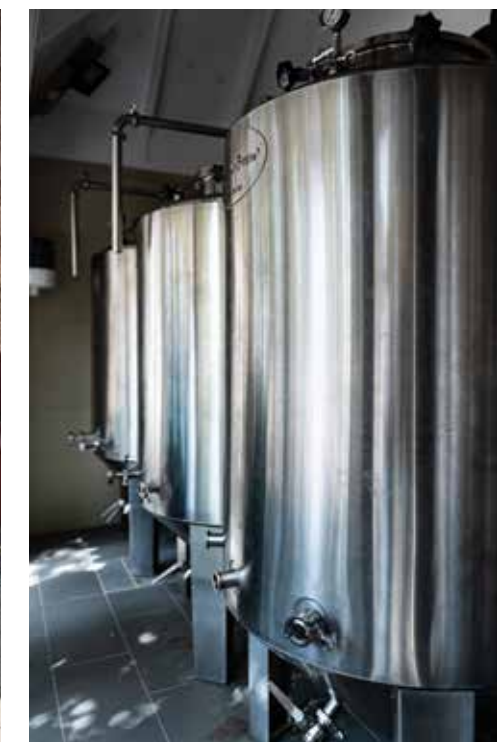
GRANBEEUW

St. Jansberg, Seru Bientu

Ta difísil imaginá, pero segun e mapa di Werbata di 1911 e kas akí tabata situá riba un tereno formal ku vários pos, mulina, dam i un hòfi. Kiko eksaktamente tabata kultivá na e plantashi chikitu akí i si tabatin bestia ta kana rònt, lamentablemente no ta konosí. Segun Pader Brenneker, na 1858 mas o ménos, e plantashi tabata propiedat di un tal S. Granbeeuw.

A yega di renobá e kushina, hasié kamber di baño; inisialmente a mantené e fòrnu, pero ta di lamentá ku den último dékada esaki a desaparecé. Entre 1932 i 1947, Nicolaas Herman Henriquez a biba ei. E tabata kasá ku Virginia Elsevijf, yu muhé di e èkskatibu Herman Elsevijf kende despues di su manumishon a traha duru te bira arkitekto i asta doño di tereno.

Despues vários hende a biba na Granbeeuw, manera e konosido famia di artista De Rooy na prinsipio di añanan sesenta. Mas lat e avikultor Van den Brink a kria bestia di pluma pa negoshi na e lánthùis, i den añanan nobenta a habri ei e kas di ansiano Zorg en Hoop. Despues di un restourashon drástiko bou di supervishon di Tom Massizo i Kees Tukker, e kas a bira un sentro di fiesta multifunshonal. Djei a sigui restorant Peppers ku un sentro di kapasitashon pa enseñansa di hóreka pa duna un di dos oportunidat na hóbennan, dirigí pa Louis Berendsen. Na fin di 2018 e komersiante kolombiano Montana a kumpra e lánthùis. El a kontinuá ku e aktividatnan di hóreka i el a establecé e serbeseria Montana den e edifisio anekso.



24

GROOT DAVELAAR

Daflá, Welgelegen

E forma oktagonal úniko di e lánthùis akí ta yama atenshon mésora. Rònt di aña 1873 e doño di e tempu ei, un refugiado venezolano Juan Ricardo Blanch a duna Antoine Martis enkargo pa su konstrukshon. E kas tin karakterístika neoklasisista kombiná ku e estilo di konstrukshon lokal.

Durante un biahe na Europa Blanch a haña inspirashon pa e kas akí ku trapi dòbel ku ta bai e teras. E kambenan di drumi tabata rònt di e sala oktagonal, enserá pa hadrei tur rònt. Riba e piso tabatin tambe un sala ku porta dòbel i bentana di yalusí. For di akí e habitantenan tabatin bista riba hopi lánthùis den besindario. E baño, ku bañera di palu i un stul di wc tabata situá riba e baki di awa. E piso abou tabata destiná pa kriá. Cornelis van Groot Davelaar a funda e plantashi na 1732 i via via esaki a bira propiedat di Moses Abraham Jesurun na 1828. E komersiante akí tabata biba na Punda, pero den fin di siman e tabata bishitá su plantashi. Pa motibu ku e lugá tabata situá den un vaye, tabatin sufisiente awa pa kultivo di bèrdura ku fruta. Ademas tabata kria bestia i kima kalki. For di e plantashi, Jesurun por a abastesé su barku *Enterprise* fásilmente ku awa, fruta i bèrdura.

Despues di algun aña di sekura i kosecha malográ, Jesurun a bai biba Caracas ku su famia na 1836 i a bende e plantashi ku Samuel Cohen Henriquez, desendiente di un di e famianan mas riku di Kòrsou. E tampoko no tabatin suerte na su favor: na 1840 kasi tur palma a bai sawaka pa motibu di un plaga di pispis i despues di esei a sigui añanan di sekura ekstremo. El a bende e plantashi pero kontratempu a keda. Komo awa di e posnan a bira brak, entrada tabata desepshonante i despues di un findishi obligá e mener Blanch menshoná akiriba a kumpra e plantashi deskuidá ku un manshon na mal estado riba dje na 1870.

Pa motibu di problema finansiero kousá pa e blokeo komersial venezolano, Blanch a hañ'é na 1877 obligá na bolbe bende e kas ku el a kaba di traha i e plantashi. Den e añanan ku a sigui e kas a kambia doño ku regularidat. Por ehèmpel firma C. Winkel & Co. tabata doño di Groot Davelaar di 1906 te 1932. Tabata usa e lánthùis fresku akí entre otro pa almasenâ produkto alimentisio. E famia tabata pasa lunanan di calor akí. Méskos ku tur otro edifisio di famia Winkel, a fèrf Groot Davelaar tambe kòrà.

Djei e lánthùis a konosé diferente hende ku a hür i ònderhür e. Na añanan sesenta e fábrika di mosaiko, Mosaicos Sanchez tabata establese den e bodega. E empresa akí tabata fabriká e konosido mosaikonan di semènt di Kòrsou.

Despues di un restourashon, e restaurant De Taveerne a habri na 1978 den lánthùis Groot Davelaar. Na aña 1996 tabatin nesesisidat di un restourashon urgente despues ku e kas a para bashí pa largu tempu atrobe i yerba shimaron a krese riba i den dje. Ora a kaba ku e restourashon, Groot Davelaar – huntu ku Zeelandia i Vredenberg – tabata e promé lánthùisnan ku Teritorio Insular a apuntá komo monumento protegé.

Djei, Groot Davelaar a sirbi un tempu kòrtiku komo restaurant. Na 2003 Zeelandia Opleidingen Groep a drenta i awor University of the Dutch Caribbean.





25

GROOT KWARTIER

Rustenburg

DILANTI DI E LÁNTHÛIS, KU PROMÉ AYÁ TABATA YEGA TE KASI NA SCHOTTEGAT, TIN ALGUN KAÑON HAÑÁ DEN SERKANIA KU TA KÒRDA NOS RIBA MANUEL PIAR KENDE NA 1804 A YUDA KORE KU E INGLESNAN FOR DI NOS ISLA.

Originalmente e lánthùis tabatin un patio na forma di U, pero despues a sera esakí. Segun Teenstra, na 1832 e parti dilanti tabata sostené 'na parti ost riba un desena di pilá bunita' (*tegen het Oosten op een tiental schoone pilaren*). E pilánan akí ta forma parti di un hadrei habrí na e piso abou i será na e piso mas ariba.

Segun un akta di 1783, Martha Elisabeth Lamont a haña e plantashi 'ku kas ariba' (*met opstal van huysinge*) di su tata di kriansa Casper Lodewijk van Uytrecht. Sierto ta ku na 1830 el a hür e lánthùis ku otro hende i e mes tabata biba na plantashi Gaitu. Su di dos esposo, Benjamin Philips i mas hende ta derá na Groot Kwartier. E santana a dispersé.

Dilanti di e lánthùis, ku promé ayá tabata yega te kasi na Schottegat, tin algun kañon hañá den serkania ku ta kòrda nos riba Manuel Piar kende na 1804 a yuda kore ku e inglesnan for di nos isla.

Pa mas di un siglo, di 1863 te 1964, famia Jesurun tabata doño di Groot Kwartier. Na 1888 Abraham Benjamin Jesurun komo un di e promé doñonan di kunuku a laga pone mulina di bientu ku kua por a muha e 400 mata di



bakoba, palu di laraha, i di dividivi i tambe pa haña awa di bebe pa e kantidat supstansial di bestia ku e tabata kria. Groot Kwartier tabata ademas un suministradó di awa importante. Ku ponchi tabata transportá awa di pos pa stat òf pa e barkunan den haf. Den Schottegat tabatin saliña pa kosechá salu.

Despues ku Shell a kumpra algun parti di e plantashí pa traha kas i e sentro di rekreo Rust en Burgh, Frans Vreugdenhil a kumpra e lánthùis i sobrá di e plantashí na 1964. E idea ku lo a bai basha e lánthùis abou a duel e i el a laga restourá e edifisio for di su propio saku. Despues Vreugdenhil a risibí un plaka di mérito di Stichting Monumentenzorg pa esei. Su yu hòmber i su nuera a biba un tempu kòrtiku ei, despues a hür e kas ku kònsul di Venezuela. E tempu ei tabata yama e kas Casa Venezuela.

For di 1987 tabatin un kompania di seguro den e lánthùis, pero na prinsipio di e siglo akí e lugá a para bashí i a deteriorá mashá. Despues di un restourashon ku e doño Rick Baljet a laga hasi na 2010, i kaminda e arkitekto Cees den Heijer tabatin renobashon di e interior i e kolónan na su enkargo, e ofisina di trùst Trustmoore a hür e lugá.

Di pafó e lánthùis ta parse manera ántes, eksepto pa e koló shinishi. Paden e ta mana un ambiente di ofisina moderno, kaminda e trapi monumental na entrada, diseño di Den Heijer, mèsora ta yama atenshon. A fèrf e rénbak bieu koló blou paden i ei ta lugá di trabou di e sekshon di IT. Tantu riba e suela di e patio ku dak komo pafó te ainda tin e klenkunan hel original. Di e forma akí e lánthùis ta un bunita kombinashon di bieu ku nobo. Den kurso di 2019 bou di supervishon di Den Heijer a bini un edifisio moderno dilanti na man drechi di e lánthùis, den estilo di e biblioteka na Rooi Catootje.

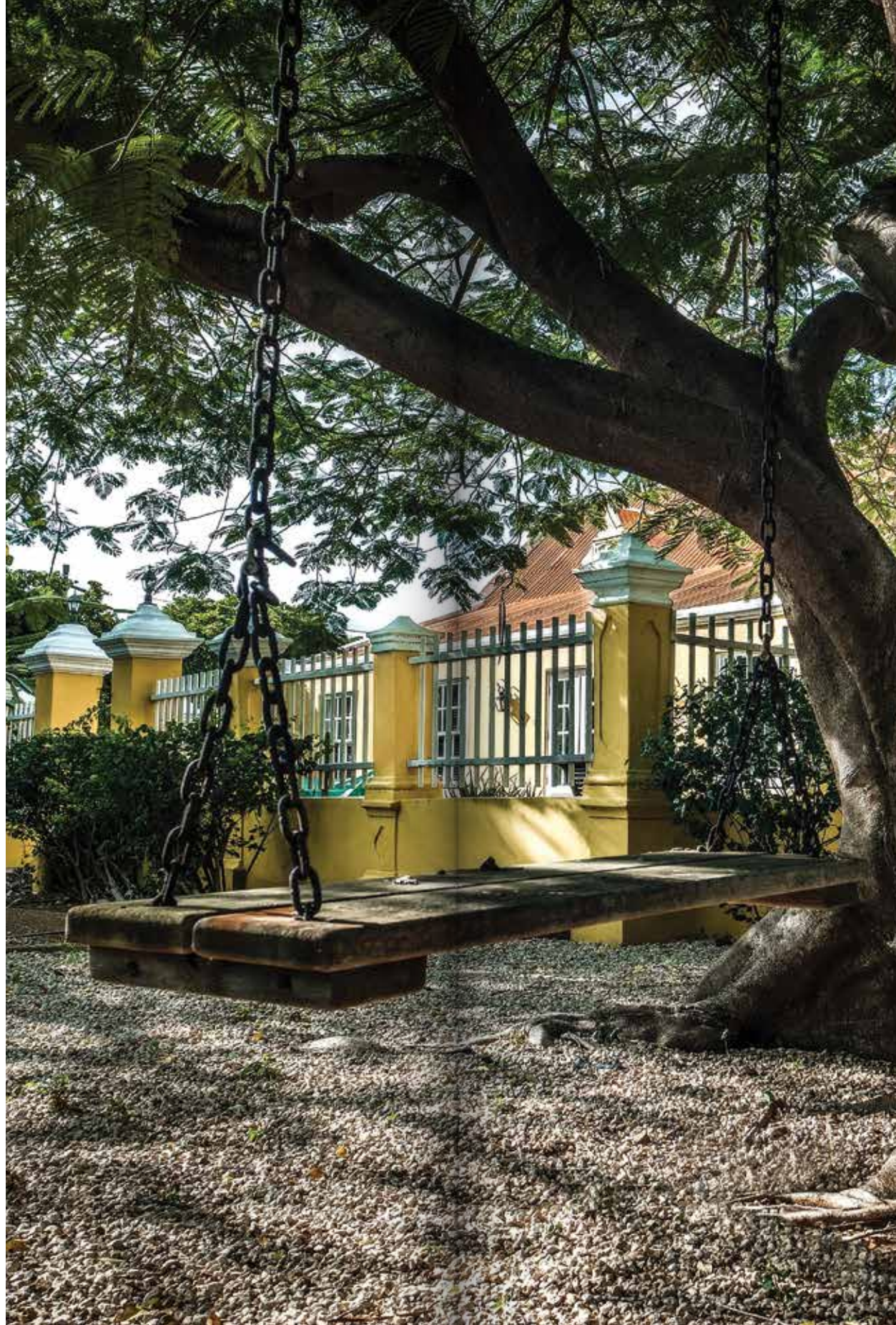
GROOT PISCADERA

Den kareda di aña 1700 Groot Piscadera tabata un plantashi di West-Indische Compagnie kaminda hopi katibu tabata yuda ku krio di bestia, kosecha di bonchi, maishi chikí, baliña di dividivi i kaña.

Na aña 1831 e doño Martinus Bernardus Schotborgh a keha ku tin un kantidat di hende ku sin pidi ta hasi uso di e pasashi na su plantashi i Klein Piscadera. *'HoogEd. Gestreng Heer Directeur dezes eilands'* a laga pone un dekreto den korant ku e asuntu ei mester stòp, sino esnan ku falta por konta ku nan lo mester paga un but formal. Schotborgh a bende e plantashi na 1834 i despues el a kumpra Ascencion.

Na fin di siglo diesnuebe Charles August Jones a bira doño di Groot Piscadera ku entretantu a deteriorá tur ku tin. Jones a laga pone tranké, koba pos, instalá mulina di bientu i el a pèkurá pa gòrda e tera debidamente. Den e hòfinan el a planta palu nobo. Professor Went kende na 1901 a konsiderá posibilitat pa agrikultura na Kòrsou, a yama Groot Piscadera un ehèmpel pa e otro plantashinan.

Na 1928 Shell a kumpra Groot Piscadera komo plantashi di awa i pa laga traha bibienda pa personal di Shell. Trinta aña despues Christiaan van der Mark tabatin un empresa di agrikultura ei; el a biba ku su famia den e lánthùis. Rònt di aña 1980 e kontratista Theo van Bergen a restourá e lánthùis ku ta di prinsipio di siglo diesnuebe. For di 1999 e ta propiedat di Bea i Willem Moedt kendenan a remplasá e bentananan di yalusí pa bentana ku rampi di glas.





27

GROOT SANTA MARTHA

Groot Sint Marten

Probablemente a funda e plantashi akí entre 1670 i 1690 i e lánthùis tambe ta dje époka akí. En kambio e porton ku ta sera e patio ta di siglo binti. A inkorporá un imágen di Santa Martha den e fronton.

Tur tempu e plantashi akí tabata importante komo plantashi di salu, sigur despues ku David Dovale a laga traha saliña nobo den e promé mitar di siglo diesnuebe den bahia di Santa Martha.

Gerard Henri van der Linde Schotborgh, ko-propietario for di 1914 i un agrikultor te den su higrá, a biba den e lánthùis. Na 1933, debí na problema finansiero, e mester a bende Groot Santa Martha ku Jan Ernst van der Dijs, kende tambe a biba den e lánthùis. Groot Santa Martha a bira un plantashi importante pa krio di bestia, di kua tabata bende lechi, keshi, manteka i karni den stat. E hòfi tabata produsí nèt suficiente fruta pa konsumo propio i tabata kultivá entre otro maishi chikí.

Ora a bin resultá ku gastu tabata mas haltu ku entrada a bende e plantashi ku gobièrnu na 1952. Despues ku a restourá e lánthùis i e mangasinanan na prinsipio di añanan setenta, Tayer Sosial Santha Martha, pa hendenan ku un desabilidadat físiko o mental, a muda pokopoko pa e plantashi i su tantu edifisionan rönt di dje.

Riba e tereno ta traha souvenir, entre otro di kueru di kabritu ku ta kurti ei mes. Ta drecha muebel tambe. E lánthùis mes ta parsialmente mueblá estilo di antaño komo museo.





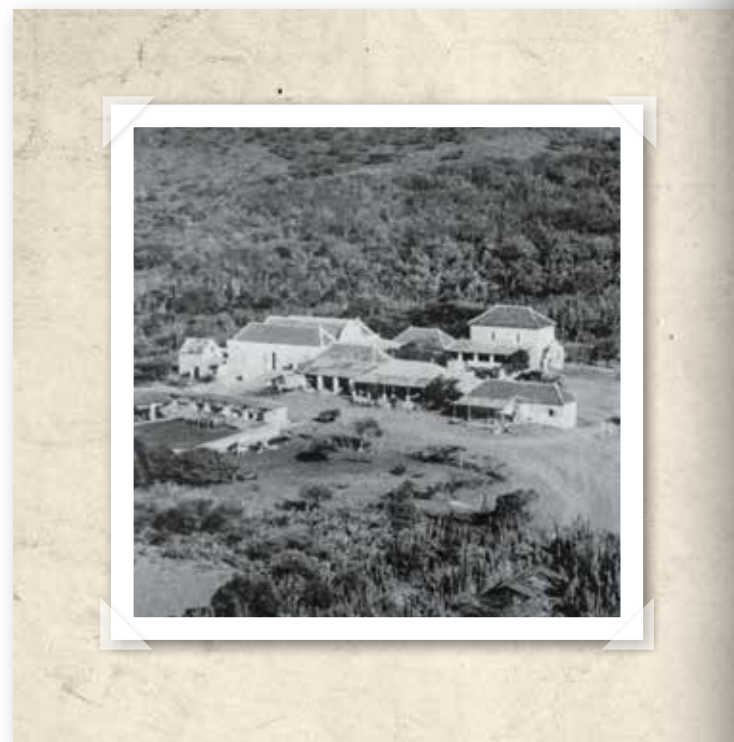
GROOT SINT JORIS

Chinchó

E lánthùis tin un fachada prinsipal yamativo di media luna ku adorno di takí di palma. Bou di esei tin un piedra di marmer di siglo diesocho ku imágen di rei David tokando harpa i e teksto **SCHOON GESIGT** (bunita bista). Probablemente un di e doñonan hudiu den nan tempu a pone e piedra akí.

Famia Perret Gentil tin mas di 130 aña ta usa Groot Sint Joris. Casper Perret Gentil a kumpra e plantashi na 1884. Su yu hòmbler Federico, tawela di e señora ku ta biba ei aktualmente, a tuma e totalidat na su enkargo na aña 1921. Sinku aña despues el a bende e plantashi ku Shell, ku tabata pòmpera awa fo'i bou di tera pa e proseso di refinashon. Despues di esei e famia a hür e kas i un parti di e tereno serka Shell. Te na aña 1962 ainda tabata usa e tera pa agrikultura i krio di bestia. E plantashi tabatin hopi palu di laraha di kua tabata pone e kaskanan seka riba e plenchi dilanti di e lánthùis pa bende ku e fábrika di likùr na Landhuis Chobolobo.

Despues ku Shell a bai na 1985, e kas a bira propiedat di Teritorio Insular Kòrsou. Aunke e fachada prinsipal ta mustra bunita ainda, e kas, pa falta di mantenshon no ta habitabel. E famia ta biba den un di e edifisionan pegá ei. For di e teras patras bista riba Bahía di Sint Joris ta impreshonante. Ora wer ta kla por para mira Boneiru.





29

GROOT SINT MICHEL

Samí Grandi

Aunke e nòmber Groot Sint Michiel ta pone hende suponé algu otro, e lánthùis akí ta mas chikitu ku esun di Klein Sint Michiel. E palabra ‘grandi’ por sierto ta referí na tamaño di e plantashi. Ta na prinsipio di siglo diesnuebe a traha e lánthùis aktual riba loke a sobra di e lánthùis original.

For di 1768 Groot Sint Michiel tabata di famia Henriquez te na 1874 tempu ku algun kas komersial a pidi pa pone e plantashi na findishi. E doñonan e tempu ei tabata e komersiante Mordechay Jeosuah Henriquez i su señora Leah, bibá na Venezuela. Segun e aviso, e plantashi tabatin un kas di biba i otro edifisio riba dje. Pero no por a kalkulá presis si e plantashi ku tabatin debe di hipotek pisá ‘ku e privilegio di tin kurá pa karné, kabritu i otro bestia’ (*hebbende privilegien van schapen en geiten, en andere veekorale*) lo por a produsí algu.

E venezolano Santos Vincente Gomez a atkirí e plantashi na añanan trinta di siglo binti i el a bende esaki durante guera ku Shell, ku a traha Julianadorp riba e terenonan. Tambe tabata pòmp saka awa fo’i bou di tera. Di 1948 te 1976 e kunukero hulandes Jan Brouwer a kria baka di lechi riba e sobrá terenonan di e plantashi. Despues Joe Pinedoe a establese ‘Rancho Alegre’ pa kabai. Fo’i tempu ku Shell a bai na aña 1985 e lánthùis ta di gobièrnu.

GROTE BERG

Seru Grandi

Un karakteristiká sorprendente di e kas grandi akí forma di blòki ku dos piso, ta e wòldak ku tres dakfènster den forma di fronton. Awendia apénas bo por imaginá bo ku den pasado tabatin basta kabritu ku karné ta kana rònt di e lánthùis akí.

Méskos ku plantashi Daniel, e plantashi akí tambe tabata dos biaha den man di èkskatibu. Lourens Serni, nasí katibu, a kumpra Daniel na 1867 i sinku aña despues Grote Berg tambe a bira su propiedat. Ademas, promé ku abolishon di sklabitut na 1863 e mes a kumpra tres katibu, entre nan su ruman muhé chikí.

Un otro doño i èkskatibu tabata Leonard van Uytrecht, ruman di Adolph van Uytrecht kende a kumpra Daniel. Méskos ku Adolph, e tambe a usa e herensia ku el a haña na 1895 di su tata Willem van Uytrecht pa kumpra un plantashi. Nan mama tabata Françoise Serafina de Condé, katibu na Santa Cruz i e tempu ei propiedat di Willem van Uytrecht. Leonard i su desendientenan a biba den e lánthùis te medio siglo binti.

Na fin di siglo pasá notario Elco Rosario a bira doño di Grote Berg. Awor e lánthùis ta na mal estado i bandoná, pero tin plan pa bolbe restour'é den su gloria di antaño.





31

HABAAI

Welgelegen

For di aña 1651 hudiunan sefardí prosedente di Amsterdam i Brazil a bin establese na Kòrsou. West-Indische Compagnie a duna nan pida tera na parti nort di Schottegat i ei masha pronto a bini algun plantashi manera De Hoop, Blenheim, Marchena i Welgelegen. P'esei te basta leu den siglo diesnuebe e parti akí di Kòrsou tabata yama 'Jodenkwartier'.

Na siglo diesocho e plantashi Welgelegen a haña e nòmber Habaai, supuestamente deformashon di e fam Gabay Henriquez, fam di e famia ku for di 1771 tabata doño. Nan tabatin un empresa miksto di tantu krio di bestia komo agrikultura. Probablemente e lánthùis estilo baròk tabat'ei kaba; fecha di e konstrukshon ta di medio siglo diesocho, loke ta bisto na e fachadanan kreá ku grasia. E lánthùis tin dos piso ku hadrei parti dilanti i parti patras ademas di un zòlder grandi. E kushina original a desaparese den kurso di añanan.

E lánthùis akí ta un di e proménan na e isla ku basta tempran a haña un destinashon nobo: na aña 1864 Zusters Franciscanessen di Roosendaal a kumpra Habaai pa instituí un internat pa mucha muhé, yu di famianan pudiente di Kòrsou i di Suramérica. Ora a konstruí un edifisio nobo ku e nòmber Welgelegen, a bini den Habaai un wéshùis. Na prinsipio di siglo binti tabata duna kurso di flèktu sombré di kabana na e lánthùis.

Tabata eksportá e sombréan na gran eskala i rònt di 1910 un kinta parti di poblashon di e isla tabata flèktu sombré.

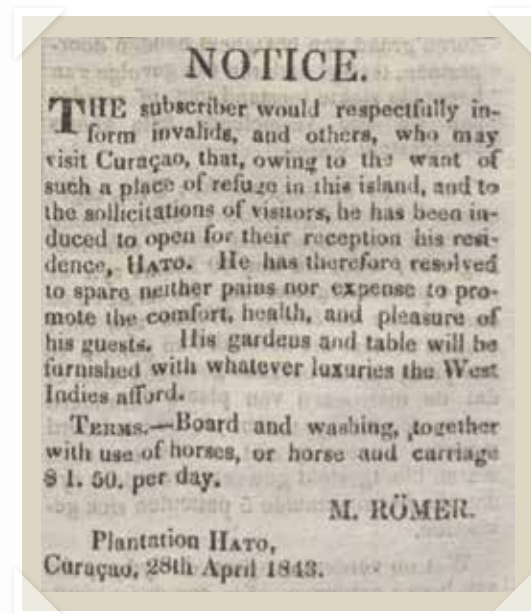
Despues ku a sera e wéshùis na 1924, tabatin novis ta biba den e lánthùis. Ei e sùrnan akí tabatin un lushiskol. Tabata hür e piso ariba pa bibienda.

Na 1965 obispu a haña e lánthùis prestá pa usa serka e sùrnan. A restour'é i renob'é komo un sentro pa tene retrèt. Den añanan setenta e tabata un lugá shik pa tene fiesta di kasamentu, di risibimentu òf pa resèpsi. Ku loke drenta di hür di e lugá tabata kubri mantenshon di e lánthùis; te ora obispado a disidí di tene e entrada pa obispado mes, loke a kousa ku pa falta di mantenshon, pokopoko e lugá a dekaí.

Na fin di siglo pasá sùrnan a bende Habaai ku presidente lokal di Hells Angels. Di echo durante algun aña no a sosodé nada ku e lánthùis, motibu pa kua el a sigui deteriorá. E edifisionan anekso ku na siglo diesnuebe sùrnan a laga traha tras di e lánthùis, a bini abou, pero afortunadamente e lánthùis sí a keda para.

Na 2005 Lusette i Herman Verboom a kumpra Habaai. Asesorá pa arkitekto Maup Lanjouw nan a restourá e lánthùis i nan mes a bai biba na e piso mas ariba. Un aña despues nan a muda Gallery Alma Blou for di Otrobanda tres'é e lánthùis. For di e tempu ei Habaai ta un sentro kultural yen di bida i tantu hende lokal komo turista ta gusta bini di bishita. Aki ta monta eksposishonnan kambiante di arte di Kòrsou i di Karibe i ta ofresé na benta artesanía lokal trahá na man. Patras e teras ku dushi ambiente ta sumamente adekudo pa organisá reunion íntimo.





Último dékadan a kombertí mas i mas lánthùis den lugá kaminda hende por bai hospedá òf kome. Hato tabata e promé den rei. For di siglo diesnuebe bishitantenan por a bin pasa poko dia i gosa di freskura di e hòfi i e fuente di awa.

Te na 1696 Hato tabata un plantashi di gobièrnu kaminda tabata kria baka, i kaminda tabata kultivá alimento pa katibu. Banda di esei, e lugá a sirbi komo kas privá na kunuku pa e dirèktùrnan di West-Indische Compagnie.

Un aviso den korant di 1843 ta musta ku Michael Römer a pone su finka disponibel komo un lugá luhoso pa keda pasa vários dia. Binti aña despues Frederik Pierre tambe a gaba den un aviso e ‘roi kristalino’ (*‘kristallijne beekje’*) i e ‘kas señorial’ (*‘mooie herenhuis’*). Hospedá un anochi na e plantashi tabata inkluí uso di e bañonan ku parse tabata bon pa salú. Si un wéspet tabata deseá lo e por a kome tur kuminda di dia na Hato. Na 1929 a disidí di traha aeropuerto kaminda anteriormente plantashi Hato tabata.

Basta despues e kunukero i kantante Rudy Plaate a planta bèrdura hopi aña largu riba pida tereno di e plantashi i e tabata bende nan den su fruteria promé pegá ku Bloemhof i despues na Zuikertuintje. Na 2014 algun hende entusiasamá a hür e lugá pa planta wéndrùif. Den e lánthùis nan tabata manehá un Bed and Breakfast. No pa muchu tempu, na 2016 Curaçao Airport Holding a terminá e kontrat.

HEL

Backer, Paradijs, Tevredenheid,
Onverwacht

NA 1805 INGLESNAN A SENDE E LANTHÛIS NA KANDELA.

Na 1718 Adriaan Backer a funda e plantashi ku e nòmber horibel Hel (fièrnu). Na 1764 tempu Thomas François Paradis a kumpra e plantashi, el a yam'é Tevredenheid, i asina su nòmber a keda te ora a bend'é na aña 1832. Despues e fam Paradis ku hende a hasi a la hulandes Paradijs, a pasa pa e lánthùis i e plantashi, generalmente yamá Hel, den boka di pueblo.

Tin bisá ku e lánthùis a haña e nòmber Hel tempu ku un pareha kasá tabata biba ei kendenan kontinuamente tabata pleita ku otro. Na 1805 inglesnan a sende e lánthùis na kandela, pero na 1817 atrobe tabata papia di un kas di biba, ku tabata sirbi prinsipalmente komo kas na kunuku. Durante siglo diesnuebe tabata ofres'é konsistentemente komo 'kas rural, kas pafó di stat, kas na kunuku' (*'buitentje, buitenplaats of buitengoed'*).

Na aña 1900 Casper Perret Gentil a bira doño di Hel. El a kumpra e plantashi di famia Römer. Su yu hòmber Oscar a bira doño na 1920 i e ku su señora Miekie Rojer a bai biba den e lánthùis. Despues ku Oscar a fayesé na 1946, Miekie a keda biba ei te na su morto na 1970. E tempu ei ya a bende e kas ku Teritorio Insular di Kòrsou ku a establese ei e sekshon di Asuntunan di Deporte (Sedreko). Aktualmente e ta pará bashí.





34

HERMANUS

Oud Sint Marie

For di 2018 e palu bieu markadó di tereno di e plantashinan Hermanus i Meiberg ta restourá den su antiguo gloria atrobe na kaminda di Willibrordus. Ta Rensly Simon a restour'é i despues Herman Verboom i François van der Hoeven a pèkurá pone e nòmbernan ku lèter di promé ayá.

Kasi semper Hermanus i Meiberg tabatin un doño kolektivo. Un di e doñonan mas bieu tabata Hermanus Storck, ta djei e nòmber Hermanus pa e lánthùis akí a bini. Hermanus tabata méskos ku Jan Kok un plantashi di salu i e doñonan tabata disponé te na 1863 di un kantidat grandi di katibu pa hasi e trabou pisá.

Durante e lantamentu di katibu di 1795 un di e lidernan, Louis Mercier, a laga sende e kas original na kandela. E kas aktual di dos piso ku wòldak i leshi di het tur rònt, ta karakterístiko pa e estilo di konstrukshon den di e dos mitar di siglo diesnuebe. E parti ku ta linda duars ku esaki tin un estilo mas tradishonal ku hadrei. Ta bisto ku e parti akí ta mas bieu. Pa motibu ku tantu Hermanus komo Meiberg ta situá na laman, Shell ker a kumpra nan na 1928 pa konstruí un instalashon pa barka produkto.

Finalmente ta Meiberg so a kambia doño. E doñonan aktual ta usa Hermanus komo wikènthùis. Ya no tin baka, karné ni kabritu ta kana den kurá rònt di e kas, pero sí tin gans ku pòwis.



JAN KOK

Zevenhuizen

E lánthùis akí ta karga nòmber di fundadó di e plantashi, **Adriaan Kock**. A deformá su nòmber, hasi ku via **Arrian** el a bira **Jan**. P'esei **Teenstra** den su deskripshon di biahe di 1836 ta papia ainda di '*Plantaadje Arrienkok*'.

E **Adriaan** akí tabata un mètslá eksperto i un di e promé kolonistanan. Rònt di 1705 el a konstruí un kas aki ku inisialmente a haña e nòmber **Zevenhuizen**, supuestamente pasobra esaki tabata e di shete kas den e serkania despues di **Oud Sint Marie** (awor **Hermanus**), **Nieuw Sint Marie** (awor **Rif**), **Malpais**, **Sint Joris** (despues **Siberie**), **San Sebastiaan** i **Port Marie**.

Adriaan tabata planta bonchi pa e guarnishon i ademas e tabata laga bestia bin kome yerba na e plantashi. Despues **Jan Kok** a bira un plantashi di salu konosí, prinsipalmente for di 1832, temporada ku tabatin hopi demanda pa salu di **Kòrsou**. Doño di **Jan Kok** a laga traha salina nobo i medio añanan kuarenta di siglo diesnuebe e plantashi tabatin diesun hèktar kaminda por a kosechá salu. Awendia flamingonan fo'i **Boneiru** ta bin buska alimento den e salinanan i nan ta un atrakshon turístiko.

E kas ku **Adriaan Kock** a traha no ta eksistí mas. For di 1784 esaki lo mester tabata un ruina, pasobra den e akta di benta di e aña ei no tin niun kaminda notá e término konosí: 'ku bibienda' (*'met opstal van huysinghe'*). For di rasgonan di konstrukshon por dedusí ku supuestamente kandela ta orígen di e deterioro. Solamente e mangasina ku su fachada di siglo diesshete t'ei ainda. E bodega tambe a sobrebibi e kandela.







Na 1784 e venezolano Silberio Caferio a kumpra Jan Kok i e plantashi Sint Joris, awor konosí komo Siberie. Caferio a bai biba na Siberie, ke men ku e no tabatin nodi di kas na Jan Kok. Asina ei e kas ku a kima a keda komo ruina te ora medio siglo diesnuebe Carel Zacharias de Haseth a bira doño. El a laga traha riba e teras haltu, kaminda restu di e kas bieu tabata, e lánthùis aktual ku hadrei na kada banda.

Na siglo binti e lánthùis tabatin prinsipalmente un funshon rekreativo. Despues ku e veterinario Max Diemont a kumpra e lánthùis na 1948 serka gobièrnu i durante dèkada sesenta e mes a restour'é drástikamente, konsehá pa arkitekto Serge Alexeenko, e lugá a bira un sentro popular di divershon ku museo, bodega di biña i un dansflur banda di e lánthùis. Tambe tempu di Jeanette Leito, doño for di 1976, e funshon akí di lugá pa bai dibertí a keda eksistí di sierto forma. Leito tabata duna bishitantenan rekorido, bo por a kome algu i si bo ker a duna un fiesta, tambe bo por a organisá esei na Jan Kok.

| 137



Na 1965 Diemont a kumpra e saliñanan tambe serka gobièrnu, pasobra e tabata di opinion ku esakinan ta forma un parti inseparabel di e lánthùis. For di 1999 Stichting Monumentenzorg ta doño di henter plantashi Jan Kok, ke men e lánthùis inkluso e saliñanan. Nena Sanchez artista kurasoleño, di felis memoria, tabata hür e lánthùis serka e fundashon. Ei el a pone su tayer i su galeria ku su arte kolorido, karibense, di moda ku Jan Kok méskos ku promé ayá ta un atrakshon turístiko.

JAN SOFAT

Jan Zoutvat, Vredenberg, Uylenburg

Na 1715 un kaptan di barku Jan Houtvat a kumpra e plantashi Uylenburg pa e pasa su dianan ku e ta keda na tera. Despues nan a deformá su nòmber, hasié Jan Sofat.

E lápida di Hermanus Kikkert atministrador di finansa, ku a fayesé na 1854, tabata riba e tereno den e santana di famia, i awor e ta den hardin di Museo di Kòrsou. Kikkert su yerno tabata doño di Jan Sofat.

Na 1862 gobièrnu a kumpra Jan Sofat pa districtskommissaris Ferguson. Pa tal motibu a kombertí e mangasina den kazèrne, e kouchi di galiña a bira kushina i e kas di shèrs ku wc a bira prizòn. Komo kompensashon Ferguson a haña un wc nobo, un luho e tempu ei.

Aunke e nòmber Zoutvat ta pone bo pensa riba salu, no tabatin saliña eibanda. E plantashi tabata produsí fruta, berdura i maishi chikí, pero esaki no tabata gran kos. Segun Ferguson, e ingresonan no tabata suficiente pa kubri kosto di e hardinonan i e transport pa bai stat.

Medio siglo binti, doñonan di e tempu ei, herederonan di famia Sprockel, tabata hür tereno pa hende traha wíkènthùis na Spaanse Water. Despues ku Spanish Water Resort a kumpra e tereno na 1969, nan a parcelá e tera, i e lánthùis a keda skondí tras di e kasnan di luho.





37

JAN THIEL

Damasco

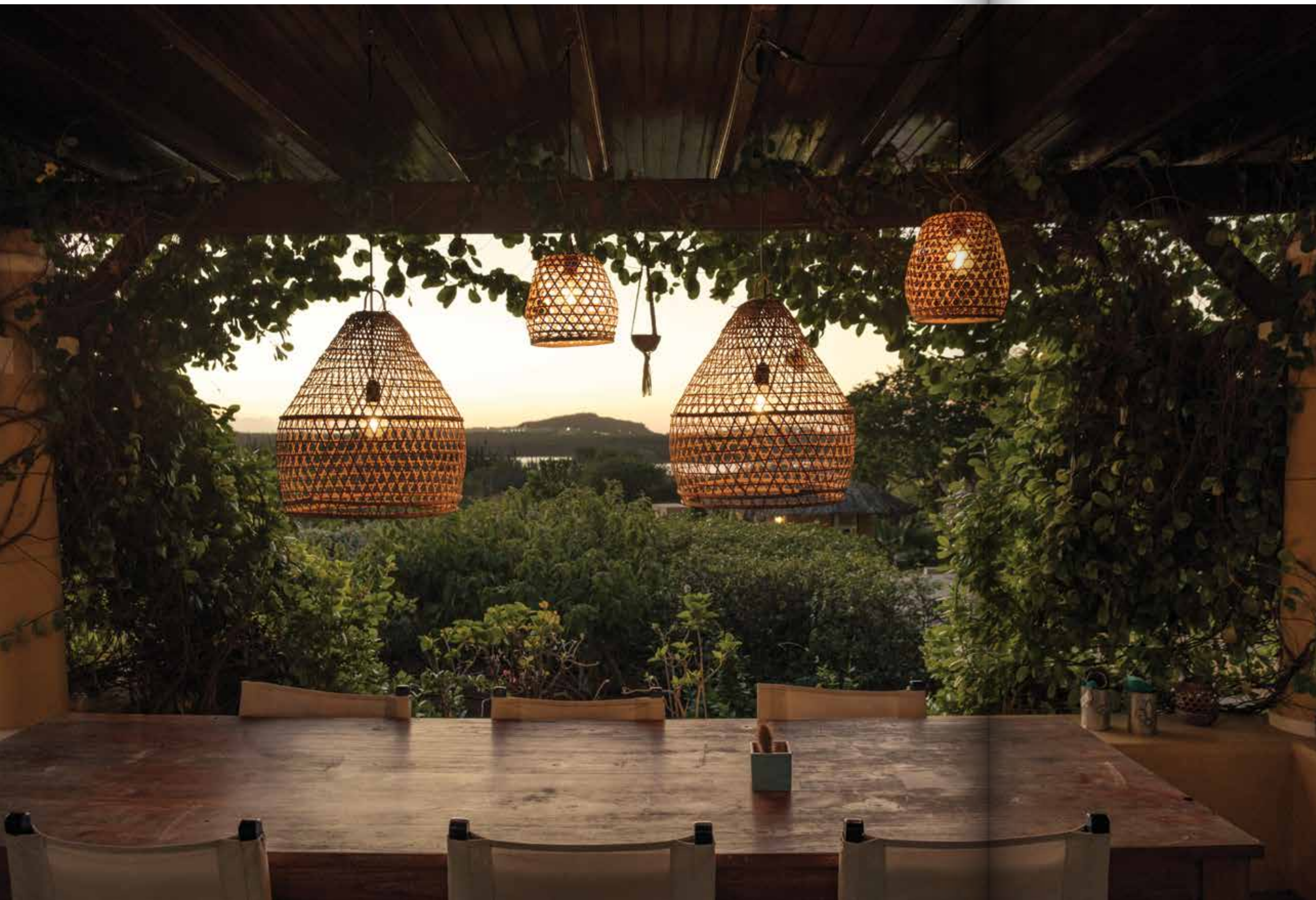
Por konsiderá Casper Arturo Perret Gentil – shon Tutu – fundadó di e kompleho turístiko rònt di playa di Jan Thiel. Na 1915 el a kumpra e plantashi di kasi kuater shen hèktar di e herederonan di David Vidal. Ademas di ekspandé e salinanan di siglo diesocho, el a funda tambe na 1924 e balneario Vista Alegre na Playa di Jan Thiel. Banda di un hotèl konstruí di palu, e balneario tabatin tambe un ‘kas di baño’ i sinku kas pa hür. Bishitantenan tabata paga pa entrada i Arturo tabata pèrkurá pa den fin di siman tin divershon den forma di show musikal.

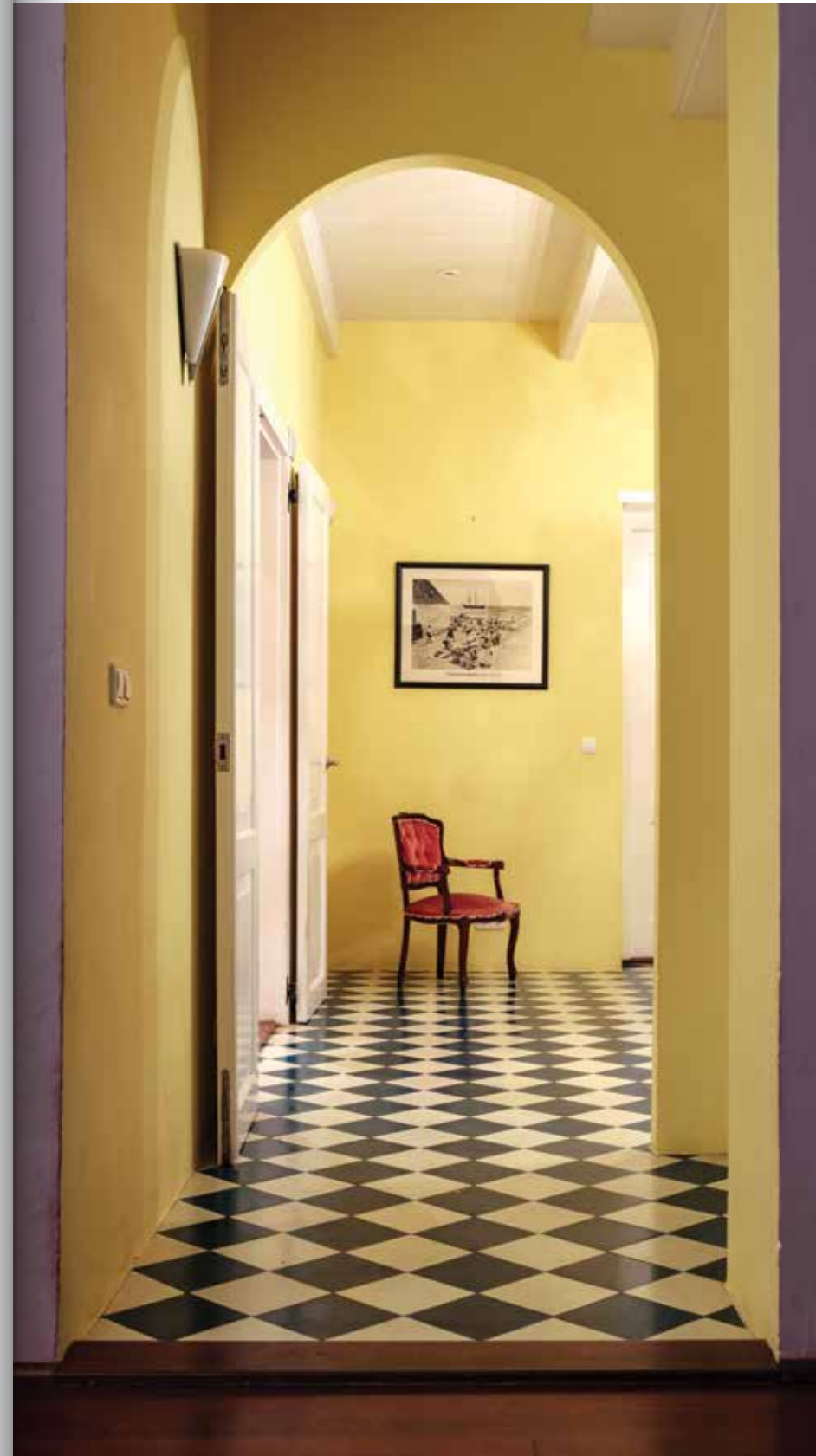
| 141

Aunke originalmente nòmber di e plantashi tabata Damasco, masha pronto e salinanan i e lánthùis a haña nòmber di e doño anterior di prinsipio di siglo diesocho mas konosí, Jan Thielen. Su nòmber a keda, tambe despues ku desendientenan di Jan Thielen a bende e plantashi na 1737 ku Moses Penso. Despues e plantashi di salu a konosé un gran kantidat di doño. E salinanan a resultá un inershon lukrativo ku sigur a produsí bon sèn.

Na siglo diesocho un kuarenta katibu asina tabata enkargá ku kosecha di salu, kultivo di bèrdura ku fruta i kuido di kabritu, karné, baka i galiña. Ademas di salu, tabata kultivá tambe katuna, maishi chikí, índigo i diferente sorto di bèrdura. Na 1816 e plantashi tabatin ‘15 saku di katunbòm’ (*‘15 sakken Catoen Boon’*) notá den nan inventario.

Kisas ta te medio siglo diesocho a konstruí e lánthùis. Di tur manera na 1752 tabatin material di konstrukshon riba tereno di e plantashi.





Na prinsipio di siglo diesnuebe tabata bai ménos bon ku e plantashi. Esei a kambia na 1834 ora e rumannan Lauffer a kumpra Jan Thiel. Kuarentitres aña largu nan a sòru bon pa e plantashi. Meskos ku shon Tutu a hasi for di 1915. E tabata un hende di man na obra i el a sòru pa e plantashi a floresé tambe danki na e damnan ku el a laga konstruí. Na 1929 famia Perret Gentil a bai biba den e lánthùis, ku a haña tur fasilidat moderno, manera un kamber di baño.

Na añanan setenta di siglo binti shon Tutu a kuminsá ku parselashon di e plantashi pa e proyekto di Vista Royal. Pronto despues el a bende sobrá di e plantashi ku Fondo di Penshun (APNA) inkluso e lánthùis, kaminda e por a keda biba te na su morto. Pa un suma simbóliko APNA a pasa e lánthùis i un pida tereno pa Stichting Monumentenzorg Curaçao. Komo no tabatin sèn pa e restourashon ku tabata asina nesenario, a duna e abogado Leo Spigt e lánthùis na erfpacht na 1997, ku e kondishon ku e ta restourá e lánthùis. Esei a sosodé bou di supervishon di arkitekto Norbert Broos. A laga drecha tambe diferente otro konstrukshon, manera e stal di baka, e kurá di bestia di pluma i e lugá kaminda tabata hala lechi di baka. Ántes tabata warda e hèmbèrnan bok'abou riba staka ku tabata pas den e burakunan, trahá spesialmente pa esaki.

Finalmente e lánthùis ku tur e edifisionan banda di dje a bira un 'boutique hotel' i a mantené e funshon akí, ora na 2017 e doñonan aktual a kumpra Jan Thiel. Bou di e nòmber Plantation Jan Thiel Lodge ta manehá e lánthùis i e otro edifisionan komo Bed and Breakfast. Di e forma akí – manera ántes – tin bida den i rònt di e lánthùis.

**ADEMAS DI KAS NA KUNUKU, JANWE
TABATA UN PLANTASHI DI AWA.**

Nòmber di e lánthùis Janwe, rondoná di hopi vegetashon, tambe konosí komo Jan Wee, parse ta abreviatura di un di e residentenan di siglo diesocho: Jan òf Jantje Wever. Un doño ku a bini despues tabata Carl Magnus Neuman, kende komo 'kapitan di indjan' (*kapitein der Indianen*) a yega di ta miembro di gobernashon na Boneiru.

Na 1839 el a muda bin biba na Kòrsou i kumpra e plantashi Goed Begin. Despues di dje a usa e plantashi prinsipalmente komo kas na kunuku. E siguiente doñonan, e komersiante John Henry Anthony Neuman i e 'dòkter atmití na e kolonia akí' (*geadmitteerde geneesheer in de kolonie*) Corneille Hubert Jonckheer, tabatin mas propiedat na e isla. Jonckheer mes por ehèmpel tabata biba den Bredestraat, Punda i lo el a usa Janwe pues komo kas na kunuku, òf asta komo invershon, pasobra dos aña despues di e kompra na 1845 el a bolbe bende e plantashi pa dos luna atras e kumpra Bottelier.

Neuman tambe tabatin mas propiedat, manera vários kas na Pietermaai; despues el a bira doño di e plantashi Rust en Vrede konosí tambe komo De Vergenoeging. Supuestamente e tabata hür Janwe i e plantashi ku otro hende.





Ademas di kas na kunuku, Janwe tabata un plantashi di awa.

Na 1918 iglesia katóliko a kumpra e plantashi ku e intenshon pa konstruí un misa ku pastorí i un skol. Kuater aña despues a dediká e promé santu sakrifisio di misa den e lánthùis. Esaki a sigui asina tur djadumingu te ora na 1924 a kaba ku konstrukshon di e misa i a konsagrá Misa di Sagrado Kurason di Hesus di Janwe.

Den añanan kuarenta gobièrnu a kumpra e lánthùis i un parti chikitu di e tereno bèk ku e intenshon pa ehersé agrikultura. A laga koba pos nobo pa haña awa, maske di vários banda a bini reklamo pa motibu di e santana banda di e misa. Na 1954 Janwe a pasa di gobièrnu Sentral pa gobièrnu Insular ku a pasa e lánthùis na aña 1960 pa Stichting Monumentenzorg. E fundashon akí a laga restourá e lánthùis na 1960 i despues, na aña 2000 atrobe. Durante añanan ochenta e lánthùis a sirbi di pastorí di misa di Janwe. Monumentenzorg a bende e lánthùis na aña 2005.

Sinku aña despues e doño aktual a kumpra e lánthùis ku el a restourá durante e siguiente añanan. El a konstruí ademas un espasio èkstra na e lánthùis, ku for di e kas ta aksesibel via un pasashi moderno, di glas. Dak di e konstrukshon anekso ta pretu, miéntras ku e lánthùis tin dak kòrà. Ku esei e doño ke enfatisá ku ta un añaadishon moderno. E rénbak banda di e tèras ta intakto ainda, méskos ku e kas di shèrs ku awor ta sirbi di espasio pa hòbi i pa labanderia. Paden tin algun porta original. E trapi nobo flotante, di mahòk, ku ta bai e promé piso ta impreshonante.



39

JOONCHI

Joontje, Mon Repos, Quinta Edna

BUNITA KAS ESTILO NEOKLASISISTA KU SU SIMETRIA KARAKTERÍSTIKO.

Joonchi ta un ehèmpel típiko di un kas na kunuku. Den kurso di siglo diesnuebe tabata sosodé regularmente ku ta traha kas grandi na un plantashi chikitu eksistente, no pa sirbi di bibienda na plantashi, sino pa sirbi komo kas na kunuku meimei di palu di fruta den sombra, pa bai pasa fin di siman i lunanan di kalor. E kasnan akí pues no tabatin mangasina ni otro edifisio anekso.

Na aña 1802 e tereno tabata propiedat di Anna Cathalina Joontje, pues ta esei ta orígen di e nòmber aktual, maske e tereno na siglo diesnuebe tabata konosí komo Mon Repos. Benjamin Jesurun a kumpra e tereno den e delaster desenio di siglo diesnuebe pa el a konstruí e bunita kas estilo neoklasisista ku su simetria karakterístiko. Niun ora so e kas no ta parse un lánthùis di Kòrsou i na Mediteráneo sí lo el a kuadra perfektamente. Un bunita porta di kurá den kua a apliká un pòchi di flor ta duna entrada na e finka.

Pa hòbi Benjamin Jesurun a planta palu di fruta rònt di e lánthùis i el a embeyesé e tereno i e kaminda pa yega na e kas grandi. Méskos ku na Groot Kwartier, propiedat di su ruman Edward, el a laga pone un gran kantidat di mulina di bientu. Via un sistema di irigashon ingenioso tabata pòm awa, manda den un baki, i fo'i djei tabata duna tur palu awa. Kada pasa algun luna tabata limpia e baki, kita lima.



E ora ei e muchanan i nan amigunan tabata bin landa den e zuëmbat akí ku masha plaser.

Na fin di aña 1923 Henry Perret Gentil a kumpra e lánthùis di Christiaan Winkel, ku e ora ei a haña e nòmber Quinta Edna. Durante algun aña el a biba ei ku su señora Sílvia i nan yunan, pero ora e famia a muda pa un tempu mas largu bai biba na Suísa, a hür e kas.

Ta te na añanan sinkuenta numa, despues ku Henry a muri, su esposa i tres di nan yunan a biba ei, te ora Sílvia a fayesé na 1987; kaba, nan yu Casper Mario a biba na Joonchi. Na 1989 herederonan di Henry ku Sílvia a bende e lánthùis i e kas a bira ofisina.

| 153

E forma firkant original di e kas a desaparecé despues di e último benta. Pa krea mas espasio pa ofisina a konstruí anekso un pida basta grandi na e parti patras den e mes estilo. Na man robes tras di e kas a lanta un edifisio nobo práktikamente idéntiko ku mes bunita trapi, bòrdèshi i balkon ku Joonchi tin na e promé piso.

Tantu e kas bieu komo esun nobo ta bon mantené. Te ainda e finka, pasobra por bien yam'é asina, ta un oásis di trankilidat den e bario residencial ku hopi baiben. Palma haltu i otro palunan ta duna fresku i sombra i un roi chikí ta yanga bai resultá den un veiver. Aki ta fásil imaginá ambiente di algun kas na kunuku di siglo diésnuebe.

KAS CHIKITU

Cas Chiquito, Gerustheid

E plantashi Gerustheid a konosé un kuèrdè di doño. Ta asina ku Mathias van der Dijs tabata doño di e plantashi di 1800 te 1805, promé ku el a kumpra Klein Malpais i despues Savonet ku ta basta mas grandi. A konstruí Kas Chikitu supuestamente rònt di 1850.

Na fin di siglo diesnuebe ora e plantashi a bira propiedat di Hypotheekbank, el a bai atras pokopoko, te ora gobièrnu a kumpra Kas Chikitu na 1907 i a kuminsá un kunuku di kultivo ei. Un agrónomo a bai biba den e lánthùis ku nan a drecha i el a hasi eksperimento ku vários tipo di kultivo. Despues di a eksperimentá ku sentebibu na siglo diesnuebe a sigui planta palu di rùber, mata di bakoba, palu di laraha i sísal. A planta palma tambe di kua e blachinan a sirbi di base pa industria di sombré di kabana. E eksperimento agríkola a para na 1926 pasobra Koloniale Raad no tabata mira su utilidat mas.

Den e di dos mitar di siglo binti e kas a sirbi komo warda di polis i residencia oficial. Despues Teritorio Insular a pone ofisina di dòkter di kas ei. Èks promé minister Whiteman tabatin su konsultorio aki. Na aña 2000 ora gobièrnu a stòp di duna servisio di dòkter di kas, un di e dòkternan a kumpra e lánthùis konstruí di forma tradishonal ku dos hadrei hanchu. Te ainda tin un konsultorio di dòkter di kas ei i e ta bon mantené.





41

KLEIN BLOEMHOF

Severeyn, Zefrin, Klein Bloempot

Apénas por a yama Klein Bloemhof plantashi. A usa e finka komo invershon òf komo kas na kunuku, no pa kultivá produkto pa bende òf komo lugá pa kria bestia. Tabata laga bende djis algu di fruta òf bèrdura den stat. Na 1834 no tabatin bestia mes, eksepto un buriku. Segun Wim Renkema, habitante di Klein Bloemhof na añanan setenta i outor di *Het Curaçose plantagebedrijf* in de negentiende eeuw, Klein Bloemhof no a hunga un papel di importansia den historia agrario di e isla.

| 157

E nòmber Severeyn ta referí na e doñonan entre 1816 i 1925: Abraham Severijn, ku su yunan Ebbetje i Johannes, i nan herederonan. Zefrin ta referí na Johannes su señora Cathalina Zefrien.

E kas original, ku no ta muchu grandi ta trahá den e estilo neoklasisista ku tabata na moda durante e di dos mitar di siglo diesnuebe. Karakterístiko ta e fachada simétriko ku un fronton sostené pa pilá, ku ta duna e kas taya di un lánthùis. E kas tin dos konstrukshon tras di otro, kada un ku su wòldak, manera kas di kaha. Dekorashon di e fronton ta konsistí di un vas ku flor aden. Na añanan ochenta di siglo binti a konstruí patras di e kas, un kamber di drumi ku kamber di baño i un veranda ku dak.

Na 1997 e kas a haña un doño nobo i e ta bon mantené.



KLEIN KWARTIER

Vrede

For di aña 2012 Curaçao Lions Club ta hür e lánthùis chikitu akí i ta us'é pa e reunionnan di Lions. Nan ta hür e kas tambe pa fiesta i evento, pa kua e hardin grandi i e teras na parti patras ta mashá adekuá.

Rònt di aña 1900 Klein Kwartier tabata un plantashi di laraha importante ku mas o ménos mil palu di laraha, propiedat di famia Senior. Tabata prosesá kaska di e frutanan pa traha e famoso Likùr di Kòrsou, ku e tempu ei e botikarionan Edgar Senior i Isaac Chumaceiro tabata destilá patras den nan Botica Excelsior den Heerenstraat (mira Chobolobo).

Na 1927 gobièrnu a kumpra e plantashi pa establese ei Landswatervoorzieningsdienst. Direktor di e servisio, Richard 'Hensey' Beaujon, tabata biba ku su famia den e lánthùis. Na añanan binti di siglo binti, su yu Jan Jacob 'Japa' Beaujon, kende despues a bira gezaghebber di Islariba i e outor Boelie van Leeuwen, yu di e districtsmeester, tabata kore hunga entre e palunan di laraha. Den tempu di áwaseru nan tabata landa den e damnan. Despues a pone konsultorio di dòkternan di gobièrnu den e lánthùis.

Na 1965 Teritorio Insular a pasa e lánthùis pa Stichting Monumentenzorg ku a hür e ku Donny Bakhuis. Djei e lánthùis a pasa pa un restourashon drástiko ku a kousa ku e dak original i e tres dakfênsternan a disparsé. Asina e kas a pèrdè un parti di su karakter históriko.





43

KLEIN SANTA MARTHA

DURANTE E REBELION GRANDI DI 1795 E PLANTASHI A SALI DEN NOTISIA DI FORMA MÉNOS FAVORABEL.

Un di e promé hudiunan sefardí ku a bini Kòrsou, Aron Levi Maduro tabata na 1698 doño di e plantashi akí. Den e añanan ei a kuminsá planta kaña i tabatin palu di dividivi.

Klein Santa Martha tabata un plantashi próspero. Na 1819, tempu Matthias Schotborgh tabata doño, tabatin 99 katibu, entre kendenan tabatin kuidadó di karné, baka, buriku òf galiña, i otronan ku tabata traha na Punda pa siña pa kòki òf bendedó. Klein Santa Martha durante tur e añanan ei tabata un plantashi di salu importante, huntu ku e otro plantashinan ku tabata kosechá salu for di saliñanan di Bahia di Santa Martha: Groot Santa Martha i San Nicolas.

Durante e rebelion grandi di 1795 e plantashi a sali den notisia di forma ménos favorabel. E mener di skol ku tabata duna lès na kas, Sabel, ku na e momento ei tabata e úniko hende blanku na Santa Martha, a bira víktima di e katibunan rebelde. Ku Pedro Wacao na kabes, nan a mara Sabel tras di un kabai i nan a lastr'é di e manera ei hib'é Fonteín, kaminda nan a mat'é.

Un siglo i mei despues, na 1937, gobièrnu a kumpra e plantashi. Den e lánthùis e kunukero Wietse de Vries a bin biba pa yuda promové agrikultura i krio di bestia, loke tabata un plan di èksgobernador Oscar Helfrich. Kunukeronan por a bin establese na e pueblesito Helfrichdorp ku a konstruí spesialmente pa e proyekto akí, pa nan siña e fishi. Finalmente e proyekto no a duna resultado i pa motibu di e dekadensia, a proponé na 1954 pa bende e lánthùis numa. Esei no a sosodé. Hopi aña largu a usa e lugá komo sentro pa pasa fakansi i na 1965 asta un famia a biba ei. Despues ku e famia a sali, okupadónan ilegal a drenta e lánthùis ku visiblemente a sigui bai atras. Na 1995 ora gobièrnu a bend'é ku Stichting Monumentenzorg e no tabata nada mas ku un karkas.

Ta te na 2012 numa por a kuminsá ku e restourashon i dos aña despues a entregá e kas komo 'boutique hotel'. E arkitektonan Anko van der Woude i Cas Aalbers a krea un diseño di restourashon ku a duna reale na e kas históriko supuestamente di siglo diesocho ku un núkleo, un hadrei na e parti dilanti i un otro na e parti patras. A mantené e blòkinan un aden un afó blanku ku a añadí na siglo diesnuebe. Ademas, e restourashon a tene kuenta ku e rekisitonan di e turista moderno, loke ta spesialmente bisto parti paden: tin kuater kamber di hotèl ku nan baño. E sala di ántes, e hadrei dilanti i esun patras ta sirbi respetivamente di resepsion, sala i biblioteka. A restourá e kushina ku su fagon situá lós for di e kas den su antiguo gloria. E mangasina di ántes a bira un apartamento di luho. No ta drumi so por drumi den e kas akí ku di paden tin un aspekto moderno, por sinta kome tambe riba e teras. Pa motibu ku e lánthùis ta situá na haltu tin un bista magnífiko riba Bahia di Santa Martha. Asina Aron Levi Maduro tambe mester a para gosa e tempu ayá di e bista riba su plantashi.



KLEIN ST. JORIS

Chinchó Chikí

Na aña 1879 a añañí e plantashi akí komo último na e plantashinan ku ya tabata fushoná, esta Oostpunt, Fuik, Duivelsklip i Oranjeberg. For di e tempu ei e plantashinan akí ta den man di e mes famia. Huntu nan ta kubri 10% di superfisie di Kòrsou. Den boka di pueblo ta yama e sinku plantashinan akí tambe Oostpunt.

Na 1635 e promé kunukero hulandes boer Laurens Pietersz huntu ku dos sirbiente a kultivá e tera akí. Sin muchu éksito el a sembra ròge, trigo i tabako, pero pronto el a opta pa un trabou fast den servisio di West-Indische Compagnie.

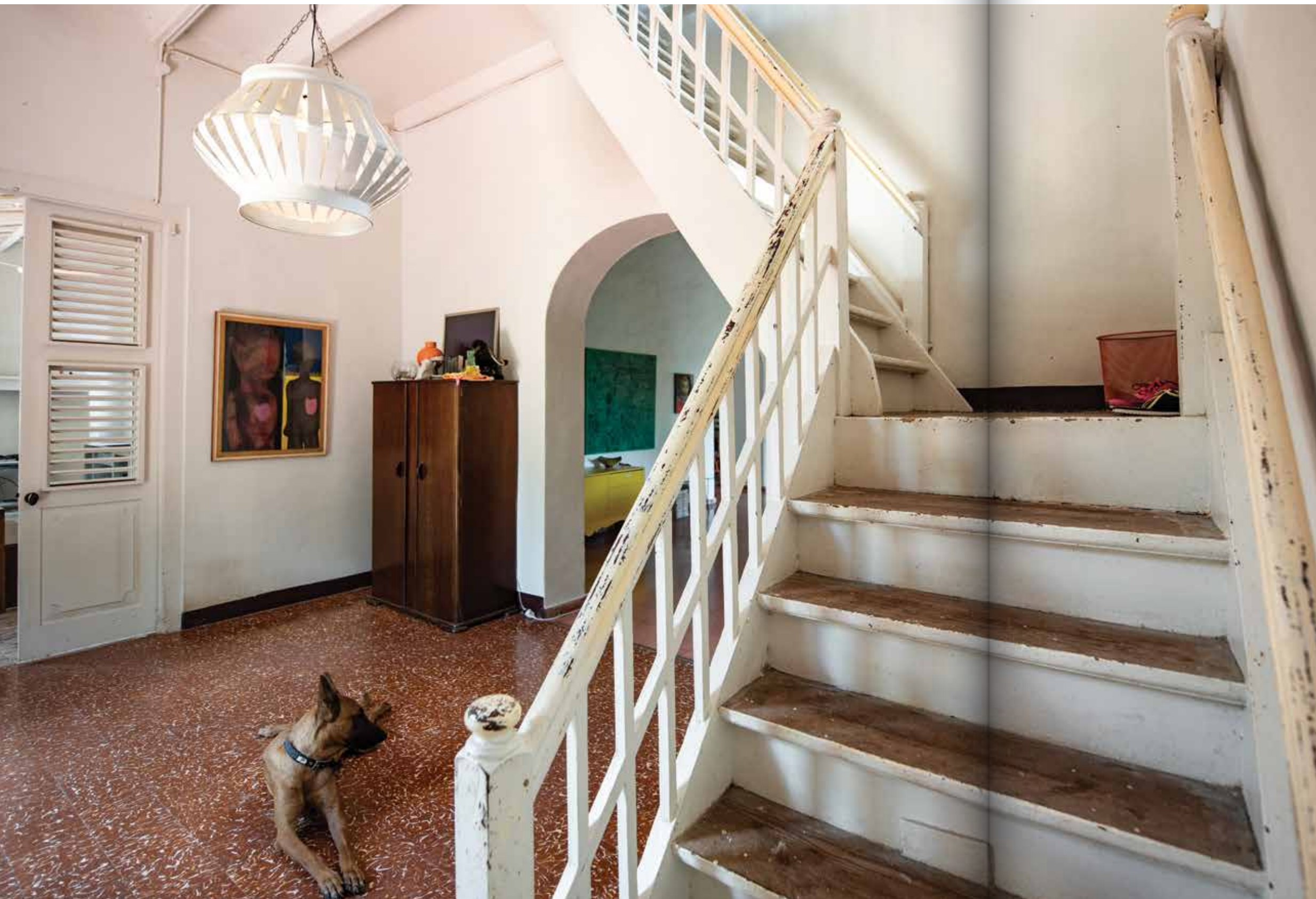
Despues di Pietersz a ehersé agrikultura i tabatin krio di bestia na Klein Sint Joris i na prinsipio a planta hasta kaña. Na 1910 e plantashi tabatin un 'plantashon ekstenso di palu di koko ku ta waya elegantemente den biento' (*bosch van zwaar en plechtstatig wuivende kokospalmen*). Te ainda ta kria kabritu i karné na Klein Sint Joris i ta kultivá berdura. Esaki ta hasi ku Klein Sint Joris ta e úniko plantashon ku ta funshoná ainda.

Ta kalkulá ku e lánthùis ta konstruí promé ku 1662, i mester apuntá ku e parti mas antiguo ta kaminda e kushina ta. E rénbak i e mangasina ta e konstrukshonnan realisá mas lat, esta na 1884. Ta notabel ku e toren no ta linda direktamente ku e teras, manera ta e kaso na lánthùisnan ku tin un òf mas toren. Akí e toren tabata kas di shèrs, kaminda tabata warda kitoki. E kocho tabata biba ariba.

Tin hende bibá den e lánthùis i na 1981 a restour'é. For di e tempu ei e ta bon mantené.

Henter e tereno di e plantashinan Klein Sint Joris, Oranjeberg, Fuik, Duivelsklip i Oostpunt ta propiedat privá i di ningun forma e no ta aksesibel pa públiko.





45

KLEIN SINT MICHIEL

Samí Chikí

**E FECHA 1862 RIBA FACHADA DI E
LÁNTHÛIS, TA REFERÍ NA REEDIFIKASHON I
RENOBASHON.**

Klein Sint Michiel ta un plantashi bieu ku ta linda ku e saliña di Sint Michiel. Tur tempu a kosechá salu for di e saliña akí, un aktividat importante di e plantashi. Promé doño di e plantashi tabata Moses Levi Maduro, kende a yega Kòrsou na 1672.

E komersiante i doño di barku Genereux J.R. de Lima a kumpra e plantashi inkluso e lánthùis, su inventario i katibunan na 1853. E tabata yu hòmer di e èks-katibu Regina Jesurun kende tabata biba abiertamente ku e komersiante hudiu Isaac Abinun de Lima. Regina tabatin un pakus den Keukenstraat i e tabata doño di vários kas. Aunke Genereux tabata di koló hopi habrí, tòg ta notabel ku na 1867 komo yu djafó i katólíko el a yega na bira miembro di Koloniale Raad. Ademas di esaki el a okupá diverso otro puesto haltu. E fecha 1862 riba fachada di e lánthùis, ta referí na reedifikashon i renobashon ku De Lima a realisá.

E lánthùis ku awor ta práktikamente firkant, tin un presioso trapi dòbel ku balustrada di patronchi habrí ku ta kondusí na e balkon. E piedra di e fachada ku imágen di San Miguel Arkangel riba porta di e teras na banda no ta original; na añanan sesenta di siglo pasá famia a tres'é fo'i Fransia. Riba e tereno ainda tin vários edifisio bieu, manera un mangasina ku un suela di klenku hel, un kas di fitó, kurá di bestia i un baki di awa.

Na 1884 viuda di De Lima a bende e plantashi ku Pieter Gorsira. Klein Sint Michiel a keda mas di shen aña propiedat di e famia akí. Michael i Marieta Brown Gorsira, ñetunan di Pieter a muebla e kas ku bunita muebel i kuadro antik, ku parsialmente a bini di e museo ku nan tio Cornelis Gorsira tabatin na Ararat.

Segun Ozinga, kende a skibi un obra di referensia tokante monumento di Kòrsou, na añanan sinkuenta nan tabata manehá e plantashi komo un finka tradishonal kaminda ta kria bestia. Despues ku a bende e bakanan na añanan sesenta, a sigui kria karné ku kabritu i tabata ehersé agrikultura. E plantashi tabatin un hòfi tambe ku prinsipalmente palu di mango i mespel i diferente pos di awa dushi. E baki grandi di blòus ku nos ta topa banda di e saliña, ta prueba ku na Klein Sint Michiel nan a yega di produsí e supstansia di fèrf blou índigo.

Na 2002 ora e pareha De Haas a kumpra e lánthùis i e edifisionan anekso, nan a restaurá esakinan poulatinamente, gana nan mas tantu pusibel na nan estado original. Diesdos aña despues arkitekto Cees den Heijer ku su famia a bai biba den e lánthùis. Paden el a ahustá algun kos segun estilo moderno, pero di tal forma sí ku ta bisto kiko a añadí komo detaye di siglo bintiun na e edifisio original. Flur di e kushina ainda ta di klenku hel ku supuestamente ta di e kas di siglo diesocho.

Riba tereno di e plantashi el a sigui e mes prinsipio: Den Heijer a konstruí kas di luho ultramoderno sea pa bende òf pa hür ku ta kontrastá fuertemente ku e lánthùis bieu. Asina e ta muestra klaramente ku esakinan ta añadishon kontemporáneo na un plantashi bieu di Kòrsou.





Tin tur motibu pakiko a establese Museo Tula ku atenshon pa historia di sklabitut den e bunita lánthùis bieu akí. Ta akí e prinsipal lantamentu di katibu a kuminsá na 1795 ku e katibu Tula na kabes. Na e promé piso tin un lista enorme di sorto di kastigu ku katibunan por a ferwagt pa sierto falta ku nan kometé manera sutá di kabuya òf bai será durante algun dia.

Segun e fecha riba e fachada, a konstruí òf rekonstruí e kas na 1830. E plantashi rondoná di seru basta haltu ta muchu mas bieu; for di 1693 a bend'é ku derecho pa laga un kantidat indefiní di bestia bin kome yerba. Den e siglonan ku a sigui Kenepa a keda un plantashi importante pa krio di bestia. Medio siglo binti ainda den e kuránan ku awor ta bashí, tabatin sentenar di kabritu.

Na 2018 Werkgroep Archeologie a konsolidá algun palu bieu pa marka tereno ku sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied. Ta trata di esunnan entre Lagun i Kenepa, i di dos palu na e banda di Westpunt, ku kasi sigur a forma parti di un porton.

Na 2014 e mes grupo di trabou a deskubrí baki di blous riba tereno di e plantashi. Na siglo diesocho ainda tabata kultivá índigo na Kòrsou pa ekstraé e supstansia koló blou for di dje. Riba e tereno tin ainda un pos di pia bieu.



Na 1832, ora doño di Kenepa Jannetje van der Meulen a fayesé, a resultá for di e inventario ku e kas tabata espléndidamente mueblá ku muebel di mahòk, kuadro, chucheria i spil. Ademas, e plantashi tabata disponé tambe, loke pa e tempu ei na Kòrsou tabata notabel, di un potensia enorme di katibu, esta 128 neger i ún hende di koló. Despues ku Jannetje a fayesé, e lánthùis a keda pa un tempu largu sin ku hende a biba aden permanentemente. Ta te na siglo binti numa, tempu ku famia Muskus a bira doño, e lánthùis a bolbe haña bida. Maske Richard Muskus, doño for di 1938, no tabata biba den e lánthùis, e tabata bini ku su famia i bishitanan sí bin pasa fin di siman largu. E tempu ei, meskos ku tabata e kaso un siglo promé, e kas tabata mueblá ku muebel antik original. Na 1939 Muskus a laga restourá e lánthùis. E aña ta riba e fachada.

Richard no ta e promé Muskus ku tabata doño di Kenepa. Su tata Ridchard Frederik tambe tabata doño. Na 1922 el a invitá un spesialisista di slak, e malakólogo Horace Burrington Baker na Kenepa i esaki a disidí di duna un di e kokolishinan nòmber di Ridchard Muskus: Tudora muskusi. Un supespesie di e kokolishi Cerion uva a haña e nòmber *knipensis*.

Durante añanan trinta i vários dékada despues, patfendernan tabata bin kamper na Kenepa ku regularidat; ruina di un kas bieusá pa nan klup ta testigu. Den tempu di Richard, Playa Kenepa, tambe konosí komo Playa di shon, tabata un playa privá, ku tin biaha wéspetnan di e famia por a hasi uso di dje. Otro wéspetnan tambe tabata bon biní. Komo agente di algun kompania grandi di barku Richard frekuentemente tabata hiba kaptannan di barku Kenepa.

Na aña 1975 Muskus a bende e plantashi ku Teritorio Insular ku na 1983 a primintí di pasa esaki inkluso e lánthùis pa Stichting Monumentenzorg. Despues di un restourashon kostoso na 1985, Monumentenzorg mester a warda te 1995 promé ku e por a haña Kenepa na èrfpagt i por a hür e ku otro hende o instansia.





47

KONINGSPLEIN

E plantashi akí tabata importante prinsipalmente pa e abundansia di awa ku e tabatin. Isaac Pinedo a ofresé entre 1875 i 1877 awa di pos 'ku públiko ya tabata bebe pa años i ku e tabata entregá entre 1873 i 1874 na garnizoen sin ku nunca tabatin keho' (*door het publiek hier sedert een reeks van jaren gedronken [wordt] en door hem gedurende 1873 en 1874 zonder de minste klagte aan het garnizoen [is] geleverd*). Segun anunsionan di nasementu den korant, Pinedo ku su señora Rebecca a biba na Koningsplein sigur di año 1859 te 1862.

| 177



Na 1884 Koningsplein tabata na benta 'koe oen paleis di un kas', mas dos rénbak grandi i pos ku henter año ta duna awa. E doño nobo, Pieter Hendrik Maal tabata laga karné ku kabritu kana rònt riba Schapeneiland, ku tabata forma parti di e plantashi. Na prinsipio di siglo binti ainda ponchi tabata hiba awa for di e bakinan akí Skalo. Maal su yu hòmber Jozef 'Jojo' Maal tabata usa e lánthùis pa pasa fin di siman i hasi fiesta.

Jojo Maal a bende Koningsplein na 1923 ku Shell, ku tabata interesá den Schapeneiland situá den Schottegat. A konektá e isla ku tera firme i na 1941 Shell a establese ei un dòk seku.

Durante añanan setenta Hendrik Smeins i Isedora Aurora Craane a biba ku nan 24 yunan den e lánthùis. Probablemente nan ta e último habitantenan di e area. Na 1984 Koningsplein a bira sede prinsipal di Curinde (Curaçao Industrial & International Trade Development), kurason di Kòrsou su zona liber.

KORAAAL TABAK

Rònt di aña 1700 Koraal Tabak tabata un di e plantashinan grandi di West-Indische Compagnie (WIC). Manera su nòmber ta indiká, ei tabata planta tabako tambe. Na 1636 direktor di WIC a manda informá Heren XIX ku 'e tabako den nos hardin di Chinchó' (*toeback saet in onse tuijn van Chinchorro*) tabata produsí masha poko. Kisas e tabata referí na Sint Joris, tambe yamá Chinchó, situá na ost di Koraal Tabak.

E lánthùis di siglo diesnuebe ta konsistí di dos bloke ku un sala amplio den e parti dilanti. Parti patras a konstruí entre otro un kushina aserka. E kas ta riba un seritu, loke ta duna un bunita bista. Ta di lamentá ku a buldozer dos mangasina grandi i algun kurá di bestia banda di e lánthùis.

Medio siglo binti famia Bakhuis a bira doño di e plantashi. Na 1963 Hugo Bakhuis a habri na playa di Chinchó Wonderful Beach, un sentro rekreativo ku wíkènthùis, pista pa kore kabai, un fèlt di fútbòl i un kancha di vòlibòl. Den e lánthùis tabatin un restorant i Bakhuis, yamá tambe Mr. Wonderful, a inougurá hasta un liña di bús for di Punda pa Koraal Tabak. No tabata un éksito: dos aña despues a sera e sentro rekreativo.

Hopi aña largu a usa e tereno na nórkan komo pista pa dragraces. Te na e siglo akí ainda tabata koba diabas na e antiguo plantashi i tabata tira shushi aki. Resientemente a bende Koraal Tabak ku un grupo di invershonista kendenan tin interes pa restourá e lánthùis.





'UN KAS BON MUEBLÁ KU EDIFISIONAN ANEKSO'.

For di prinsipio a bende e lánthùis chikitu akí komo hòfi òf kas na kunuku. Por ehèmpel na 1859, tempu e tabata 'un kas bon mueblá ku edifisionan anekso' (*een goed ingerigt woonhuis en bygebouwen had*). Den e kompra tabatin inkluí dos kabai di hala karga, un shèrs i tres garoshi. Den e añanan siguiente e kas tabata regularmente na hür.

Segun pader Brenneker, tras di e lánthùis tabatin un santana kaminda tabata dera hende di e besindario, pero ya na 1972 no por a mira nada mas di esei.

Partido polítiko MAN a kumpra e lánthùis na prinsipio di añanan ochenta di famia Beaujon. Segun e promé lider di partido Don Martina, Morgenster e tempu ei tabata serka di basha abou. A restourá e kas, i na 1983 a inougur'é ofisialmente komo sede. Ora dos aña despues kandela a destruí e ofisina prinsipal akí di MAN, a bolbe konstruí e parti na man robes ku a sufrí daño pisá. Entretantu e lánthùis ku ta sklama pa poko fèrf ta pará bashí for di 2016 despues ku MAN a habri un sede nobo di partido na Rooseveltweg.

MOUNT PLEASANT

Malpais, Groot Malpais

Diesdos aña despues di kompra di e plantashi, e doño Gerard Duyckink a laga registrá den un akta na 1810 ku di awor en adelante su plantashi yama Mount Pleasant. Ta di komprendé, pasobra e nòmber original Malpais no ta zona muchu konvisente pa un plantashi. Awendia e lánthùis ta konosí atrobe komo Malpais.

Prinsipalmente kosecha di salu i krio di bestia tabata importante pa Malpais. Esei a kambia na prinsipio di siglo pasá. E tempu ei a planta 200 hèktar di sisal, un sorto di pita. Na 1918 Eerste Sisal Cultuur Maatschappij a planta pita riba un kuarta parti di e tereno di Malpais i a kumpra un mashin di prosesá sisal. E tempu ei e kompania tabata bou di maneho di Gijsbert d'Aumale baron van Hardenbroek ku tabata biba na Landhuis Papaya. No opstante e entusiasmo, e empresa a bai fayit na 1922 i na 1924 Shell a kumpra e plantashi.

Na 1943 Fundashon Bírgen di Rosario - ku pèrmit di Shell - ker a establese un kas pa ansiano na Malpais, pero pa motibu di gastunan haltu di rekonstrukshon a hür Santa Catharina, pa ni un aña despues muda bai Huize Welgelegen.

Durante añanan sesenta agrikultornan hulandes a manehá e lánthùis. Melkhandel Keijzer tabata hasi propaganda pa lechi fresku, manteka, keshi i yògert di Malpais. E lánthùis singular akí di siglo diesocho ku su fachadanan estilo baròk na banda i ku sinku dakfênster tambe estilo baròk parti padilanti, dos aña pasá a keda designá monumento protegé. Awor e lánthùis ta propiedat di un iglesia kristian i un tempu e tabata un kas pa mucha. Pegá ei tin un misa.





51

OOST JONGBLOED

Boventuin, Vergenoeging

E doño di mas bieu, asina leu ku ta konosí, kaptan di barku Jan Jongbloet a yama e plantashi Boventuin, pero tur hende tabata papia di Jongbloed. Na prinsipio di siglo diesnuebe ya e lánthùis original Jongbloed tabata un ruina.

E lánthùis aktual ta Cornelis Colonis Sprockel a trah'é un siglo despues. Djei, su yu hòmber Wiles Oliver a konstruí un ala nobo aserka. Awor e kas yama Oost Jongbloed pa evitá konfushon ku e lánthùis bieu Jongbloed.

Na aña 1858 Cornelis Sprock i su yu hòmber ku tabatin mes nòmber a kumpra Jongbloed, anto sinku aña despues papa Cornelis Sprock tabata e úniko doño. E tabata kasá, pero pronto despues ku el a yega Kòrsou (na 1844) el a bai biba ku su katibu Josephina Victorina Sprothouars, konosí tambe komo Francinette ku el a kumpra na 1847. Huntu nan a haña shete yu kendenan despues di nan libertat a haña e famnan Sprothouars, Sprockel òf Sprock.

Na 1873 Sprock a bende Jongbloed ku Francinette ku e kondishon ku e mes (esta Sprock) por sigui usa e plantashi.

Despues di morto di Francinette un di nan yunan, e mes Cornelis Sprockel mensioná akiriba, a bira e doño nobo di Jongbloed i te ainda Jongbloed ta di e desendentenan di Sprock. For di 1965 Cornelis su ñeta ta bibá den e lánthùis ku el a laga restaurá na 2010.



PANNEKOEK

Kleine Kloof

E plantashi akí ta karga nòmber di e supuesto fundadó, Gerrit Pannekoek. Pa falta di awa dushi e plantashi no tabata gran kos. Pa tal motibu na 1790 ta djis un ‘kas di pal’i maishi dekaí’ (*oud vervallen stroohuys*) tabatin ei. Konsiderando e diferensia den e preis di kompra entre 1804 i 1830, lo mester a konstruí e lánthùis aktual entre e añanan ei.

Di 1863 te 1871 districtscommissaris Van Dam a biba na Pannekoek. Despues Willem da Costa Gomez a kumpra e lánthùis. Promé e mes a biba ei i for di 1880 el a hür e ku otro hende (mira Dokterstuin). Na añá 1914 gobièrnu a kumpra e lánthùis bèk pa establecé konsultorio di dòkter di gobièrnu di vierde i vijfde district. Daño di awa kousá pa rabu di orkan Hazel, na 1954, a hasi Pannekoek inhabitabel.

Despues ku a drecha e lugá, el a sirbi di 1960 te 1962 pa alohá muchanan di un ‘vakantiekolonie’ di Wit-Gele Kruis, esta kaminda muchanan por a bin keda durante fakansi. Djei Pannekoek a bira un sentro pa kamper di Jeugdcentrale Curaçao, kaminda tabata tene tambe kongreso pa lider di hóbennan. Promé ku esei arkitekto Henk Nolte a restour’é; el a purba mantené karakter original di e lánthùis, por ehèmpel konservando e fòrnu bieu den kushina. Na 1976 Jeugdcentrale a bai manehá e lánthùis. Un siguiente restourashon i ekspanshon tabata atrobe na enkargo di Nolte, esei a tuma lugá na 1982. Te ainda e lánthùis ta un sentro pa kamper.





53

PAPAYA

Weltevrede

Na 1810 Gerard Duyckinck a separá pida tereno for di plantashi Malpais i bende esaki bou di e nòmber Weltevrede ku Christoph Hoyer. E nòmber Papaya ta di un fecha mas lat.

Na 1862 e plantashi chikitu, inklusive e bestianan i dos katibu, a bira propiedat di e èkskatibu Johannes Paulus Rib. El a emansipá na 1842 na edat di 33 aña i e tabatin su propio karpinteria. No ta konosí si e lánthùis tabat'ei kaba òf si ta Rib a konstruy'é.

| 189

E kas tin tres wòldak tras di otro, un estilo di konstrukshon típiko pa e di dos parti di siglo diesnuebe. Na 1897 Julius Helmijr a kumpra Papaya. El a biba ku su diesun yunan den e lánthùis i parti patras el a laga traha pa e yu hòmbènan kamber di drumi èkstra. Mas lat, medio añanan trinta, su yu- i ñetunan a usa Papaya komo kas na kunuku. Na bùrt nan tabata bai pasa wikènt ei. No tabatin koriente, awa tabata di rénbak i di pos. Den fakansi grandi e lugá tabata yen yen di famia. Un di e yu hòmbènan Helmijr a biba un aña na Papaya. Despues ku na 1942 Julius Helmijr a fayesé, doño di tereno Johannes Hendrick Jonckheer a kumpra e lánthùis na 1944.

Na dékada di ochenta un famia kunukero di Hulanda a kria porko ei pa konsumo. Despues ku e famia a bai bèk Hulanda, Papaya a para algun aña bashí te ora un restaurant a habri ei na 1993. Den e siglo akí te na 2017, el a sirbi komo sentro pa akohida di adikto.



PARERA

Berg Carmel

Dienst Openbare Werken tin mas di un siglo den Landhuis Parera. Na 1928 Henry i Oscar Perret Gentil a bende e lánthùis i e tereno rònt di dje ku gobièrnu. Tres aña despues ku e tata a kumpra e lánthùis, el a pas'é pa su dos yu hòmbènan. Oscar Perret Gentil i su señora Miekie a biba un tempu kòrtiku den e lánthùis, promé ku na 1920 nan a muda bai Landhuis Hel.

E nòmber Parera ta bini di e doño mas bieu ku nos konosé, esta e viuda Parera òf Pereira, kende a bende e plantashi na 1745. A konstruí e lánthùis na prinsipio di siglo diesnuebe riba e punta mas haltu di e plantashi.

E terenonan di e plantashi tabata yega te na Schottegat, kaminda tabatin algun saliña, ku sin embargo no tabata produsí mashá. Por lo demas Parera no tabata gran kos. Na 1844 mester a asta pon'é na findishi i Jacob Abraham Jesurun, un hende masha riku, a bira e doño nobo.

For di e tempu ei tabata usa e lánthùisnan rònt di Schottegat prinsipalmente komo kas na kunuku. Supuestamente ta e tempu ei Jesurun a 'modernisá' parti pafó di su kas i a dekorá e het rònt di e hadreinan ku adorno klásiko estilo djente, i tambe bunita adorno manera falchi di kortina.





55

POS CABAI

Zuikerthuïn

Pos Cabai tabata un plantashi chikitu di ocho hèktar so, ku masha poko katibu i un kantidat limitá di bestia.

Tur tempu e lugá tabatin un pos grandi di awa, pero na 1830 e señora doño a haña pèrmit pa dèmpel e pos, pa motibu ku e awa no tabata bebibel mas. E nòmber Pos Cabai ta referí na e kuerpo di kabayista fundá na 1635, stashoná den besindario.

Na 1821 ta mensioná pa promé be un kas den e akta di benta, i manera tabata sosodé ku frekuensia, despues a añadí un ke otro parti na e kas. Méskos ku ta e kaso na Brakkeput Meimeï i Bona Vista, e fachada original dilanti a bira parti patras di e kas.

Na añanan sinkuenta di siglo pasá, tantu Pos Cabai komo Bever ku ta djis pegá ei tabata di Benny Maduro. Despues vários ofisina a bai establese ei.

Bishitantenan di Pain Clinic i Cosmetic Center Curaçao, ku ta establese den e lánthùis, ta drenta e edifisio via un teras amplio dilanti, ku ala na man drechi i man robes añadí lat den siglo diesnuebe. E patronchi di e kornisa ku bunita dekorashon manera falchi di kortina, ku ta ekstendé asta te riba e skórsten ta di siglo diesnuebe. E rénbak ta parsialmente bou di e teras.



RONDE KLIP, 'KU UN INVENTARIO KONSIDERABEL, KONOSÍ KOMO UN DI E MIHÓ PLANTASHINAN PA KRIO DI BESTIA NA KÒRSOU.

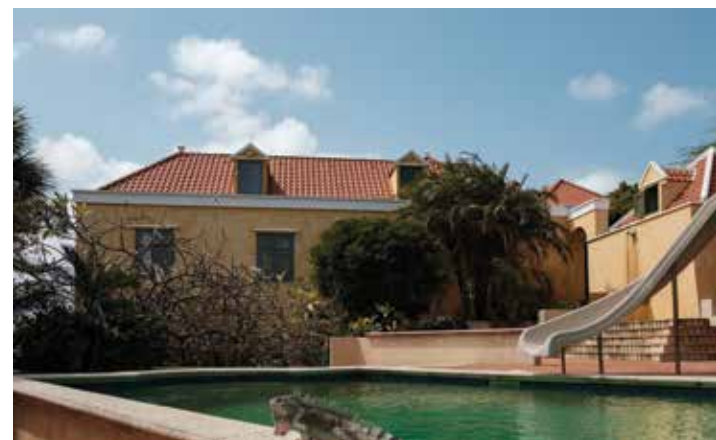
Sa bisa ku e lánthùis estilo klasisista akí ta esun mas bunita di Kòrsou. E nòmber ta bini di e seru meimei di e plantashi. E seru akí ta rondó i e tin un teras di kalki. Den boka di pueblo e nòmber ta *Rònduklé*.

Probablemente a traha e edifisio monumental neoklasisista akí ku un fronton grandi i yamativo riba promé piso, alrededor di aña 1850, kontra e barika di seru. Esei mester tabata tempu dòkter Waters Forbes tabata doño. Forbes tabata kasá ku Sara Elisabeth Berch kende a fayesé na 1857 den e lánthùis. Supervishon di e plantashi tabata na enkargo di nan yu hòMBER Jacob. Na 1872 i 1875 a ofresé Ronde Klip na benta, 'ku un inventario konsiderabel, konosí komo un di e mihó plantashinan pa krio di bestia na Kòrsou' (*met een aanzienlyke inventaris, bekend als een der beste veeplantagien op Curaçao*), huntu ku e pida tereno yamá Poppo. Ta te na mei di 1876 numa Jacob Jeosuah Naar a kumpra e plantashi; e mes Naar ku na 1871 a konstruí Theater Naar na Pietermaai. Na 1886 a deskubrí fòsfat aki meskos ku na Tafelberg, pero e kantidat i e kalidat no por a yega ni na pia di esun di Tafelberg.

Na 1943 gobièrnu a kumpra e plantashi ku e lánthùis. Promé tabatin papiá ku ta bai traha un hotèl òf un parke di búngalo, despues tabata papiá di un instituto korekshonal pa mucha muhé ku zùsternan di Bethania lo a guia. Na prinsipio di añanan sinkuenta di siglo binti Federatie Antilliaanse Jeugd zorg a tuma e plan, pero nunca esaki no a realisá.







Entretantu na 1954 Teritorio Insular a bira doño i segun korant Amigoe e lánthùis tabata parse na perfekto estado i bon mantené. Antilliaanse Padvindersvereniging a haña e kas fiá pa usa i tabatin su sede ei ku un sentro di formashon. Entre añanan sinkuenta i setenta a organisá kamp di fakansi di Jeugd zorg den i rònt di Ronde Klip. Na 1978 e kas tabata musta bon ainda. A us'é pa esenario di e pelíkula merikano Firepower ku Sophia Loren, O.J. Simpson i James Coburn. Dies aña despues tabatin plan pa laga prezunan drecha e lánthùis, pa despues habri ei un lugá pa akohé bagamundu i drogadikto. Tur kos a keda na plan i entretantu amantenan di monumento tabata kunsumí mirando kon mas i mas e lánthùis tabata bai atras. Na 1993 Jacky Voges, presidente di Stichting Monumentenzorg, a opiná ku Landhuis Ronde Klip 'gracefully' ta kai den otro. Un aña despues a pasa e lánthùis pa Monumentenzorg.

Bou di supervishon di arkitekto Anko van der Woude a restourá e lánthùis na 2002, hasié adekuá pa bibienda. A remplasá e flur di betòn di e hadrei pa un konstrukshon di sosten di palu i mosaiko, méskos ku ántes. Maske di pafó e lánthùis ta musta impreshonante, e tin 4,5 meter so di profundidat i ke men ku no tabatin sufisiente espasio pa tur kamber di drumi. Ora a restourá e lánthùis, a konstruí esenan na e parti patras riba pilá di betòn i a konektá nan via un pasashi kòrtiku ku e lánthùis históriko. Kolónan di e konstrukshon nobo ta korespondé ku esunnan di e lánthùis, méskos ku forma di e wòldak. Por lo demas ta klaramente bisto ku ta trata di un añaadishon moderno di siglo bintiun.

ROOI CATOOTJE

Rust en Vrede

Na Landhuis Rooi Catootje siglo diesnuebe ku siglo bintiun ta topa presiosamente. E lánthùis di siglo diesnuebe ta mueblá ku muebel antik i ta mana un ambiente di pasado. For di 2010, pegá ku e lánthùis tin un biblioteka supermoderno tur na glas ku e último doño, Ena Dankmeijer-Maduro (1920–2016), a laga traha pa e kolekshonnan hudaika i antiana di su tata. Huntu nan ta forma presisamente e unidat ku e señora di nobenta aña e tempu ei tabatin na bista.

Plantashi Rooi Catootje fundá medio siglo diesocho a haña su nòmber pa un roi di desagwe di áwaseru parti pariba di e plantashi. Kabritu ku karné tabata kome yerba riba e terenonan públiko eibanda, tabatin galiña ku otro bestia di pluma ta kana rònt i den e hòfi tabatin palu di koko, papaya, tamarein i lamunchi ta krese.

Komo konsekuensia di algun aña di ekstremo sekura na prinsipio di siglo diesnuebe, e kantidat di bestia a bira ménos, e plantashi a pèrdè importansia i pokopoko Rooi Catootje a bira un kas na kunuku pa komersiantenan ku moda bin pasa. A konstruí núkleo di e lánthùis aktual supuestamente rònt di 1820. Na 1853 ora el a bira propiedat di Salomon E.L. Maduro, el a ekspandé e kas ku un piso èkstra riba e núkleo. Ena Dankmeijer su papa, Salomon A.L. Maduro, a bira e doño nobo na 1933. E tabata biba ku su señora i su yu muhé na Skalo, pero Rooi Catootje tabata manera tur tempu e kas na kunuku pa bin pasa fin di siman i époka di kalor.





Na 1952 su yu muhé Ena a bai biba ei ku su esposo Emile Dankmeijer.

Papa Salomon, yamá Mongui a kolekshoná for di un edat tempran tur loke tabatin di hasi ku e islanan di Antia i/o hudaismo; buki, rekorte di korant, stampia, periódiko, tarheta di invitashon, tarheta di menú, programa di teatro ètsétera. Despues ku el a fayesé na 1967, su yu muhé i su viuda a disidí di rekohé i pone tur e material akí den un biblioteka.

Ena i su esposo Emile a muda na 1969 bai biba den un kas di arkitektura ultramoderno situá den e hòfi ku sombra abundante, kaminda awor ta un museo pa mucha. Kemen e lanthùis tabata liber i e por a sirbi komo sitio ideal pa establecé S.A.L. (Mongui) Maduro Library.

Entretantu e kolekshon a sigui ekspandé, pasobra Ena no a sinta ketu i semper el a keda kumpra buki ku sali. Finalmente e lánthùis a bira muchu chikitu i mester a buska un edifisio mas grandi. Tabata sorprendente e deseo di Ena ku ya no tabata un hobensita mas, di laga diseñá un edifisio supermoderno ku lo mester a lanta banda di e lánthùis, pero sin domin'è.

E arkitektonan Lyongo Juliana i Cees den Heijer tabata agradesido ku nan por a hasi uso di e inklinashon natural di e tereno i nan a konstruí un biblioteka parsialmente bou di tera, di moda ku volúmen di e edifisio ta den harmonia ku e lánthùis histórik. Ta un añadishon kontemporáneo na un monumento di Kòrsou.

Spesial ta, ku méskos ku Mongui Maduro por a hasi den pasado, for di e teras nobo ainda por mira haf. Ke men ku historia ta keda intakto. Den sala di e lánthùis te ainda tin e mesa, kaminda na 1954 polítikonan hulandes, surnam i antiano a tene e diskushonnan preliminar pa e Konferensia di Mesa Rondó, ku a kondusí na Statüt di Reino Hulandes.

RUST EN VREDE

De Vergenoeging

Siglo pasá Rust en Vrede tabata propiedat di Teritorio Insular ku a us'é te na prinsipio di añanan sesenta komo residensia ofisial di districtsmeester. Na añanan trinta shon Piet van Leeuwen, tata di eskritor Boelie van Leeuwen, a biba den e lánthuis konstruí den e di dos mitar di siglo diesnuebe. E siguiente residente tabata Herman Schotborgh.

Despues Teritorio Insular a usa Rust en Vrede pa akomodá ofisina di dòkter di gobièrnu; promé dòkter Gorsira, sigui pa dòkter Rauchbaar kende a biba ei ku su famia te na 1990. E dòkter akí tabatin su konsultorio privá na kas i su ofisina komo dòkter di gobièrnu skùin dilanti di misa di Santa Rosa. Tantu parti dilanti komo patras di Rust en Vrede tabatin hardin ekstenso ku dòkter Rauchbaar a laga serka ku datu. Por a yega na e hòfi patras via dos trapi, ku awendia apénas ta rekonosibel.

Despues ku Rauchbaar a bai, tabatin hopi interes pa e lánthuis, pero gobièrnu no a hasi nada kuné, eksepto ku a kondená e bentana- ku e portanan. Resultado ta ku Rust en Vrede awe ta djis un sombra di e antiguo kas na kunuku, ku sin piedat ta sigui slep bai kaba na nada. Na 2002 el a bira ofisialmente monumento protegé.





59

SALIÑA ABOU

Genoegen Is Het Al

For di aña 1726 bini ariba, e plantashi akí a kambia doño 28 biaha. E nòmber tambe a kambia regularmente. Despues di Goed Heenkomen, Ongegund, De Soutpan, atrobe *Goed Heenkomen* i *Genoegen Is Het Al* ta mensioná e nòmber aktual Saliña Abou den un aviso di benta na 1837.

Supuestamente e lánthùis ta di fin di siglo diesocho, tempu ku e mulata Juana Maria Levy tabata doño. E mes tabata biba na Landhuis Hel. Na ora di e benta despues di su morto na 1803 tabata mensioná un lánthùis ku ocho stul, un mesa grandi, un mesa di awa ku su kanika riba dje i un kashi pa warda alimento. Willem Bakhuis a kumpra e lánthùis na aña 1923. E tempu ei e stupi dilanti tabatin un suela di klenku hel ainda, riba kua despues a buta mosaiko di semènt. Por lo demas e lánthùis tabatin kasi tur kaminda flur di tabla ku tabata krak ora kana riba nan.

Meimei di siglo binti a bende parti di e tereno di e èksplantashi pa traha Dr. Albert Schweitzerschool i St. Paulus College. A parcelá sobrá tereno, di moda ku awor e lánthùis a keda pèrtá entre algun kas i ofisina. Meimei di aña 2007 arkitektonan Anko van der Woude i Cees den Heijer enkargá ku e renobashon a pone un pérgola moderno na e lánthùis. Aktualmente Saliña Abou ta un pasadia pa mucha.

Mester bisa ku ya na 1895 a bende un parti chikitu di Plantashi Saliña Abou. E tereno akí ku su lánthùis, un kas di shèrs, mangasina i pos a haña e nòmber Saliña. A basha e lánthùis akí abou na 2013.

SALIÑA ARIBA

Stadsrust

Un anunsio di benta na aña 1877 a yama hòfi di e plantashi akí un ‘hòfi di plaser masha bon ubiká, tantu pa esun ku mester forma un bibá na un sitio adekuá òf pa hende pudiente ku ta deseá un paraiso no muchu leu fo’i stat’ (*lusthof, byzonder gunstig gelegen zoo wel voor iemand die van zulk eene plaats moet leven als voor den ryken man die digt by de stad een Paradys verlangt*). E benta tabata inkluí un kas, tres edifisio anekso, dos pos i un rénbak.

Kumpradó tabata e desafortunado Johannes Rojer, kende tabata doño di vários plantashi, pero kada bes atrobe sin éksito. Tambe Saliña Ariba e tabatin pa algun luna so i finalmente el a hañ’é ta biba den un kasita di yerba kaminda ta e mes mester a pone man na obra pa plug. Si na siglo diesnuebe e lánthùis tabata prinsipalmente un kas na kunuku, na siglo binti famia Leon a bai biba aden. Na añanan trinta i kuarenta tabatin vários hende ta traha pa planta alimento pa baka, kabai i kabritu. Pa esakí tabata rekohé awa di e damnan. Den e hòfi tabatin palu di mospel i palu di koko. Loke sobra tabata bai bende na Punda. E último habitante, un ñetu di shon Benny Leon, a bende e kas na 2017 ku un desaroyadó kende rònt di e lánthùis ta trahando un komunitat residencial pa persona mayor di 50 aña. E lánthùis lo tin funshon di espasio komunitario. Asina e tereno lo ta méskos ku un siglo i mei pasá, ‘adekuaado pa hende pudiente ku ta deseá un paraiso no muchu leu fo’i stat.’





61

SAN JUAN

Sint Jan

E NÒMBER SAN JUAN TABATA EKSISTÍ FO'I TEMPU DI SPAÑÓNAN I E PLANTASHI TA PERTENESÉ NA ESUNNAN MAS BIEU DI E ISLA.

Unda ku hende ta na Landhuis San Juan bo ta sinti e ambiente di antaño. No ta di pafó so e kas ta kasi méskos ku e tabata un siglo pasá; e muebelnan antik i e klenkunan hel riba flur di e sala, ta pone un bishitante sinti e rosea di promé ayá paden tambe. No ta pòrnada na aña 2012 a filma ei algun esena pa e pelíkula *Tula The Revolt*, tokante e rebelion di katibu di 1795. Durante e filmashon e lánthùis a fungí komo hefatura di Kapitein van Westerholt.

E nòmber San Juan tabata eksistí fo'i tempu di spañónan i e plantashi ta pertenesé na esunnan mas bieu di e isla. Matthias Beck, visedirektor di West-Indische Compagnie (WIC) a fund'é promé ku 1662. Na e mes siglo tabata kultivá maishi chikí, índigo, katuna i kaña riba e terenonan. E plantashi tabatin ademas un kantidat enorme di bestia. E saliñanan apénas tabata produsí algu, pero aparentemente tabata kima kalki sí, segun un aviso di aña 1850 kaminda ta ofresé kalki 'blonchá ku awa dushi' (*gebluscht met zoet water*).

Na 1792 ora a bende e lugá ku Albert Kikkert kende despues a bira direktor di WIC, tabatin inklú den e benta un wenkel di smet i unu di karpinté, inkluso nan hèrmèntnan; tabatin ademas un mulina pa produkshon di suku i algun mulina di bientu mas, hèrmènt di sapaté i henter e mobilario di e lánthùis. Un destileria tambe tabata pertenesé na e plantashi. Sin duda tabata traha ròm di e kaña ku kosechá i ku a sigui kultivá te na prinsipio di siglo diesnuebe. E kantidat di katibu na e momento ei tabata diestres, i na 1828 tabata traha sigur un 124 katibu na e plantashi.

Pa motibu di yegada di inglesnan na aña 1800, Kikkert a bai Europa pa sostené e lucha di Bataafse Republiek kontra Inglatera. Su esposa Anna Maria van Uytrecht i nan yunan a keda Kòrsou, pero loke e plantashinan tabata produsí (e famia tabata doño di Pannekoek tambe) tabata desepshonante debí na tiki áwaseru i sakeo di e trupanán ingles. Señora di Kikkert a bende San Juan i na 1806 Matthias Schotborgh a bira e doño nobo. Te dia djawe via Matthias su ruman hòmber Jacob van der Linde Schotborgh e lánthùis a keda den nan famia. De bes en kuando a bende pida tera, manera na 1941 ku dòkter P.H. 'Gungu' Maal kende, despues ku el a laga traha dam pa regulá fluho di awa, a praktiká agrikultura ei.

Partikular na e lánthùis ta e akuadukto sostené pa un kareda di bog ku ta kondusí awa for di e kas pa e rénbak. Riba e trapi na entrada di e lánthùis tin klenku hel i e kas tin un wòldak di siglo diesocho: un wòldak ku riba e kuater hadreinan ta topa dak skeins . Ademas e bentananan di sküif entre e hadreinan i nùkleo di e kas t'ei ainda. Na 2015 Werkgroep Archeologie a haña sobrâ di un porton di tranké bieu. Riba e dos pilánan tin grabá den klenku hel: 'Gr St Jan' i 'Oost Trankeer'. E porton tabata marka tereno entre e plantashinan San Juan i Cas Abou.



SAN NICOLAS

Awe e lánthùis akí ta mustra manera lo e tabata tempu a trah'é na siglo diesocho: solitario, na gran altura i ku bista panorámiko riba bahia di Santa Martha. Un tempu tabata planta índigo, katibunan tabata piki baliña di dividivi, kap palu di brasia i tabatin bestia ta kana rònt. Pero mas importante ku tur kos tabata e kosecha di salu for di bahia di Santa Martha. Deskubrimentu di karbonstein na prinsipio di siglo binti a parse prometedor pa un futuro yen di speransa, pero despues di investigashon esei a terminá den desepshon.

Na e lánthùis tin un baki di awa kubrí ku dak di sia parsialmente hundí den e tèras. Banda di dje tin un kasita di baño, kaminda hende por a baña ku awa di yobe. Notabel ta e pilá riba e teras ku e bèl pa yama katibu. Esei tabata anunsiá inisio i final di nan dia di trabou.

Medio siglo binti San Nicolas tabata di shon Cai Winkel kende tabata pasa fakansi i fin di siman ku henter famia i hopi invitado ku tabata keda drumi riba kòt. Den dia tabata kana bai landa na un di e tantu bahianan, anochi tabata sinta hunga wega. E tempu ei ainda tabata kria bestia i na okashon spesial tabata kome kabritu.

Na 1980 John Broek a kumpra e plantashi. E tabatin plan pa desaroyá e lugá, hasié un kompleho turístiko ku kas di fakansi, kancha di tènis, pisina, parke infantil i un restorant eksklusivo, yamá Port San Nicolas. Entretantu e plannan ambisioso akí a kambia, pero sí a restourá e lánthùis.







63

SAN SEBASTIAN

E lánthùis akí riba kua tin e fecha 1754 tabata propiedat di Famia Statius Muller for di 1845 te basta leu den siglo binti, práktikamente sin interupshon. Na 1849 August Leberegt Statius Muller sin embargo a biba na Siberie, ku tambe tabata su propiedat.

Ta nifiká ku San Sebastian tabata pará bashí tempu ku pastor Ledel van Buitenbosch, despues Willibrordus, tabata sin lugá di biba: ta asina ku ainda mester a konstruí e pastorí i e misa. P'esei Statius Muller a lag'é biba na San Sebastian te na aña 1853. Ledel tabata hasi misa den un kas di yerba.

Yu hòMBER di August, Hendrik a biba for di 1863 komo districtscommissaris na San Sebastian, ku e tempu ei tabata di gobièrnu. Segun e districtscommissaris, na fin di 1868 tabata urgente pa drecha e dak, pasobra ku djis un tiki yobida, komestibel den e kamber di provishon tabata muha. Na 1869 gobièrnu a bolbe pone e lánthùis na benta. August Leberegt a laga planta tantu na Siberie komo na San Sebastian káktùs di tuna.

Na fin di e siglo ei su yu muhénan, ku entretantu a bira doño di e lánthùis a laga planta sentebibu. Despues tata di pianista Wim Statius Muller a bira doño di San Sebastian. For di medio siglo binti e ta kas di famia. E flurnan te ainda ta di klenku hel i pa enfatisá e karakter original, resientemente e habitantenan a kambia e bentananan pa yalusí.



SANTA BARBARA

E outor Teenstra a yama e lánthùis akí rònt di aña 1832 'e kas mas espasioso i mas grandi di henter Curaçao' (*het ruimste en prachtigste huis van geheel Curaçao*). Efektivamente ta asina ku Santa Barbara a resultá robusto i e ta reis di forma impreshonante for di e vegetashon. Un trapi haltu mahestuoso ta kondusí na e partinan residencial i for di e teras situá na haltu riba e mangasinanan, e habitantenan tabatin bista riba Spaanse Water i Tafelberg.

Na fin di siglo binti a bende e terenonan pertenesiente na e plantashi ku un desaroyadó di proyekto. For di e tempu ei a konstruí mashá i ora bai ehekutá e otro plannan, e lánthùis ku awor akí ainda ta pará liber, lo ta rondoná di area residencial ku kas luhoso, hotèl i kancha di gòlf. Awendia e popular Barbara Beach ta un playa privá pa wéspetnan di e hotèl.

E parti mas bieu di e lánthùis konstruí rònt di 1800, ta na e ala nort. Kisas esei ta loke a sobra di e kas reforsá ku e direktor spaño di Kòrsou, Lazaro Bejarano a konstruí na siglo diesséis.

Matthias Beck, visedirektor di West-Indische Compagnie a funda e plantashi entre 1657 i 1668. E tempu ei tabata kultivá entre otro kaña, tabako i índigo, segun e bakinan di blous ku a topa ta testiguá. Despues e lugá a bira un empresa miksto ku maishi chikí, bonchi, pinda i otro berdura. Ademas tabatin hopi karné, kabritu, baka, buriku i algun kabai ta kana rònt.





Tabata bende karni i lechi lokalmente. Medio siglo diesnuebe a planta káktüs di tuna pa kultivo di konshinili ku ta produsí un kolorante kòrá karmesí.

E lánthùis a konosé hopi habitante i bishitante prominente. Tempu ku George Curiel, miembro di hunta parokial di misa di Santa Ana, tabata doño (1815-1833), pastor Niewindt tabata bin hasi misa kada dos siman pa e hendenan di besindario. Despues otro saserdote tabata bin hasi misa, pero tempu ku na 1833 Hendrik Schotborgh, protestant a bira doño, esei a stòp.

E Schotborgh akí i su señora Jeannette Kikkert, yu muhé di gouverneur Kikkert, tabata bin keda regularmente na e lánthùis. Na 1835 prens Willem Frederik a pasa nochi serka nan durante su bishita na Kòrsou. Ademas, René Römer, di 1983 te 1990 gobernador di Antia Hulandes, a biba kasi tres aña na Santa Barbara pasobra kas di gobernador den Fort Amsterdam tabata someté na un restourashon riguroso.



Santa Barbara ta konosí prinsipalmente pa motibu di Tafelberg kaminda Cornelis Gorsira a deskubrí fòsfat na 1874. E ingles John Godden a tuma eksplotashon di Tafelberg na su enkargo na 1875. Na 1912 a funda Mijnmaatschappij Curaçao, ku a risibí e lánthùis i e plantashi komo propiedat. Mijnmaatschappij, ku pa mayor parti tabatin personal britániko den su servisio, a disidí na 1953, aña ku a koroná reina Elisabeth, pa rekonstruí kasi kompletamente e lánthùis ku entretantu a bira un ruina, ku material moderno. Pa tal motibu e lánthùis akí no ta monumento, pero pasobra a usa betòn e pilánan di e hadrei por a para tòg mas leu for di otro. Ke men ku e aspekto a kambia un poko. Despues di e reedifikashon, R.J. Mesney, direktor di Mijnmaatschappij, tabata e promé habitante. E habitantenan, doño aktual na dékada nobenta di siglo binti a restourá e kas metikulosamente i si ta pa nan, nunca mas e kas lo no kai den dekadensia.

SANTA CRUZ

Sint Kruis

Santa Cruz tabata un di e poko plantashinan kaminda durante hopi aña a sigui planta kaña. Prueba ta kurpa di e mulina di suku na e otro banda di kaya di e kaminda prinsipal; e ta e úniko na nos isla. Ku e suku akí tabata destilá ròm pa konsumo lokal. Durante e lantamentu di 1795 katibunan a probechá tur ku tin di e ròm akí. Te medio siglo diesnuebe ainda tabatin riba e tereno un destileria ku dos ketel.

E lánthùis di e plantashi antiguo akí ta di e promé mitar di siglo diesocho. Tabatin hopi bestia ta kana rònt i ainda tin sobrá di e kuránan di porko i tambe tres pos.

Na 1866 e doño Willem van Uytrecht a sede pida tera pa konstrukshon di un edifisio di karentena, komokiera ku bahia di Santa Cruz a bira un lugá pa mara barku ku ta bini di teritorionan kaminda enfermedat kontagioso ta reina.

Na siglo binti shon Etie (August Georg) Statius Muller tabata doño di e plantashi. A surgi sierto konmoshon na 1941 ora el a sera e playa papúbliko. Ta miembranan di Sportvereniging Kwiek so tabata bon biní.

For di 1944 a hür e lánthùis ku otro hende i e playa a bira aksesibel pa públiko atrobe. For di dia a bend'é na 1983, e kas ta habitá.





66

SANTA HELENA

Sainte Hélène, Sint Helena, Bijgelegen

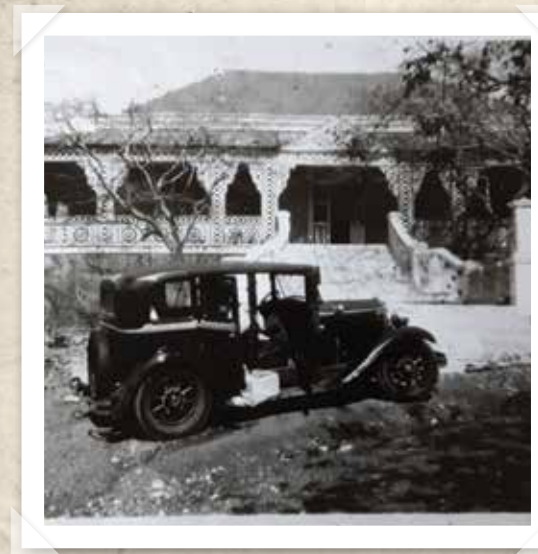
Un setenta aña pasá e lánthùis chikitu akí, un poko dekaí, ainda tabata musta masha nèchi ku rònt di e veranda dekorashon di palu bunita labrá manera kanchi, na ingles yamá *gingerbread*. Tambe e drihuk (tímpano) riba e entrada tabata labrá manera kanchi. Riba e porta, un komposishon dekorativo formá ku pida pida glas uní ku chumbu ta hasi mension di nòmber di e lánthùis (Sainte Hélène) ku segun pader Brenneker ta data di 1882. Originalmente e parti ariba di e porta tambe tabatin glas montá den chumbu.

| 227

Henriette Dorothea van Uytrecht, shon Foochi, a heredá e lánthùis na 1908 di su mama ku tabata yama méskos kuné. El a kasa ku Petrus Pietersz, shon Pe, i e tabata usa Santa Helena komo kas na kunuku. Medio añanan binti shon Foochi i shon Pe a biba ei, pasobra tabata ampliando nan kas na Frederikstraat.

Despues a dividí e kas na dos pa hür e. Di 1931 te mas o ménos 1953 famia Bos Verschuur a biba na man drechi i famia Van der Jagt na man robes. E tempu ei un muraya a dividí e patio patras na dos. I no tabatin bog ainda. Na man robes di e kas tabatin un hòfi kaminda e muchanan Bos Verschuur tabata gusta hunga.

Na 1952 Bos Verschuur, kende despues a bira dirèktùr di Landsradiodienst, a realisá e promé transmishon di televishon na Kòrsou for di e kas akí. Na añanan ochenta e kas tabata forma parti di un herensia i Philip Pietersz a kumpr'e. Awor e ta propiedat di su yu hòmber.



SAVONET

Sabaneta

Un tempu tabatin sentenar di kabritu, karné ku baka ta kome yerba eibanda; e kunuku tabata yen yen di maishi chikí i e doño Matthias van der Dijs tabata eksperimentá ku káktüs di tuna, katuna i sentebibu. E tempunan ei a pasa: for di 1978 loke ántes tabata plantashi Savonet, Zorgvlied i Zevenbergen ta forma Christoffelpark kaminda turista i yu'i Kòrsou ta gosa di trankilidat den un ambiente bèrdè. Den e parke akí di dos mil hèktar e biná menasá di Kòrsou ta biba. For di aña 2010 tin un museo den e lánthùis.

Kaminda un tempu famianan Van der Dijs i Van der Linde Schotborgh a kome i drumi, awor tin bishitante ta kana den salanan di e museo bunita ekipá. Danki na teknologia moderno nan ta haña un idea di e bida di plantashi promé ayá, di e hendenan ku a biba i traha rònt di e lánthùis, pero tambe di e indjannan Arowak ku a biba akí kasi kuater mil aña pasá. Savonet ta un di e plantashinan mas bieu i mas grandi di nos isla. Na 1660 Willem Beck tabata promé doño di e tera, ku for di 1815 bou di e doño Matthias van der Dijs a bira un plantashi floresiente di un dimenshon enorme. Ta asina ku na 1830 Van der Dijs a kumpra tambe e plantashi bisifia Zorgvlied.

Na aña 1805 inglesnan a sakia i sende lánthùis Savonet na kandela. Debí na e karakterístikanan di siglo diesocho di e lánthùis aktual por suponé ku a rekonstruí esaki na siglo diesnuebe den e estilo di siglo diesocho. E fachadanan ondulante, tambe esunnan di e dakfènsternan di tur manera ta típiko di siglo diesocho.





Notabel ta ku Savonet tin tantu edifisio anekso ainda intakto. Ademas di e mangasina, tin e stalnan di kabai, lugá pa hala lechi, un sekret pa sinku persona, un kas di palomba, un lugá di trabou pa smet, un ket pa almasená karbon, un kas di fitó i vários kurá di baka. A restourá tur esakinan bou di supervishon di Ingenieursbureau Techcon NV. A traha kopia tambe di e rèndunan original di palu pa tene lùik habrí, yamá na hulandes 'soldaatjes'. Den pasado, pa por a abastesé e habitantenan, e kunukunan i e bestianan ku awa, a koba vários pos i banda di nan a traha baki di awa pa e bestianan bebe. Te ainda por para na e lánthùis mira esakinan.

Konsiderando e inventario, Van der Dijs kende tabatin un kas na Otrobanda tambe, tabata biba parsialmente na e lánthùis. Nada straño, si tuma na kuenta e distansia enorme te Otrobanda. Parse ku tambe famia di Jacob van der Linde Schotborgh, kende a kumpra e plantashi na aña 1863 for di Eva, yu muhé di Van der Dijs, tabata bai keda regularmente na e lánthùis: dos di su ocho yunan a nase ei. Te i ku aña 1963 ainda e lánthùis tabata un plantashi aktivo. Na e aña ei Sanatorio na Otrobanda a disidí ku nan no ta tuma lechi mas di Savonet. A bende e bakanan i e doño Emma Van der Linde Schotborgh-Debrot a fayesé dos aña despues na edat di 82 aña.

Teritorio Insular di Kòrsou a kumpra tur dos plantashi despues (1968), mas Zevenbergen pa e fundashon di Christoffelpark. For di un prinsipio e mangasina renobá a sirbi komo museo, miéntras ku restourashon di e lánthùis i e sobrá edifisioan mester a warda te 2007. Tres aña despues a inougurá e museo kultural aktual. Di e manera akí, ku medionan moderno Savonet a haña un bida nobo.

SIBERIE

Sint Joris

Esaki ta un di e poko plantashinan na Kòrsou ku tabata propiedat di un venezolano. Silberio Cafiero a kumpra Siberie i Jan Kok na 1784. E tabata biba na Siberie ku bon bisá tabata yama Sint Joris, pero ku pokopoko a bai yama manera su doño.

For di 1830 te 1978 Siberie tabata propiedat di famia Staius Muller. August Leberegt Staius Muller, doño di Curaçoesche Courant, tabata biba na e plantashi i na 1832 el a ekspandé e kantidat di saliña den e bahia di Sint Marie. El a eksperimentá tambe ku plantamentu di katuna.

Professor Went kende na 1901 a analisá situashon di agrikultura na e isla, a gaba Siberie pa e kantidat di bestia ku tabata kria aki, aunke e tabatin su dudanan pa loke ta kalidat di produkshon di manteka i keshi.

Di 1906 te 1913 ta un districtsmeester a biba den e kas di siglo diesocho. Na 1906, despues di un yobida pisá e dak pará ku su ocho dakfênsternan a bini abou, i a kambia esaki pa un wòldak ku ta kubri e núkleo. E dak nobo no tin dakfênster i e no ta pas ku e daknan skeins di e hadreinan. E kushina tin un fòrnu original, konstruí ku klenku hel. E doño aktual a renobá e lánthùis na 2018 i el a mantené vários elemento outéntiko. E stal di buriku, ku su porta di palu original i e mangasina grandi, el a kombertí den apartamento pa fakansi.





69

STEENEN KORAAL

Kurá Piedra, Zeegening

FOR DI 1980 E SINDIKATO DI TRAHADÓNAN DEN ENSEÑANSA SITEK TIN SU SEDE DEN E LÁNTHÛIS

Na siglo diesshete Steenen Koraal tabata un plantashon di maishi ku pèrmit pa laga ochenta kabritu bin kome yerba. Atrabes di siglonan krio di kabritu a keda di importansia pa e plantashi, te ora na siglo binti gobièrnu a kumpra Steenen Koraal pa traha kas.

Promé ku esei, e doño anterior a renobá e lánthùis konsiderablemente; el a laga hasi e posnan mas hundu, instalá mulina di bientu i span waya di sumpiña.

Despues di e kompra gobièrnu a pone e lánthùis na disposishon di patfender den añanan trinta. Djei vários famia a biba den e kas na Steenen Koraal. Na prinsipio di añanan setenta e kompania di kontratista Algemene Antilliaanse Aannemersbedrijf tabata establese ei.

For di 1980 e sindikato di trahadónan den enseñansa Sitek tin su sede den e lánthùis modesto akí, di kua su miembronan ta hasi bon uso. Dos aña promé ku a kumpr'é a ofres'é na benta, elogiando ku e ta kompletamente restourá i ku e tin un tereno di 10.000 meter kuadrá. Resientemente a bolbe duna e lánthùis un bon ròndu di mantenshon.



SUIKERTUINTJE

Seketenchi, Chinchorro, Zuikertuin

Te na aña 1931 ku a konstruí Schottegatweg, e plantashinan Suikertuintje i Groot Davelaar tabata linda ku otro. For di 1888 te 1936 tur dos plantashi tabatin asta e mes doño. Promé tabata Mozes de Marchena i na 1906 famia Winkel. E famia akí tabata gusta bin pasa tempu den e hòfi situá entre e plantashinan, bou di sombra generoso di palu di mango i di mospel.

Na aña 1932 e empresa Winkel a bende tur dos lánthùis ku Santos Vincente Gomez, ruman di e diktador venezolano. Durante Segunda Guera Mundial, Gomez a sede e plantashi pa establecé un sentro di rekreashon pa e marinirnan stashoná na Kòrsou. Gomez mes a bai Costa Rica for di 1936. Djei Samuel Seikens a kuminsá ku bendementu di produkto alimentisio den e lánthùis ku Toffie Hofland a kumpra serka dje na 1950. Despues di un restourashon Toffie a manehá e konosido Toko Zuikertuintje. Turista di barku krusero tabata bini den bùs te aki bin kumpra produkto hulandes.

Na 1964 a konstruí un anekso estilo bieu pa un kafeteria, un pasteleria i un barberia. Despues ku e toko a sera, café De Heeren a habri na aña 2000. Djei a restourá e lánthùis i hasié mas grandi. For di aña 2007 Zuikertuin Mall ta den e parti nobo. E piso ariba di e lánthùis a bira ofisina. E lánthùis ta di 1870.





71

URDAL

Tuintje Arrarat, Rosendal

TA PARSE KU E HENDENAN KU A BIBA EI A SALI NA KAREDA EIFÓ

Si bo no sa, nunca lo bo no rei ku na Kaya Urdal tin un lánthùis. E ta skondí tras di bòskashi haltu i ta parse ku e hendenan ku a biba ei a sali na kareda eifó.

E bukinan di reseta ainda ta den kashi di kushina, e fèn ta kologá na muraya i e kamanan t'ei kla pa hende kai drumi riba nan. Tòg e lánthùis chikí akí tin algun aña kaba pará bashí. A kibra e muraya di e fachada dilanti parsialmente, loke ta permití mira kla e estilo di konstrukshon ku pieda di koral i di kalki. Afortunadamente e dak ta intakto ainda.

E kas akí di siglo diesnuebe ta un ehèmpel típiko di un kas na kunuku. E ta e úniko konstrukshon di piedra riba e tereno. Na banda tin un garashi moderno. Banda di e kushina tin un rénbak firkant ku su hukinan parti paden hasí rondó. Na parti patras di e lánthùis a traha un kamber èkstra.

Di 1978 te 2011 artista Ria Houwen a hür Urdal. E tabata duna lès di dibuho i pintura na e lánthùis i e tabata pèrkurá pa e mantenshon. E doñonan ta biba na Venezuela.



VAN ENGELEN

Mount Vernon

Rònt di aña 1700 Jan van Engelen a kumpra un tereno riba kua despues a traha e kas yamá Van Engelen. Ta un lánthùis klásiko di siglo diesocho, loke ta nifiká ku e nùkleo ta kubrí ku un wòldak i tin na tur kuater banda un hadrei ku dak skeins. Un tempu e kas tabata e so riba un bon pida tereno, pero na fin di añanan trinta di siglo binti, a parselá e tereno, motibu pa kua e kas a pèrdè su grandesa. Awor akí e ta pará bandoná na fin di un kaminda di tera. Afortunadamente tin speransa na horizonte, pasobra resientemente a bende e lánthùis.

For di aña 1818 tabata yama Van Engelen ‘un bunita plantashi, bon situá pafó di siudat’ (*schoone en wel gelegen buiten plaats of Plantagie*). Esaki ta duna di pensa ku funshon di un kas na kunuku, ku fruta i bèrdura pa konsumo propio, for di un prinsipio tabata mas importante ku funshon di un plantashi ku hopi produkto i krio di bestia. Tòg rònt di kambio di siglo pasá e doño Samuel Cohen Henriquez tabata sumamente aktivo na su plantashi. Segun professor Went, kende na prinsipio di siglo binti a presentá un rapòrt tokante agrikultura i hortikultura, Henriquez a eksperimentá ku diferente sorto di pita i el a habri un wenkel kaminda ta traha kabuya, maske no tabatin sufisiente demanda pa kabuya. Na añanan kuarenta di siglo binti Van Engelen tabata entregá kaska di laraha pa e industria di likùr.





73

VEERIS

De Drie Gebroeders, Union

Na 1722 Abraham Veeris a bira doño di e plantashi 'De Drie Gebroeders'. Na 1814 a uni esaki ku e plantashinan Eendracht i Westerveld, loke a bira plantashi Union, awor konosí komo Veeris. Por lo demas e tres plantashinan tabata di e mes persona for di 1783, esta di Mordechay Alvares Correa, kende a kumpra nan suksesivamente.

Na 1882 Johan Peter Eskildsen a anunsiá den korant ku e ku su famia lo bai biba na plantashi Union. Supuestamente nan a bai biba den e lánthùis aktual. Eskildsen tabatin un krio di bestia konsiderabel i e tabata kultivá entre otro pita. Un año despues el a bira districtsmeester di vierde district, mas despues el a bira tambe districtsmeester suplente di vijfde district. Eskildsen tabata hasi obra di karidat pa hende pover i regularmente e tabata rebeldiá kontra otro doñonan di plantashi. Segun e, pa malu e hendenan ei tabata laga nan bestianan kana liber, pa nan destruí kunukunan di e habitantenan pover den sabana. Poko tempu promé ku el a fayesé na 1906 el a ofresé e plantashi na benta.

Na prinsipio di siglo bintiun a bende e tereno rònt di Veeris entre otro pa konstrukshon di e sentro komersial Sambil. Na año 2002 e lánthùis tabata un ruina total. Despues ku a kaba di drech'è i el a bira kas di famia, el a bolbe bai atras. Awor tin plan pa renob'è atrobe.



For di 1726 e lánthùis akí tabata propiedat di dos famia i nan desendientenan. Te na aña 1896 famia Specht tabatin batuta, despues famia Gorsira i su desendientenan.

Pieter Specht a kumpra e plantashi na 1726. For di un seru pegá ei tabatin sufisiente awa di yobe ta kore drenta e hòfi, di manera ku fruta i bèdura tabata krese na abundansia. Tabata bende e produktonan na Punda, meskos ku e awa di pos, keshi i lechi di kabritu.

Mas lat, tur e diestres yunan di Pieter Specht su ñetu Daniel ku e èskatibu Maria Libiana di koló habrí, a heredá Vredenberg ademas di algun otro plantashi. Sin embargo, tantu doño asina no a kumbiní e plantashi i pokopoko Vredenberg a kai den dekadensia. Ta parse ku niun di e diestres yunan no a biba na Vredenberg, pasobra e temporada ei, entre 1830 i 1842 a bash'é abou. P'esei den deskripshon di e plantashi ku dos kas di yerba, ta papia di 'hòfi' na lugá di plantashi.

E ruman hòmbenan Jan Hendrik i Richard Senior a trese salbashon. Nan tabata kasá ku dos ruman muhé Specht i na 1846 nan a kumpra Vredenberg na findishi. Bou di nan mando e plantashi a bolbe kuminsá floresé, prinsipalmente komo a oumentá e kantidat di bestia. Mas di dies aña despues un di e ruman hòmbenan, e otro a fayeré kaba, a laga konstruí e lánthùis aktual. Despues di su morto, dos di su yu hòmbenan a sigui traha ku determinashon na e plantashi. Te akí tokante famia Specht i nan desendientenan.

Na 1896 famia Gorsira a bira doño di e plantashi. E aña ei e komersiante Herman 'Mani' Gorsira a kumpra Vredenberg. Manera por mira riba un piedra den e pilá na man drechi di e kurá dilanti, Herman a laga rekonstruí Vredenberg supstansialmente na 1911. E entrada prinsipal a bai nòrt, i riba dje el a laga traha un bunita balkon. Herman mes tabata biba den e lánthùis, huntu ku e flèktudó di sombré di kabana Antonica Rosalia Steenmijn. Ta basta remarkabel ku e ta ñetu di un di e katibunan di e doño anterior Jan Hendrik Specht.

Na 1945, Herman su yu mayó, Maria Augusta, konosí komo shon Mimi, a heredá un parti di e plantashi ku e lánthùis. El a heredá tambe e tereno na Marie Pampoer ku el a bende di moda ku e por a mantené lánthùis Vredenberg. Ku mes propósito, na añanan setenta, el a laga traha kas riba e tereno, esta pa ku e hür e mantené e lánthùis. Den su tempu ainda tabatin bestia ta kana rònt i tabatin palu di fruta den e hòfi.

Shon Mimi su subrino Piet Eddine, ñetu di Mani Gorsira, a heredá e lánthùis na 1996 i el a laga ofisina di arkitekto Habibe & Maia restourá esaki den su antiguo gloria. Pa realisá esaki a kita tur e konstrukshonnan rònt di e kas ku su tanta a laga hasi. A restourá e kushina di ántes, kompleto ku fogon, fòrnu i skórsten. E mangasina ku su flur di piedra kòrtá hasí plat a keda intakto, a kombertí e rénbak den lugá di laba paña. Te na aña 2015 tabatin hende ta biba den e lánthùis i na 2017 e restorant Primas tabata sirbi kuminda kriojo. Tin plan pa otro uso i pa esei ta bai repartí interior di e kas di nobo.





75

WACAO

Wacawa

Landhuis Wacao ta e lánthùis mas hóben den e buki akí. E ta mas o ménos un siglo bieu i probablemente ta Gijsberto Herrera kende a bend'é na 1927 ku Bacilio Djaoen a konstruyé. Fam di e doñonan aktual ta Finies i nan ta bisañetu di Djaoen.

E plantashi mes ta data di siglo diesocho. Alrededor di 1914, tempu ku a bende un parti di Wacawa ku gobièrnu, tabatin ei ainda 'un kas masha adekuá [...] na masha mal estado' (*een zeer geschikt huis [...] in zeer slechten toestand*). E kas ei a desaparesé.

| 249

Te basta leu den siglo binti, den temporada di áwaseru tabata planta maishi chikí ku tabata sirbi di alimento pa kantidat di baka ku kabritu. Tabata bende lechi di baka ku hòspital. Ademas, e plantashi tabata famoso pa su patianan i pa piskamentu na eskala modesto. Te ainda un di e rumannan Finies ta kria bestia, pero un fuente importante di entrada awendia ta hür di e tereno ku Marina Real Hulandes, komo kampo di entrenamentu.

Originalmente e kas tabatin iluminashon di gas, e tuberia t'ei ainda. Yu hòmber di Bacilio, Jimmy Djaoen, pa kariño yamá 'Chimi di Wacawa', a laga traha tres kamber di drumi i dos kamber di baño na e kas, pasobra su ñetunan tabata bin pasa fin di siman i fakansi aki. El a laga kita e fòrnu. Lamentablemente dak di e mangasina a bini abou.





76

WECHI

Weitje, Klein Malpais

A separá e plantashi Wechi for di Groot Malpais i Klein Malpais. Probablemente e nòmber ta derivá di Wijt Timmer, kende supuestamente medio siglo diesocho tabata doño. Wechi tabata prinsipalmente un plantashi kaminda a kria bestia i basta leu den siglo binti tabatin baka den e stalnan banda di e lánthùis. Segun historia ku famianan ta kontá, a traha e kas den e periodo ingles (1800-1803 i 1807-1816).

Di 1812 te 1993 Wechi tabata di famia Hoyer i nan desendientenan, famia Beaujon. Supuestamente e promé Hoyer, Christoffel Godfried Frederick, a biba parsialmente na Wechi, e tabata districtsmeester. Su yu muhé Charlotte i su esposo, platé Richard Raven, a usa Wechi prinsipalmente komo kas na kunuku, miéntras ku Charlotte su ñetu Marie Hoyer, kasá ku un Beaujon, a bai biba aya. Durante Segunda Guera Mundial su yu Henry ku su famia a bai biba na Wechi i djei a us'é komo kas na kunuku. Ora otro hende a hür e kas, nan a hala flur di semènt riba e klenkunan hel ku tabatin den e hadrei dilanti i e sala.

Na 1993 Fundashon Kas Popular a bira doño di e plantashi i ta bai konstruí un barío nobo. Movementunan ambientalista a oponé ofisialmente kontra esaki, pero en bano. A rosa henter e tereno i a kuminsá ku parselashon. Entretantu a restourá e lánthùis i esaki ta sirbi awor komo sentro di informashon.

ZEELANDIA

Mount Vernon

Na fin di siglo diesocho ya e lánthùis akí tabata un kas na kunuku. Komo plantashi Zeelandia no tabata muchu kos, i e saliñanan tabata di asina poko importansia, ku medio siglo diesnuebe ya no tabata ni mensioná nan mas.

Na 1936 Protestantse Vereniging voor Maatschappelijk en Liefdadig Werk a kumpra Zeelandia pa establese e kas pa ansiano 'Koningin Wilhelmina Tehuis'. E konstrukshon grandi na banda ku su fachada di aparenzia históriko, ta di aña 1945. Na prinsipio di añanan sinkuenta, ei tabata 'Kraamkliniek Zeelandia'. Rotary ta reuní tur siman den un otro edifisio nobo anekso na e lánthùis.

Na aña 1966 e lánthùis tabata asina dekaí, ku mester a organisá un anochi pa rekoudá fondo pa realisá su restourashon. E kas pa ansiano a keda eksistí te na 1983; korto tempu despues a bolbe restourá e lánthùis bou di supervishon di arkitekto G.H. van Dortmond, i na 1999 atrobe. Den e temporada ei e konosido restorant Curnonsky tabata establese ei.

A konstruí Zeelandia den diferente etapa. E fachadanan yamativo ku krùl birá paden (voluta) i e hadreinan habrí ku kolumna, ta di final di siglo diesocho. Un siglo despues, a konstruí dos ala nobo haks riba e parti akí, supuestamente un despues di e otro, di manera ku awor mapa di e kas ta na forma di krus. E entrada aktual na e parti nobo tin por sierto un trapi elegante.





78

ZUURZAK

Sòrsaka

Aunke Sòrsaka ta di 1725, su aparsia a kambia konsiderablemente pa motibu di un renobashon estilo romántiko ku e doño di e época ei Michael Brown Gorsira a laga hasi na 1876. El a laga kambia e entrada, pon'e kaminda tin e patio ku el a laga sera ku un hadrei tur na bog ku bunita adorno estilo di falchi di kòrtina. Segun un rekonstrukshon di e situashon na 1819 den e buki di monumento di Ozinga, e tempu ei e torennan tabata konektá pa medio di muraya ku djente di kastel ku pa un parti t'ei ainda.

Den e area di naturalesa Den Dunki te ainda tin palu bieu di e plantashi i méskos tambe e brùg konstruí na 1876 ku a restourá na 2015. E kuenta ku riba e brùg akí tabata ofresé katibu na benta, por bien bai reino di fábula, pasobra a abolí sklabbitut for di 1863. Sòrsaka tabata un plantashi di índigo tambe.

Famia Gorsira a usa Sòrsaka un tempu largu komo kas na kunuku. Durante Segunda Guera Mundial militarnan merikano di alto rango a biba den e kas kaminda nan tabata hasi fiesta i tene resèpsi.

Despues di un restourashon drástiko, e kas a sirbi komo residensia ofisial pa gezaghèbernan di Kòrsou di 1978 te 2010. Despues un promé minister tabata pa bai biba ei, pero esaki no a sosodé. Na prinsipio di aña 2018 tabatin kandela den e kushina i awor na 2019 e kas ta pará bashí.



MI TA KÒRDA

CAREL DE HASETH



ANDRÉS, DAISY I PEDRO CASIMIRI

Landhuis Habaai

“TEMPU AYÁ TUR KOS TABATA MASHA NA ÒRDU REGLÁ.”

Pedro tabatin 5 aña, Andrés 4 aña, Daisy no a nase ainda tempu ku famia Casimiri a bini for di Indonesia. Durante guera nan tabata será den un kampamentu hapones i nan a yega akí pover, sin pariba, sin pabou. Nan a bai biba den Coronet den un kas di tabla. Pastor di Pietermaai a sòru pa despues nan a bai biba na Landhuis Habaai, ku kondishon ku papa Casimiri lo pèrkurá pa mantenshon di e lánthùis i ku e yu hòmbènan ta bira sirbidó di misa den e kapèl di Habaai, ku e tempu ei tabata un internat pa mucha muhé. ‘Kompará ku e kasita den Coronet, Habaai tabata simplemente un palasio ku un hardin enorme’, Andrés ta konta.

‘For di e lánthùis te Ser’i Dòmi tabata mondi so i tras di e lánthùis tabatin un hòfi ku tur sorto di palu di fruta.’ Ademas di famia Casimiri bibá na e promé piso i e zòlder, tabatin mas residente. Na e piso abou tabatin dos shon bieu bibá i tabatin un ‘lúshiskol’. Den e ala na banda di e piso abou tabatin un skol preparatorio i ariba tabata biba Dominico Herrera ku su dos ruman muhénan. Por último na e parti patras tabata biba arkitekto Manders ku su famia. Ora Herrera yega kas fo’i trabou, e ta toka piano te lat di anochi.

E piano tabata na e banda di kamber kaminda ami ta drumi i te ainda mi por kanturiá e muzik klásikonan ei’, Andrés ta rekordá.

Tur kaminda tabata lèk ora awa kai. Ke men ku e mantenshon tabata enserá ku Andrés i su ruman hòmbènan mester a subi dak pa hunta e panchinan ku semènt. Nan ta kòrda tambe kon henter besindario tabata bin yuda ‘Truusje’ (nan mama) ora mester a fèf e kas. Pa e trabou akí tabata usa hèmber grandi ku kalki, sentebibu i un supstansia koló hel. Den e mangasina ku ainda t’ei tabata biba shon Chita ku su yu hòmber. E tabata huma sigaria ‘kandela paden’.¹ ‘Ora bo pasa kumind’é semper bo ta haña te ku un buskuchi dushi’, Daisy ta kòrda.

‘El a kria kabritu tambe anto e bestianan tabata drumi den e mes espasio ku e i su yu ta drumi. Ora e skórsten di Shell ta manda kandela haltu, e kabritunan ta dreña pániko debí na e vlandam i e boroto. E ora ei shon Chita ta bira aríbabou. ‘Pero e vlamnan ei tabata duna bo miedu bèrdè. I e sombranan riba muraya tabata manera un sorto di spiritu’, Andrés ta añadí.

Tata di Andrés, Daisy ku Pedro tabata kria sentenar di galiña riba e tereno. Andrés ku su ruman hòmbènan tabata yuda traha kouchi di galiña pa e bestianan. Brouwer di Groot Sint Michiel tabata bin buska webu.

E tabata entregá su klientenan lechi di su propio plantashi, i webu di Habaai na kas. Semper tabatin un ke otro forma di wega pa e muchanan Casimiri: hunga guera ku amigunan den santana di sùrnán, kaminda nan tabata klaba laken na e krusnan pa esakinan bira tèt. E trùknan bieu di sòldá stashoná riba e tereno, tabata parti di nan patio di rekreo. Tabatin tambe barak kaminda portugues bendedó di eiskrim tabata biba; nan garoshi di eiskrim tabata keda para pafó.

Nos mester menshoná sigur e landamentu den Schottegat, kaminda tambe e sùrnán tabata bai landa ku e mucha muhénan di internat. ‘Tur siman tabata bini un trahadó di Shell, nèchi bistí na blanku, ku su hèlmu, bin kohe mònster di awa pa kontrol’, Andrés ta kòrda ainda. ‘Tempu ayá tur kos tabata masha na òrdu reglá.’

¹ Ku e parti sendí den boka.

CHRIS WINKEL

Landhuis Klein Sint Michiel

“PA MI E LÁNTHÛIS TABATA PARTI DI E MUNDU SENSORIAL DI NOS FAMILIA.”

‘Di mi nuebe te mi diesdos aña m’a biba na Klein Sint Michiel i despues di esei mi tabata bishitá nos famia ku frekuensi. Nos a bini fo’i Hulanda, kaminda nos tabata biba den un boto bibienda na Paterswolde. E ora ei un lánthûis ta enorme. Ku mi mayornan, dos ruman hòmber i un ruman muhé nos tabata biba na e piso ariba. Despues a bini un ruman hòmber i un ruman muhé mas aserka. Na e piso abou tabata biba ruman hòmber ku ruman muhé Chimbo i Mère¹, un tio-grandí i un tanta-grandí di mí. Despues ku Chimbo i Mère a fayesé, mi tío Cai a biba na Klein Sint Michiel te na prinsípio di e siglo akí.’

Tempu ku Chris a biba na Samí, e kuránan di baka tabata kòrd’é riba e bakanan ku nan tabata kria ei na añanan kuarenta di siglo binti. E tempu ei tabata entregá lechi na Curaçaoise Melk Centrale, empresa ku Shell tabatin algu di ber kuné. Ei tabata traha tambe kesh² i buríku, yògert i kalmèki. ‘Pero den mi tempu tabatin ainda e hòfi ku palu di mango ku mespel, i karné ku kabritu. Den e serká (parti di e kunuku será ku tranké) tabata planta maishi chikí i pinda. Mi ta kòrda kla kon tabata plug e tera.’ ‘Un tempu tabatin kantu di e kaminda ku ta bai Bullenbaai, den e roi di santu, henter un mondi di pal’i skopapel. Pero

despues di un lèkashi di petroli ku tabatin na e pipanan di Shell, tur e palunan a muri. Na e parti ei Chimbo a laga planta un hòfi nobo ku palu di mango despues. A planta tambe papaya, tomati i berehein.’

‘Pa mi e lánthûis tabata parti di e mundu sensorial di nos famia.’ Bo tabata sera konosí ku tur miembro di famia ku bin hasi bishita. I loke ademas m’a konsiderá spesial ta ku Mère i Chimbo tabata konosé kasi tur hende di besindario di Jan Doret, Samí Liber i e piskadónan di Boka. No ta kos ku bo ta mira mas awendia.’

‘Pa loke ta e kas mes, e sala ku meimei un mesa rondó grandi tabata ‘pa nèchi’ i no tabata us’é. Tabata sinta den adrei i ta ei tabata risibí bishita. Na muraya tabatin tapeit ku arma antik for di e museo di Cornelis Gorsira² ta prònk. Tabatin un televishon tambe, e tempu ei un nobedat. Loke sí tabata na uso, ta e komedor ku ta linda ku e sala i e kushina grandi.’

‘Entrada di e lánthûis tabata na e tèras na banda. Riba e porta tabatin un piedra ku San Miguel derotando e dragon. Den e teras ei tabatin tambe un ‘bèl pa yama katibu’. Solamente na okashonnan spesial tabata usa e trapí dòbel parti dilanti di e kas. Patras tabatin tambe un teras ku un baki (ku awa pa muha mata).

Por a landa den e baki ei pero ku e kondishon eksplísito ku no ta bula aden. Eiden m’a siña sambuyá ku snòrkel i dùikbrel.’

‘Agustin (di Madeira) i Janu, trahadónan na e plantashi kendenan tabatin prinsipalmente e hòfi i tambe e karné- i kabritunan na nan enkargo, tabata sinta kome bou di un áfdak den e teras patras. Tabatin ademas: Agustu, e fitó bibá na Jan Doret i Don Juan (di India) kende tabata kultivá bèrdura pa e mes riba un pida di e plantashi, bibá na un di e edifisionan anekso mas bou. Janu akí tabatin un kabes masha chikitu i e tabata basta limitá mentalmente pero e tabata sòru e hòfi sí. Mère a kai na su pena i tum’é den servisio. Mi ta kòrda un bia ku Janu a pega pleitu formal ku Agustin. El a grita indigná: ‘Ta ken ta manda akí, èn?!’

‘Pa loke ta spiritu: nos kriá Chel a yega di bisa ku ta shon Djendjeres lo ta spok akibanda. Lo e ke men antó Genereux Richard de Lima, un doño anterior. Mi mes nunca no a ripará nada. Loke sí m’a haña notabel ta ku anochi tur hende den besindario tabatin nan kas snòk será.’

¹ Michael Brown Gorsira i Maria Catharina Brown Gorsira.

² Na prinsípio di siglo binti Cornelis Gorsira a monta un museo den e edifisio kaminda awor ta kadastern.





MARCEL VAN HENNEIGEN

Landhuis Brakkeput Abao

“LOKE TA DEN KURÁ DI SHON, TA DI SHON”

‘Tempu mi mayornan a kumpra e lánthùis, no tabata algu komun i koriente. E tempu ei lánthùisnan no tabata pa tur hende. No pa hendenan manera mi mayornan’, Marcel van Henneigen ta splika. ‘Tur kos a kuminsá ora Big Boy, amigu di mi tata, ker a salí for di su bakanan. Big Boy tabata un mekániko na Marchena i e tabata kria baka den e barío. E bakanan tabata kousa molèster i el a regalá mi tata nan. Promé mi tata a laga nan keda un poko tempu na Yotín Kòrtá, despues el a buska un otro solushon. Esei a bira Brakkeput Abao, ku tabata na benta.

Mi mayornan a fia sèn na Maduro & Curiel’s Bank, pa e tempu ei un suma formal di f. 75.000,-- pa nan por a kumpra e plantashi. Nan a traha masha duru pa por a paga e debe ei i duna nan yunan un bon edukashon.’

E mayornan ei tabata James van Heyningen di Sint-Maarten (ora el a bai renobá su pasport nan a skibi su nòmber komo Van Henneigen i esei a keda asina), i Margaritha (Margo) Mercelina di Kòrsou.

Papa James tabata sastre, su señora Margo trahadó di sombré i e tabata bende li (adelisia). E pareha Van Henneigen tabatin ademas un karniseria i un tienda na Marchena i un lugá kaminda ta tota

kòfi na Dein. ‘Na kas mi tata tabata mula e kòfi i nos mester a yena esakí na saku. A yama mi atenshon ku despues di kada tantu kuchara di kòfi mi tata tabata hinka algu otro den e mashin. Pero komo mucha naturalmente bo no ta puntra kiko esei ta. Despues el a konta ku e tabata meskla e kòfi ku ariña di maishi chikí: esei ta mas barata ku kòfi...’

E famia tabata konsistí di e mayornan, kuater yu di un matrimonio anterior di shon Margo i tres di e matrimonio ku Van Henneigen. Oma Pepe, mama di shon Margo tabata ‘manda kas’. ‘Nos a bíba promé den Oranjestraat. Despues mi tata a laga traha tres kas na Zeelandia: un pa nos mes, dos pa hür. Medio añanan kuarenta nos a muda pa Brakkeput Abao.’

Ademas di e bakanan ku kua a start, a kuminsá kria kabritu, karné i galiña na e plantashi. ‘E kabritunan tabata kana liber. Anochi nan ta bini kas i ta sera nan den kurá di kabritu. Tin biaha tabatin kabritu shimaron den tou, ku no ta di nos mes trupa. Eseinan generalmente ta un poko skiu. Pero una bes bo tin nan den kurá, no ta pèrdè tempu. Mes anochi ta mata nan i hiba e karni karniseria. ‘Loke ta den kurá di shon, ta di shon.’

E plantashi tabatin tambe un sheteshen palu di laraha. Tabata usa kaska di laraha pa traha likùr di Curaçao. Promé e kaskanan tabata produsí f. 3,50 pa kilo, pero despues preis a subi te f. 23,-- pa kilo. Kuida e palunan, piki e frutanan i laga nan seka tabata hopi trabou.

Basta hopi hende di e besindario a haña trabou na e plantashi.

‘Mi mama tabata konosí tambe pa su prendanan di oro. Mi mayornan tabata kumpra prenda na e lugá pa poteká prenda, Spaar- en Beleenbank. Mi tata ta limpia nan, drecha nan kaminda ta nesesario i bende nan. E tabata diseñá prenda tambe ku e tabata laga traha serka Fèchi Regales. Henter mi mama su bida e tabata analfabeta. Si mester a firma algu, e tabata muestra riba su kasá anto bisa: ‘Laga e ingles firma’. Pero mi mama tabatin bon kabes i un tremendo bon bista pa negoshi. Di dje nan tabata bisa: ‘Shon Margo ei ta kumpra i bende realmente tur kos. Anto e no tabata laga hende nèk e.’ Mi mayornan tabata katóliko. E tempu ei bo tabata paga pa un lugá di sinta den misa i ta pone bo nòmber riba bo banki. Nan tabata sinta te dilanti den misa. Pero un dia un kas di nan a kima i pastor a laga sa ku ta pasobra nan ta hasi negoshi ku diabel. Esei tabata e delaster djadumingu ku nos famia a bai misa. Shon Margo no a aseptá e kos ei di pastor i henter famia a bira protestant.’

Despues di morto di nan mayornan, e herederonan a parcelá e plantashi. Komo muestra di respèt na nan mama, nan a yama e kompania ku a ehekutá e parcelashon Adelsia Resort N.V.

STELLA SPROCKEL

Landhuis Oost Jongbloed

**“UN LÁNTHÛIS TA REKERÍ
MASHA HOPI MANTENSHON.
SEMPER TIN ALGU I E GASTUNAN
PA DRECHA TA HOPI BIAHA
PIKA TAMBE.”**

‘Un lánthûis ta rekerí masha hopi mantenshon. Semper tin algu i e gastunan pa drecha ta hopi biaha pika tambe.’ Stella Sprockel, doño di Landhuis Oost Jongbloed na palabra. ‘Na dado momento mi mester a remplasá e dak.

Afortunadamente Monumentenzorg a yuda mi ku esaki. Pero na tur m’a invertí hopi den e kas. Mi ta pensa ku hende hóben ku un famia i un salario modesto no ta logra mantené un lánthûis.’

Señora Sprockel a pasa henter su hubentut na e plantashi. Su tata, kende tabata smet, a heredá Jongbloed di Stella su tawela. Riba e tereno tabatin un wenkel di smet ku – den su memoria – un piedra di mula grandi ku un palanka enorme. E bigonia di e wenkel di smet ainda ta konservá patras di e kas.

Na e plantashi a ehersé prinsipalmente agrikultura i a kria bestia. Tabatin kurá di baka i di kabritu. Tabata entregá lechi na e sùrnan di Habaai i na klientenan den stat. Tabatin tambe un kas di mulina djis tras di e lánthûis, kaminda tabata mula maishi chikí.

Tabata un tempu sin preokupashon. Komo mucha hóben el a zuèrf na su smak den kunuku den solo kayente. P’esei mes su kara tabata yen di purunchi. Tabatin diferente hòfi: hòfi pariba, hòfi dilanti, hòfi di Johan (fitó na e plantashi) i Dam, esun di mas grandi. Ei tabatin tambe un dam ku un biaha a yega di yena kompletamente, kasi manera un lago. E tempu ei no tabatin tranké rònt di e kas. E kas tabata pará gewon habrí i tur hende por a kana drecha. Den wikènt miembronan di famia i amigunan fo’i Punda tabata bin hasi bishita, anto e ora ei tabata mata un par di galiña òf un kabritu pa kome.

Tempu ku señora Sprockel a kasa el a bai biba otro kaminda, pero despues el a bini bèk pa enkarg’é di e lánthûis. Sin embargo, aktividat na e plantashi komo tal ta pertenesé na pasado. Hòf’i Pachi Sprockel, un poko mas leu, di un ruman hòmber mayó, tampoko no t’ei mas.

‘Mi ta purba mas tantu posibel mantené o trese e kas bèk den su estado original. Por ehèmpel, m’a remplasá ‘sùnsèsh’ (bentana di glas) pa yalusí. E ora ei bo ta duna bo kuenta ku kada bentana tin un tamaño diferente. Tur kos mester a laga traha na midí. No solamente e bentananan, sino tambe e kortinanan.’

Señora Sprockel ta konsiderá e lánthûis un ‘patrimonio’, un pida herensia ku e ke konservá komo rekuerto di pasado pa mantené memoria di e doñonan anterior bibu. E kas ta mueblá tantu posibel den

su estilo original i tin portrèt grandi di miembronan di famia kologá na muraya. E ta gusta papia di su famia i tin un kantidat di anékdota ku e por konta, manera esun di su tawela. ‘Grandpère tabata bai fiesta di tambú riba kabai. Esei ta tempu ku di repente pastor por aparesé ku un palu na man i bati plama tur hende fo’i otro, kibra fiesta. Grandpère no tabata mara su kabai na un palu òf na un staka, pero na un flaira, un mata chikitu. Asina pastor blo, e ta bula riba su kabai i ranka sali ku flaira ku tur.’





BOB PINEDO

Landhuis Zuurzak

“DJABIÈRNÈ ANOCHI, NA PARTI PATRAS DI E KAS TABATA PASA PELÍKULA”

‘Di mi shete te mi diessinku aña m’a biba den Landhuis Sòrsaka. Promé nos a biba na Skalo den Kaya Otto Senior. Dia mi mama a hasi trinta aña na 1950, mi tata a dun’é un kas di regalo. E por a skohe entre Sòrsaka i un kas na Skalo. E no tabatin nodi di pensa mes i mésora el a skohe pa Sòrsaka ku e tabata konosé kaba di un ‘seshon di foto’ na kua e ku su amiganan Ena Dankmeijer i Lenny van der Kwast a partisipá na 1940 despues ku el a kaba di yega for di Hulanda. Asina nos a sali di un kas chikitu bin biba den e lánthùis grandi.’

‘Mi tin dushi rekuerdo di e tempu ei. No tabatin zumbi, pero djaka sí ku tabata kore den plafòn. I kangreu grandi serka di e baki di awa mas abou banda di e kas. Mi tabatin e tarea di habri kranchi di e baki anochi i bolbe ser’é, antó e kangreunan ei tabata duna bo miedu sí.’ ‘Mi wela tabata stima mata i e tabata dirigí asuntu di mata na kas i den e hòfi ku palu di fruta. Tabatin mango, mospel, skopapel, lamunchi i sòrsaka, ku tabata manda bai bende na plasa. E tabata kria galiña ku patu tambe.’

Kada un di e sinku muchanan den e famia tabatin un tarea. Bob mes tabata enkargá ku e kuater mulinanan riba e tereno. Dos di eseinan tabata manda awa den un baki trahá den un di e dos torennan. E awa ei

tabata pa uso doméstiko i pa ducha. Un di tres mulina tabata duna awa pa muha e palunan di fruta den hòfi. Un di kuater tabatin awa brak. ‘Kada tantu tempu mi mester a limpia e hetnan bou di dak. E ora ei mi tabata subi dak i gosa di e bista: na un banda Skèrpènè, na e otro banda e saliñanan di Jan Thiel. Awa ku yobe tabata kore di dak, den het i djei pa un rénbak. Ku un pòmp tabata pòmp e awa ei mand’é den kushina i pas’é via un filter di piedra pa por a us’é.’

‘E kas tin forma di un sapatu di kabai. No tabata usa e sala na e parti dilanti nunca. En kambio e patio ku e veiver i ku kopia di e estatua di Vénus di Milo sí. Ei tin un flur di mosaiko kòrá. Ora solo baha riba e flur ei, e mosaikonan ta bira kayente kayente. Tur hende tabata kima nan pia, en kambio amí tabata gusta kai drumi ku tur mi largu di kurpa riba e suela. Lo ta p’esei despues m’a bin sufri di doló di lomba? Por ta.’

‘Djabièrnè anochi, na parti patras di e kas tabata pasa pelíkula pa famia i amigu. Mi tata huntu ku su sosionan Fèchi Moron i Frank Brandao, tabatin e teaternan Roxy i Cinelandia. Nos tabata bai buska e pelíkulanan na Palais Royal. Generalmente tabata pasa nan manisé den teater. Partikular ta tambe e barbekiú ku anualmente mi tata tabata organisá pa famia- i amigu, kaminda ta roster henter un karné.’

‘Den un di e alanan di e kas mi tata tabatin un biblioteka. Na un mesa rondó grandi e ku su amigunan tabata hunga

hulepe (wega di karta). Ta masha boroto sa tin durante wega. Den e studio akí mi tata tabatin tambe tur aña di edishon di ‘Boletin Comercial’, e korant ku mi abuelo Momon Pinedo tabata publiká. Kiko a para di e archivo ei despues ku el a muda for di Sòrsaka na 1975, mi no sa. Ta piká.’



RUINANAN DI LÁNTHÙIS

FRANÇOIS VAN DER HOEVEN



Ta di lamentá realmente ku un kantidat di e lánthùisnan di Kòrsou a kaba na ruina. Di otronan ta fundeshi so a keda, miéntras ku un kantidat di nan a desaparesé kompletamente. Ta difísil determiná e transishon di dekadensia pa ruina, pero un kriterio ta ku un lánthùis na dekadensia ta mustra ainda tur e elementonan nesario ku ta hasi un restourashon posibel. Por ehèmpel despues ku e lánthùisnan Brievengat, Daniel, Jan Thiel, Klein Santa Martha i Ronde Klip tabata na kaminda pa ruina, por a restourá nan presiosamente.

Ora ta trata di un ruina, ya un restourashon original no ta posibel mas. Por rekonstruí un ruina pero e ora ei ta papia di rekonstrukshon.

Di un kantidat di lánthùis ta e fundeshi so a sobra, pero algun bia tin ainda un mangasina, o sea un lugá pa warda produkto agríkola. Hopi be tabata sigui usa e mangasinanan ku tabata konstruí predominantemente sólido, despues ku a basha e lánthùis abou. Dak di e mangasinanan hopi be ya a desaparesé, miéntras ku e murayanan pisá sí ta keda pa basta tempu.

For di aña 2008 e Grupo di Trabou di Arkeologia di Kòrsou (Werkgroep Archeologie Curaçao), popularmente yamá 'De

Speurneuzen', ta sali un bia pa siman bai investigá restonan históriko ménos konosí di Kòrsou. Generalmente den naturalesa. E grupo ta bai kana mondi, pero tin bia tambe nan ta bai den stat.

Debí na e trabou ekstenso den vèlt ku nos a realisá durante tur e añanan, a pidi nos Grupo di Trabou pa enkarg'é ku e kapitulo ku ta trata ruina den e buki di lánthùis akí. E miembronan ta e fotógrafonan Anita de Moulin, Michèle van Veldhoven, Carel de Haseth i Fred M. Chumaceiro. François van der Hoeven a koordiná un ke otro i a skibi e tekstonan den konsulta ku e fotógrafonan di e grupo. Prinsipalmente e konosementu di lánthùis di Anita de Moulin, a resultá masha útil.

E mapa di Werbata di 1911 hopi be ta nos guia den e trabou di investigashon akí. E promé mapa topográfiko eksakto di e isla akí ta indiká kon Kòrsou tabata habitá promé ku industrialisashon. E topógrafo Johannes Vallentin Dominicus Werbata prosedente di Nederlands- òf Oost-Indië a haña e enkargo na 1906 pa traha un mapa di Kòrsou. Motibu pa esaki tabata e deseo pa haña sa eksaktamente unda lo tabata mihó pa traha dam pa retené awa. Pa tal propósito un mapa ku ta indiká e liñanan di altitut ku presishon tabata di gran importansia.



E tipo di liñanan akí por mira efektivamente riba e mapa di Werbata.

E tempu ei plantashinan tabata produktivo ainda i banda di e lánthùis e trahadónan di kunuku tabata biba den e kasitanan, generalmente trahá di rama di palu i tera di klei ku dak di palu di maishi òf blachi di palma. Riba e mapa di Werbata e kasitanan akí ta pintá minusiosamente. Un kasita di material natural ta indiká

ku un fírkant pretu. Den kaso ku a usa semènt, e kas ta hopi be pintá kòrá. Debí na eksaktitud di e mapa di Werbata por logra haña un gran parti di e kasitanan bèk. Rònt di esakinan ta topa sobrá di opheto di uso. Bòter i serámika ta loke a keda mihó konservá. Ta posibel ku un pueblesitu asina a surgí komo un pueblesitu di katibu pegá ku e lánthùis, pero no semper esei tabata e kaso. Tin indikashon ku tabatin pueblesitu di katibu na sierto distansia for di e lánthùisnan tambe.



Ta klaro ku un plantashi di e pasado kolonial no tabata konsistí solamente di e lánthùis i un mangasina. Rònt di e lánthùis tabatin dependensia manera rénbak, stal, kas di shèrs, wenkel di smet, depósito di vários tamaño, lugá di biba di e trahadónan, panaderia, kas di palomba, pilá pa kologá bèl i kurá di bestia. Na e plantashinan ta topa ademas, hòfi, dam, baki di awa i pos. E mapa di Werbata ta mustra nan tur klaramente.

Manera e kapítulo di Michael Newton ta mensioná, tin un tipo di konstrukshon ku Werbata no a indiká, i esei ta e bakinan di blous. Na siglo diesshete kultivo i produkshon di índigo tabata importante, pero den kurso di siglo diesocho e preisnan mundialmente tabata asina abou ku no tabatin sentido mas pa kultivá índigo na eskala chikí. Tempu ku Werbata a traha e mapa, ya e bakinan di blous tabatin mas ku shen aña for di uso. Probablemente ta p'esei nan no ta riba e mapa, pero nan t'ei te ainda.

Entre e promé mapa topográfiko di Werbata i e di dos mapa topogáfiko kompletamente nobo ku Kadaster a traha na 1962 tin 51 aña. Hopi kos a kambia e tempu ei, pero afortunadamente Kadaster no a indiká solamente e kasitanan individual den e zonan agríkola bieu, sino tambe e damnan i e posnan nobo ku a bini despues di Werbata. Lamentablemente e mapanan di Kadaster di 1982 i 1993 ta ménos detayá.

Dí tur nos rekoridonan, entre tantu mas ku 550, Fred ta traha ku yudansa di GPS mapa digital detayá, miéntas ku François ta pèrkurá pa e resúmenan ilustrá ku hopi potrèt di nos fotógrafonan. Ta manda e relatonan pa interesado, entre nan Instituto Arkeológiko i Antropológiko NAAM.

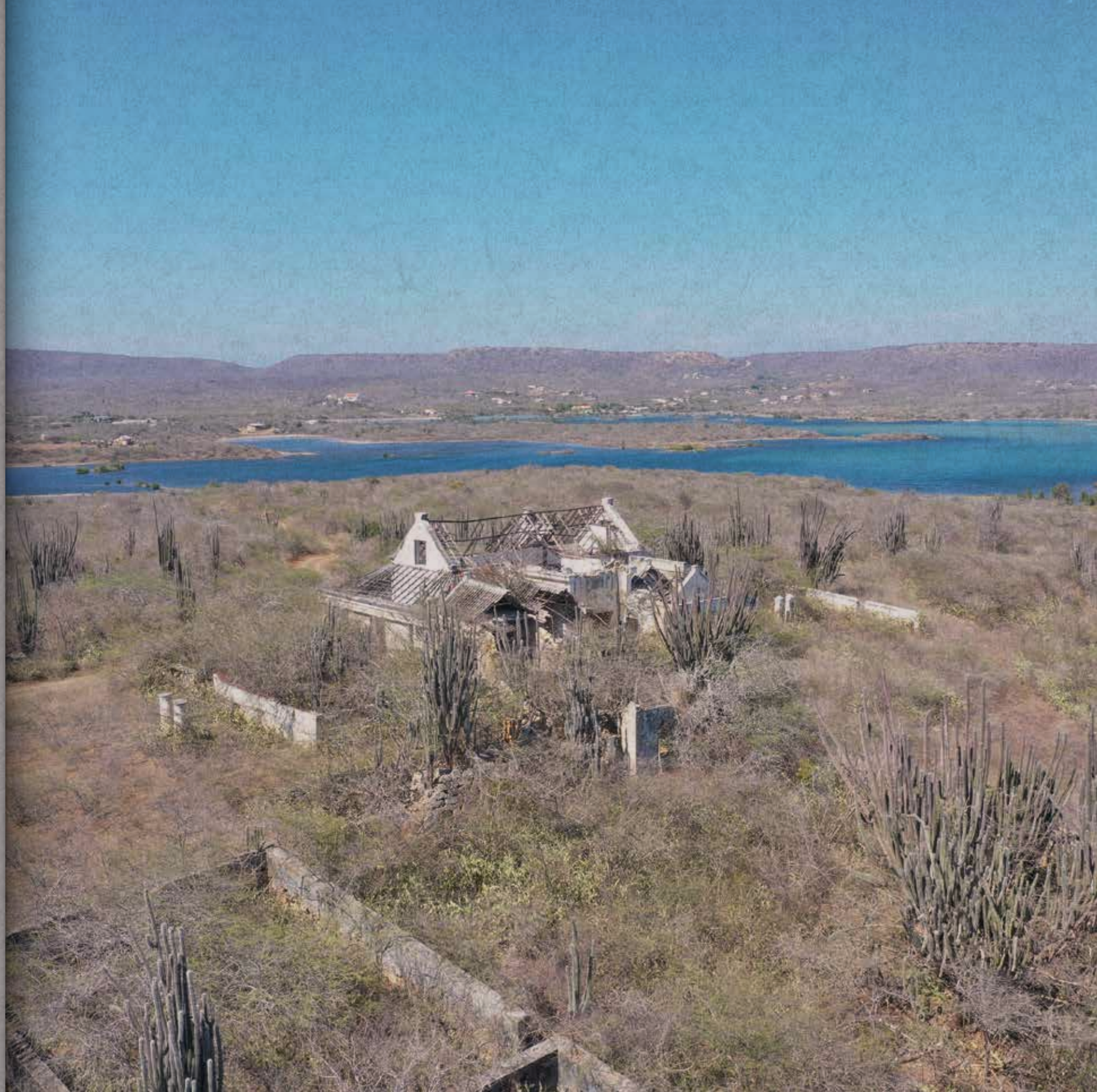
Nos ta bishitá ruina di e lánthùisnan ku ta konosí, pero tin bia ta difísil yega na nan pasobra nan ta leu den mondi. Ruinan ta papia ku bo. Por yama nan asta romántiko. Bo por para den un ruina i imaginá bo kon lo tabata ántes tempu ku e habitantenan tabat'ei. E murayanan, hopi be tur na mata i palu ku a krese tapa nan, por ta parse bunita, pero nan ta aselerá e deterioro di e ruina sí. Si keda sin tuma akshon lihé, un ruina asina pronto ta un monton di piedra di murayanan ku a basha riba e fundeshi. Si djis kita tur vegetashon for di e ruina, esei ya ta yuda pa e no sigui deteriorá i ta hasi posibel ku hende por bishit'é.



E siguiente paso ta konsolidashon. Ta nifiká ku ta usa semènt i tin bia palu pa yuda stabilisá e ruina, di moda ku esaki no ta sigui bai mas atras. Te ainda ta Zorgvlied den Parke Kristòf ta e úniko lánthùis na ruina ku a konsolidá na Kòrsou.

Banda di esei nos ta buska fundeshi di lánthùisnan di kua no tin muchu informashon. I finalmente tin e grupo di lánthùis ku a

desaparesé, di kua ta konosí ki tempu i pakiko a basha nan abou. Ei tambe nos ta bai i na algun okashon ta resultá ku tòg a sobra algu ainda. E lista di lánthùisnan di kua a sobra fundeshi so i e lánthùisnan ku a desaparesé ta inkluí separadamente den a buki akí. Ta dediká atenshon tambe na e lánthùisnan ku a desaparesé riba tereno di e refinaria.





KAS-DI-SHON NA RUWINA

Saká for di: Ku awa na wowo, Luis H. Daal, 1971

Kaminda un tem'
tá'atin boroto, aktivídat,
awó ta rējna un silensjo
trágiko i deprimente...
Desolashón den igra 'i solo
mjentras ku tempu poko-poko
ta baj komjendoe krenchi karni
ku a kedabo.

M'a para bo dilanti,
Kas-di-shon na ruwina,
den un kunuku pashimá,
morto di sedu 'i awa;
morto di hámbr di kje traha!
Bo klòk ku ántesnan ajá
a jama hende na trabòw tur día,
awó ta muda i, di bèrdè mes,
'kampana a guli lenga'
manera nos a lanta tende.
Bo plenchi jen 'i blòwsana,
tá tur na jaga pretu
abrí den un flur kibrá,
ku jerba shimarón ta krese
i krese i kanta gaj...

E kas akí, orgujo un día
di su dóñonan, ku tambe tá'a
doño apsolutu di kunuku, waren,
doño di lèj i di moral,
doño 'i trabòw i di kuminda
i, asta, doño di e héndenán,
ku tin nan alma inmortal,
sembrá te aja bòw
den nan bordèshi stinkí;
e kas akí, orgujo i arogansja,
awó ta para pluma poko-poko!

Un tem' sobèrbè, sjegu,
sigur, ku bo kabés den bjentu,
bo tábata un sentro 'i bida
den kunuku; sosjal, di ekonomía
i sentro tambe di kultura;
un sentro limitá,
ma sentro al fin, simía
ku bida na potensha den bo stoma.
Awe, den lus di un solo skèrpi,
bo n' tá ni sombra mes
di loke ajera bo tá'atá
i a kere di por sigui tá pa sémpr!

Manera palu grandi,
sigjendo lèj di bida i morto,
bo tambe, Kas-di-shon, mester
a baha kabés pa pálunan chikí
a subi, krese i tuma bo lugá.
Shen i binti añ' pasá,
bo n' pensa mes riba bjehés
i e bèrgwensa ku awe bo ta pasa;
despwés di tantu glorja,
di poder sin kurasón, sin alma,
atabo, sín ta manda, i solitarjo
ta kaba, slòns, tur deskwidá,
ku un lamán di tem'
i okashón di sobra pa sinta
meditá, trankil, riba bo ajera,
bo istorja i esún di tur
ku huntu ku bo tá un parti
di nos bida i di istorja tristu
o alegre i jen' i speransa
di nos mes...

Nos hubentut aktwal,
ku n' konosé doló aínda,

mirando e bèrgwensa di bo ruwina;
nos hubentut rebèlde
i humiljá sin komprendé e pakiko,
ta mira solamente e parti
skur, mahós i shushi i malu
ku abo, Kas-di-shon,d
a hunga hopi aña na kadena.
I nan orea so ta skucha i tende
e gritu di un doló katibu,
e grítunan di rebèldía
ku nan a heredá den nan mes
sánggr,
kontra tur inhustisja blanku
i kontra falta 'i karidat kristján.

Pa hopi hoben chabalitu,
kada pjedra di bo karni fofo,
i kada klenku di bo plenchi,
bo stupi i pánchinan 'i bo dak,
tá mané' pipítanan sin fin
i sángr herebé i di sodó
ku a tembla i lombra un día
bòw di lus di solo, sembrá
riba un lomba di stabachi
di un di bo katíbunan!

Pa hopi hende ku nan sedu
di vingansa i odio,
ku a hecha i kría koncha kaba,
bo adrèj, bo sal', kushina,n
bentánanan kibrá, bo stupi,
ta respirá doló ku a kwaha
ku oló di odio i abuzu bjew,
abuzu, abuzu i nada mas...

I, tòg, Kas grandi riba seru,
Ka'-i-shon na dekadensha,

ami n' por gosa bo desgrasja,
pasobra si nos pensa bon,
bo n' tá ni mas ni menos
ku solamente un fjel refleho
di bida mané' el a ser bibá,
meskós ku e imagen ku nos wowo
ta para mira den un spil
o den un awa friw i kla...

Nos t' abo, Kas-di-shon,
ku tur bo bñsjonan i istorja
di tur bo gran birtutnan,
pa poko ku nan por tá'atá.
I si pa fáltanan di ajera
- ku por tá krimen i hopi bja'
tá un kadena largu di piká,
tur día ripití di nobo - ,
kisás un nubja 'i odio sjegu
ta skuresé nos alma i pone
nos pèrdè nos kabés;
sikjera pa un kos nos tin
un danki di pagabo
i aseptá bo utilídat di antes.

Meskós ku no tin hende riba
mundu,
hinteramente malu
ni hinteramente bon, sin falta,
sín nan birtut i kos bunita,
un sentro di kultura, simía bjew
bo tambe, Kas-di-shon,
den un tera dams i na prinsipjo
di un bida nobo,
ta meresé perdón...
i di nos parti e komprehshón
ku abo mes, promé b'a kai,
no kjèr o n' tribi di duna
tem' bo sobèrbja tá'a sjegabo!



CHOLOMA



Choloma ta un di e poko plantashinan fundá na siglo diesnuebe. Un otro ta Rio Magdalena na Bándabou.

Choloma ta resultado di separashon for di Groot Sint Joris. A konstruí e lánthùis alrededor di 1896 i e ta konsistí di tres núkleo banda di otro, kada un kubrí ku un dak di sia. Na prinsipio di siglo binti a funda ei e parke di abestrus Albertina. Tabata kria e bestianan pa nan pluma pa kua tabatin masha demanda na Merka i na Europa pa motibu di moda di e tempu ei. E promé turistanan krusero riku tabata gusta bishitá e parke pa kumpra wairu i sombré dekorá ku pluma di abestrus. Despues di Promé Guera Mundial, demanda pa pluma di abestrus a baha konsiderablemente bou di influencia di e moda ku a kambia, i p'esei e parke mester a sera. Na e di dos parti di siglo binti, a laga e lánthùis bandoná i masha lihé esaki a bai atras. Awor un gran parti a basha aden, i lamentablemente nos tin di papia di un ruina.



Oostpunt ku Duivelsklip a forma huntu un di e promé plantashinan di tempu di West-Indische Compagnie. Duivelsklip ta un seru impreshonante ku un teras di piedra di kalki situá na laman.

Landhuis Duivelsklip ta situá na tera aden. E ta rondoná di misterio pasobra hende no por yega ei. For di un helikòpter por a saka potrèt di e restonan visibel: dos edifisio rektangular konstruí ku piedra di kalki, di kua e murayanan ainda ta pará. Un di eseinan probablemente ta un mangasina, e otro kisas un kas di biba pasobra por mira seis habrí ku lo por ta porta i bentana. Historia ta konta di un ruina mas i un graf. Despues di e fushon ku plantashi Fuik, a hasi esfuerso pa ekstraé fòsfat na Duivelsklip. Alrededor di 1908 a konstruí dos teraplen feroviario impreshonante pa transportá fòsfat pa Fuikbaai. E teraplennan te ainda ta na bon estado, aunke nunca un trein no a yega di kore riba nan.

DUIVELSKLIP





FUIK

Plantashi Fuik ta situá entre e plantashinan Santa Barbara i Duivelsklip i e ta linda ku Fuikbaai. Ademas di e ingresonan di kustumber for di agrikultura, e tabatin tambe saliña hopi produktivo na e frontera ku Duivelsklip, miéntras ku na Fuikbaai ainda tin sobrá di un fòrnu di kalki, waf pa mara boto i un mangasina.

Inisialmente Landhuis Fuik tabata un lánthùis klásiko, pero fírkant ku su zòlder i dakfènsternan. Afortunadamente un potrèt a keda konservá, pasobra despues a kita e zòlder i a duna e lánthùis un dak kasi plat, ku awor tambe a desaparecé. Dos edifisio chikitu dilanti di e lánthùis tabatin fachada sorprendentemente bunita. Loke te ainda ta yama atenshon ta e dos portonnan presiosamente dekorá na entrada. Di e porton prinsipal a traha un réplika, ku awor ta lusi na e entrada di banda di kurá di Museo di Kòrsou. Pegá ku e lánthùis te ainda tin un pilá poko komun na kua tabatin un bèl kologá. Banda di e lánthùis tin seru Oostseinpost. Eiriba tabatin un seinpòst ingenioso i un kasita di vigilansia. For di aki tabata informá Willemstad di barkunan ku tabata aserkando.



Ruina di Landhuis Klein Piscadera ta riba un seritu patras na Piscaderabaai. Na siglo binti famia Joubert tabata doño durante hopi tempu. Hyacinth Joubert, kende a fayesé na aña 1940, a probechá posibilidat di e plantashi plenamente. E tabata kria baka pa entregá lechi na Sint Elisabeth Hospitaal.

Su yu John a kria kabritu, pero fo'i dje tempu ei ya e posnan tabata sekando pa motibu ku Shell tabata pòmp awa na gran eskala for di tera na Julianadorp pegá ei. Su ruman Edgar tabatin un 'crusher' na kosta sùit di e plantashi na pia di Jack Evertszberg. Na e di dos parti di siglo binti tabata hür Klein Piscadera i otro lánthùisnan ku dosente, mayoría di nan for di Hulanda. Nan tabata apresia e beyesa i tabata gosa di e espasio, e bista panorámiko i e trankilidat. E lánthùis chikitu akí tabata konsistí di tres konstrukshon tras di otro, kada un ku su dak di sia. E doño ku a bini despues di Joubertnan no a mantené e lánthùis, ku konsekuensia ku el a bira inhabitabel. Awor e ta un ruina.

KLEIN PISCADERA





MINA SCHARBAAI



Buena Esperanza

Mina Scharbaai ta un lánthùis chikitu den distrito di stat na parti wèst di Schottegat, pegá ku sentro komersial Sambil. Tabata yam'é tambe Buena Esperanza. E promé doño tabata Wilhelmina Scharbaay.

Mina Scharbaai tabata un lánthùis di aparensia tradishonal, ku un parti sentral amplio, dos hadrei, un na kada banda i un zòlder ku dakfênster. E ta situá riba un seritu i dilanti e tin un teras semisirkular ku un trapi steil. Probablemente lo e tabata un kas na kunuku ku su pida hôfi. Un poko mas leu tin un lánthùis kasi idéntiko, Landhuis Morgenster, ku maske e ta pará bashí, e ta intakto ainda. Sin embargo, Landhuis Mina Scharbaai a bini abou. No a keda nada mas di e dak, ta e murayanan so t'ei parsialmente.



Jeremi

Bon mirá Landhuis Newtown no ta eksistí. Loke por mira riba e tereno di e antiguo plantashi di Lagun, ta un kompleho industrial pa minería di manganesia di fin di siglo diesnuebe.

John Godden, kende a funda tambe Newport na Fuikbaai, a invertí den tres edifisio industrial masha bunita estilo ingles i el a yama esakinan Newtown. E edifisionan situá na kareda, ta asina bon konstruí ku e murayanan t'ei nèchi ainda i kasi tur detaye i adorno ta na bon estado. Debí na e uso nobo di e plantashi pa minería i seguidamente uso di e kas prinsipal komo residensia pa fakansi te na añanan sinkuenta, a disidí ku ta konsiderá e edifisio prinsipal tòg komo lánthùis. Den boka di pueblo a kuminsá yama e edifisio prinsipal na uso Landhuis Jeremi, pa motibu di e playa pegá ei. Esaki a sosodé na siglo binti. Tambe riba e mapa di kadaster di 1993 ta yama e edifisio asina. E edifisionan i e besindario awor ta forma parti di Parke Kristòf.

NEWTOWN





NOORDKANT



Plantashi Noordkant ta situá na e teras abou i meimei na kosta nort di Kòrsou i e ta linda na parti sùit ku plantashi Brievengat.

E lánthùis estilo klásiko ta situá na e teras meimei. E tin un zòlder ku kuater dakfênster. Loke ta salta na bista ta e edifisionan anekso, entre nan e kushina pegá na e lánthùis i un rénbak konektá na e kushina. Huntu e totalidat akí ta konektá ku e mangasina via un akuadukto sólido. Riba fachada di e lánthùis tin e aña 1857. Na 1982 ainda tabatin hende bíbá den e lánthùis i na fin di añanan ochenta a renob'é. A kita e bentana- ku portanan tradishonal i na nan lugá a bini espasio habrí ku bog. Nunka no a sera e espasionan ku a keda habrí. Na añanan nobenta a usa e lánthùis pa fiesta di Halloween, loke e pinturanan riba muraya ta testiguá.



Padiki

Padiki lo por ta e nòmber indjan, pero esei no ta sigur. Landhuis Patrick awor ta un ruina, aunke e no tabata e promé lánthùis einan. Fundeshi di e promé lánthùis ta na nort di e kas 'nobo' i basta pegá ku e mangasina grandi. Tokante e lánthùis ei, te awor no tin nada konosí.

Probablemente e di dos lánthùis ta konstruí na siglo diesnuebe. E ta konsistí di dos edifisio no muchu haltu ku ta pará haks kontra otro. Huntu ku dos muraya nan ta serka un patio. Un elemento mashá yamativo di e lánthùis ta e dak original ku panchi chikitu di palu, loke na ingles yama 'shingles'. Tabatin un kamber di drumi dekorá ku masha bon gustu pintá blou kla, ku bunita mosaiko riba flur i span di dak kurvá. Banda di dje tin un kamber di baño basta moderno. Sea promé ku òf na 2015 deskonosinan a kologá dos krus chikitu di plèstik ku flur na muraya di e kamber di drumi.

PATRICK



POS SPAÑÓ



Spaansche Put

E plantashi akí tabata eksistí na siglo diesshete kaba. El a haña nòmber di e pos ku tabatin serka di laman. E lánthùis ta un di esunnan mas haltu situá, riba un seru di 75 meter.

Debí na e haltura akí no tabata posibel koba pos serka di e lánthùis i p'esei por mira pegá kuné un rénbak grandi i sólido, ku ta falta dak. Probablemente a bandoná e lánthùis tempu ku a agregá e plantashi na Santa Cruz. Mas despues a basha mayor parti di e lánthùis abou. Sin embargo e fachada na parti wèst i algun muraya a keda durante hopi tempu. Rònt di aña 1960 a saka un bon potrèt promé ku finalmente e fachada a basha aden. E kas tabatin un forma klásiko di lánthùis di Kòrsou. Na sierto distansia tin un mangasina enorme ku un flur pa bati maishi i un edifisio chikitu anekso. Un ke otro ta forma un totalidat presioso.



E plantashi Raphael ta data di prinsipio di siglo diesocho i e ta situá entre Veeris, Groot- i Klein Piscadera. Raphael ta linda ku e bénewater di Piscadera i e ta karga nòmber di un di e promé doñonan Raphael Correa.

Na 1852 William C. Jones a kumpra e lánthùis. E finka a keda 65 aña largu den famia di su desendientenan. Na 1982 un di nan, Maria Elisabeth Hartmann, a saka potrèt di e lánthùis huntu ku miembronan di su famia. E lánthùis tabata un di esunnan mas spektakular di Kòrsou, komo na siglo diesnuebe a añadí su dilanti un ala nobo estilo klasisista di dos piso. E totalidat situá riba un seritu tabatin parti dilanti un trapí, loke tabata hasi e kas mas impreshonante ainda. Despues ku e edifisio dilanti a basha aden, a sobra algun espasio rònt di un patio na e parti patras. E pareha Arnoldus 'Shon Nolly' Willems enkargá ku e lánthùis a keda kuida esaki te den añanan ochenta.

RAPHAEL





RIF

Sint Marie

Na siglo diesshete West-Indische Compagnie a funda un kantidat di plantashi grandi. Sint Marie tabata un di nan. Plantashi Rif tabata e núkleo i el a bira despues un plantashi apart.

Landhuis Rif ta un edifisio grandi ku dos ala. E ta e di dos lánthùis ku e nòmber ei. E promé tabata banda di dje pero kasi no a keda ni rastro mas. Rònt di e lánthùis tabatin e edifisionan konosí di semper manera mangasina, pero tambe tabatin un panaderia modesto i un santana. Na parti ost di e lánthùis tur largu di e kaminda bieu di entrada a bini un pueblesitu kaminda te na siglo binti tabatin hende ta biba. Riba e mes kaminda akí tin un konstrukshon hidróuliko enorme, un pos di pia pa bestia bebe awa ku entrada pavimentá i muraya konstruí sólidamente na tres banda. For di añanan setenta e lánthùis ta pará bashí i despues poulatinamente el a sigui bai atras. Awor e ta un ruina.



Sint Pieter

San Pedro, originalmente yamá Sint Pieter, ta un plantashi na e nórkan brutu di Bándabou. Loke a sobra di e lánthùis nos ta topa banda di e fuentenan di awa di San Pedro, kondishon pa por a sobreviví na e lugá ei.

Tin dos fuente ku semper a keda duna awa. Konsekuensia ta ku rònt di e fuentenan a surgi un oásis kaminda pronto a planta palu di koko i palu di fruta. Rònt ei a traha kurá pa kria bestia. E bestianan tabata kome na e teras na nivel abou i esun na nivel riba dje. E lánthùis ta chikitu i hopi tempu kaba un ruina. Durante basta aña tabatin un pueblesitu ku kas di kunuku rònt di e fuentenan. Awor ta djis un par a sobra. Na siglo binti tabata hür e hòfi pegá ku e fuentenan pa tene fiesta. Un dansflur bieu a keda pa testigu. Awor e doñonan ta lora man ku algun baka, kabritu, un skol modesto pa siña kore kabai i ingreso di derecho di pasashi.

SAN PEDRO





SANTA CATHARINA



Landhuis Santa Catharina ta situá riba un seritu no muchu haltu, na norkan, wèst di Sint Jorisbaai. Na promé bista e ta parse un kas simpel di un piso so, pero no ta semper esei tabata asina.

Originalmente e tabata un lánthùis klásiko ku zòlder i dakfênster. E lánthùis ta konstruí riba un plataforma sementá haltu, ku ta forma un teras na tres banda. Unda ku bo para e bista ta presioso. Algun edifisio anekso ta situá na un nivel mas abou ku e lánthùis. Te na añanan ochenta a hür e lánthùis, sin konekshon di awa ni koriente, ku dosentenan di afó ku tabata bin duna lès temporalmente. Ora e delaster di nan a bai, e doño a disidí di pone e plantashi na benta. P'esei e no ker a hür e kas mas. Mihó el a hasi esei. Benta no a tuma lugá i e lánthùis a bira víktima di dekadensia i vandalismo. Awor, méskos ku e edifisionan anekso, e ta un ruína.



Shoròms, San Hironimo, Ciroma

Sint Hyronimus ta un plantashi bieu na Bándabou, situá banda di Savonet i Zevenbergen. Sint Hyronimusberg, un seru mesa, ta e karakterístika sentral den panorama di e plantashi.

Na pia di e seru akí, na e banda nort, no masha leu di e kaminda ku ta bai Westpunt, tin ruína di e lánthùis bieu, ku un tempu tabata un lánthùis grandi i klásiko. Un parti di e murayanan di e piso abou t'ei ainda. Loke mas ta destaká ta e presioso habrínan di porta. Kasi sigur esakinan tabata kubrí ku palu bunita labrá, manera por mira awendia te ainda na otro lánthùis. Rònt di e lánthùis tabatin un mangasina grandi, un kurá di baka ku un bunita edifisio haltu, di kua te ainda e murayanan t'ei. Na banda wèst tabatin un pueblesitu. Ainda por mira loke a sobra di esaki.

SINT HYRONIMUS



ZEVEN- BERGEN

Na fin di siglo diesnuebe ya Landhuis Zevenbergen tabata un ruina, pero loke se yama un ruina! E edifisio prinsipal grandi tabatin dos piso completo, manera hende no sa mira tur ora. Ainda kuater di su murayanan t'ei, di manera ku ta posibel imaginá kon e tabata.

Banda di dje tin un edifisio anekso grandi di un piso ku kasi sigur tambe tabata kas di biba. Ainda tur muraya di e kas aki t'ei. Banda di esaki tin un konstrukshon chikitu ku historia a yama 'prizòn' pero ku por tabata mes bon tambe un kas di baño. Na parti wèst di e edifisio prinsipal por mira e koló original bon kla ainda. Ku frekuensia a apliká e koló kòrà-oraño akí riba lánthùisnan bieu i tambe riba kasnan di kunuku. Probablemente tabata traha tal koló ku material natural di nos isla. Zevenbergen tin un mangasina grandi pero situá na un bon distansia di e lánthùis. Entre e lánthùis i e mangasina tin dos sèt di baki di blous i un bunita pos sementá den un roi ku tin awa djis bou di superfisie di tera.



Zegu

E lánthùis chikitu Zorgendal ta skondí tras di un seritu no masha leu for di e rotònde Yubi Kirindongo na Zegu. Na 1800 ainda tabata yama Zorgendal kunuku chikitu, òf pida tera na 'benedenkwardier'. Riba e mapa di Werbata di 1911, kaminda por mira e lánthùis, ta bisto ku e no tabatin masha tereno.

Na 1927 Constant Francis Schotborgh Forbes a kumpra Zorgendal. El a laga koba pos i el a usa e tereno pa agrikultura i krio di bestia. Su ñetu Nicky Pietersz tin dushi rekuerto di esaki. E lánthùis original tabatin dos parti ku dos dak di sia, i na skina un kamber fírkant ku su propio dak. Esei a bira kamber di Nicky. Su tawela a laga traha hadrei na e parti sùit i wèst, loke a duna e lánthùis aparsensia di un vila moderno. Despues ku su welanan a fayesé, Nicky su mama a keda basta tempu den e lánthùis te ora el a bend'é na 2001. E ora ei e kas a bira víktima di vandalismo i awor e ta un ruina.

ZORGENDAL





ZORGVLIED

E ruina di Landhuis Zorgvlied ta den Parke Kristòf i ta fásil pa tur hende bishit'é.
A agregá plantashi Zorgvlied na plantashi Savonet na siglo diesnuebe.

Despues ku a laga e lánthùis bandoná, e murayanan a keda para. Segun añanan a pasa e ruina a haña un bunita vegetashon di palu i káktùs. Desafortunadamente e raisnan a habri e murayanan for di otro. Atministrashon di e parke a disidí di tuma medida i asina lánthùis Zorgvlied a bira e promé ruina konsolidá di e isla. Lamentablemente mester a kita e matanan. Despues di algun aña e semènt nobo a kuminsá pèrdè koló i e markanan di trabou a desaparesé. Awor e ruina a kuminsá mostra 'bieu' atrobe. Un patruli kaminda por kana keiru, ta pasa riba e flur pa bati maishi banda di e lánthùis, hiba nos na e presioso pilá pa kologá bèl. Sigui kana ta haña, un ruina mas i un kantidat di kolumna misterioso, pa kaba bèk na e flur pa bati maishi. For di e teras dilanti di e lánthùis un bunita bista riba norkan ta komplementá e totalidat.

51
 Ik bewonder
 landhuizen
 om hun stijl
 ik haat
 landhuizen
 omdat ze
 momenten zijn
 van onmenselijkheid
 opgetrokken
 met dwangarbeid
 en geselslagen

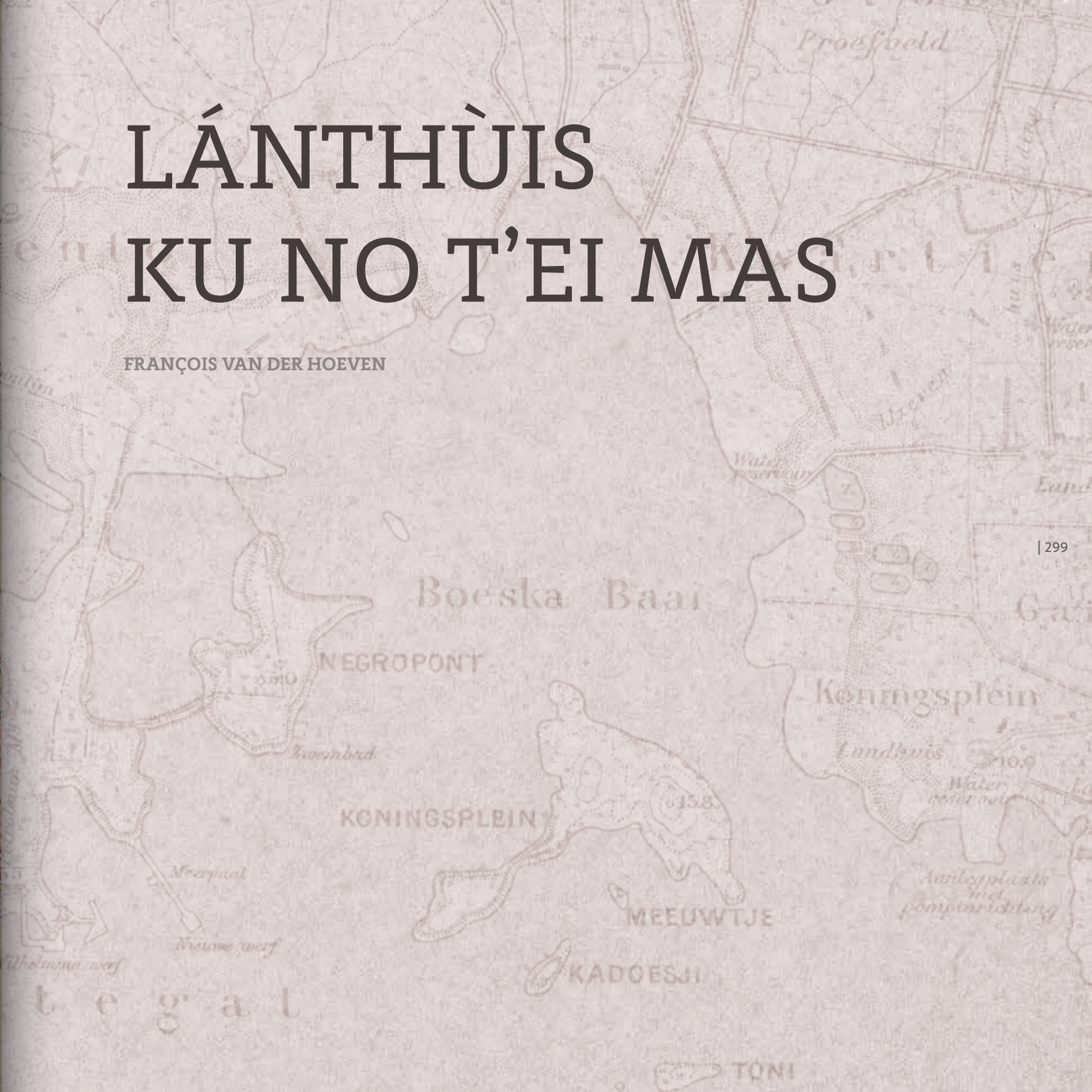
51

Mi ta admirá
 e lánthùisnan
 pa nan estilo
 eimes
 mi ta odia nan
 pasobra nan ta
 monumento
 di krueldat
 lantá
 ku trabou fòrsá
 i halá di zjuip



LÁNTHÙIS KU NO T'EI MAS

FRANÇOIS VAN DER HOEVEN





Landhuis Marchena

Na prinsipio di siglo binti Curaçaose Petroleum Industrie Maatschappij (CPIM) a kumpra mayoria di plantashi rònt di Schottegat en konekshon ku konstrukshon di e refinaria di petroli. Despues ku e lánthùisnan di e plantashinan akí a bira bashí, a basha nan abou. Esaki a sosodé ku e lánthùisnan Marchena, Gasparito, Rozendaal, Heintje Kool, Villa Real, Mariëndaal (Karpata), Blenheim, De Hoop, Valentijn, Asiento i Rio Canario.

E plantashinan bisiña na Schottegat ku nan lánthùisnan manera Habaai, Groot

Kwartier i Koningsplein a keda den man privá. Te ainda nan ta eksistí i ta trata nan otro kaminda den e buki akí. Por mira nan tur ainda riba e mapa di Werbata di 1911 i e mapa di Werbata-Jonckheer di 1922. E mapa di 1922 ya ta mustra e promé parti di e refinaria riba e península di Asiento, i ainda por mira e lánthùisnan tambe.

Werbata-Jonckheer no ta mensioná e nòmber 'lánthùis' na tur e lánthùisnan. Kua ta e kriterionan ku Werbata a usa no ta muchu kla. Kasi tur e lánthùisnan 'grandí' sí ta mensioná. Landhuis

Rozendaal ta parse chikitu riba e potrèt pero tras di e frònt chikitu tabatin mas konstrukshon di pieda. Landhuis Asiento, di kua ta un potrèt tumá for di un distansia leu so ta eksistí, ta parse grandí, pero no ta mension' é komo lánthùis.

Pa loke ta e lánthùisnan chikitu Heintje Kool i Mariëndaal esei ta di komprendé. E kasnan di e plantashi Rio Canario no ta pintá grandí i kua di nan a funshoná komo lánthùis no ta konosí. Villa Real ta un kaso spesial. E ta indiká bon kla riba un pida tereno propio chikitu, kisas a us' é



Landhuis Gasparito

solamente komo kas na kunuku. Te ainda no sa nada di e kas akí.

Na 2014 'Grupo di Trabou di Arkeologia di Kòrsou' (Werkgroep Archeologie Curaçao, De Speurneuzen) a haña pèrmit di e kompania doño di Refineria Kòrsou pa eksplorá partinan di e tereno no desaroyá.

Ta trata di e parti wèst kaminda ántes e plantashi- i e lánthùisnan Marchena, Gasparito, Rozendaal, Heintje Kool i Villa Real tabata. Ku yudansa di e mapanan di Werbata i un GPS nos por a buska i haña

ubikashon eksakto di e lánthùisnan. CPIM a basha nan abou a fondo. Asta e fundeshinan nan a kita. Di e lánthùisnan Rozendaal i Heintje Kool so nos a haña djis algun fragmento. A topa tambe algun opheto di uso bieu den e área.

Ta nada mas no a sobra antó di e parti antiguo akí di Kòrsou? Sigur ku sí, e bunita sementerio hudiu Beth Haïm.

Na siglo diesshete esaki tabata kurason di 'Jodenkwartier', lugá kaminda e promé hudiunan ku a yega akí a haña pèrmit



Landhuis Rozendaal

pa nan kuminsá ehersé agrikultura. Tin un sementerio antiguo mas ku a keda konservá; esun di Asiento, alguitu na sùit di kaminda e lánthùis tabata situá.

E sementerio chikitu ku muraya tur rònt ta meimei di e instalashonnan di e fábrica. Nos a haña pèrmit pa bishitá e sementerio akí. Na superfisie tin solamente tres tumba di kua un tin un eskudo. Kiko a resultá? Ei konde Ch. A. de Larrey (1770-1832) ta derá; su señora P.E. Coerman (1779-1845) ta den e tumba banda di dje. Ken ta den e di tres tumba no ta konosí.



Landhuis Heintje Kool



Landhuis Blenheim



Landhuis Valentijn



Graf di konde De Larrey

RUINA DI LÁNTHÛIS DI KUA FUNDESHI SO A KEDA

Den mayoria di kaso, na momento ku bandoná un lánthùis pa motibu ku a kombiná dos plantashi, tabata basha un lánthùis abou pa por a usa e material di konstrukshon di nobo. Ta remarkabel ku algun fundeshi di lánthùis ta keda. Lo tabata demasiado trabou pa eliminá eseinan tambe na man? E lista di diesseis lánthùis di kua ta e fundeshinan so a keda, ta suheto na kambio. Dado momento e fundeshinan akí por desaparecé, i di e lánthùisnan ku ya a desaparecé, ainda lo por bin deskubrí algun resto, generalmente di e fundeshi. Aunke poko ta konosí al respekto, a agregá dos kaso dudoso na e lista. Di e lánthùis 'nobo' Spaanse Put nos no sa ainda ku sertesa si por yama esaki un 'lánthùis' i di Landhuis Steenwijk ainda nos no por a determiná ku siguransa si ta riba ruina di Landhuis Coraal (Specht) esaki ta situá.

1. Biciento
2. Fontein
3. Harmonie
4. Meiberg
5. Oostpunt
6. Oranjeberg
7. Paradera - ainda no ta sigur, kisas banda di e mangasina
8. Patrick - e lánthùis mas bieu
9. Porto Marie (Port Marie, Portomari)
10. Ravenstein (Piscaderis, Vergenoeging, Donkerenberg, Blom en Hoop)
11. Rustenpad - banda di Santa Cruz
12. Sint Elisabeth (Klein Blaauw) - na kualke momento lo por buldozer esaki
13. Sint Joris - posiblemente fundeshi di e lánthùis mas bieu

14. Spijt (Spyt)
15. Wacao (Barthoolsekust, Sint Silvester) - e lánthùis mas bieu
16. Zapateer (Buitenrust)

Ruina di lánthùis ku mas ku fundeshi so

17. 'Nieuwe landhuis Spaanse Put' (Kas di Margot) - alrededor di 1920
18. Steenwijk op Coraal (Specht) - ruina riba kua a konstruí un kas nobo kurioso

LÁNTHÛISNAN KU A DESAPARESÉ

E lista akí no por ta completo, pasobra kasi sigur mas lánthùis a desaparecé ku tin mensioná akí. Por ehèmpel, e lista 'Plantages, tuintjes en kanoekjes' di Els Langenfeld ta kontené innumerabel plantashi sin ku nan lánthùis korespondiente ta konosí. P'esei por spera ku lo bin deskubrí mas ainda.

1. Abrahamsz - a kima na 1977, kaminda e tabata, a traha un kas nobo
2. Asiento - CPIM a bash'é abou
3. Blenheim (Bleinheim, Bly en Heim) - CPIM a bash'é abou
4. Bloemfontein - a bash'é abou na prinsipio di 2019
5. Bottelier - a bash'é abou na 2006
6. De Hoop (Jodenkwartier) - CPIM a bash'é abou
7. Dominguito (Fortuin)
8. Flip (Klein Paradera, Weltevreden)
9. Frederikslust (Rancho) - aki a realisá un investigashon arkeológiko hopi tempu pasá
10. Gasparitu (Kattenberg, Klein Sint Kruis, Ma Retraite) - CPIM a bash'é abou
11. Heintje Kool (Nooitgedacht, Eenzaamheid) - CPIM a bash'é abou

12. Jongbloed - ta e lánthùis mas bieu, i no mester konfundié ku Landhuis Oost Jongbloed
13. Kanga (Dein, Deina)
14. Karpata (Mariëndaal)
15. Klein Davelaar - a bash'é abou pa konstrukshon di ofisina prinsipal di Banco di Caribe
16. Kleine Berg - posiblemente esaki ta loke awe ta Martha Koosje
17. Koraal Patien - aki a konstruí un kas nobo
18. Lagun (Lagoen) - no ta konosí unda e lánthùis tabata situá
19. Liverpool - no ta konosí unda e lánthùis tabata situá
20. Mahuma (Mahoema, Luchtenberg)
21. Marchena (Buena Esperanza) - CPIM a bash'é abou
22. Maria Maai
23. Montagne Abao
24. Rio Magdalena - aki a traha un kas nobo
25. Rozendaal - CPIM a bash'é abou
26. Rozentak
27. Rustplaats - banda di Wechi, a buldozer e fundeshi na 2009
28. Saliña - a bash'é abou na 2013
29. San Mateo
30. Scherpenheuvel
31. Semikok - aki a traha un kas nobo
32. Souax (Soua, Sua, Klein Mal Pais, Bon Pais)
33. Sint Jacob (Sabana Hoenkoe)
34. Toni Kunchi (Tony Koentje, Vreugdberg) - a bash'é abou den añanan sesenta pa lanta e barío Toni Kunchi
35. Valentijn (Ravenstein, Starckenborgh, Brakkesmit) - CPIM a bash'é abou
36. Waterloo - aki a traha un kas nobo
37. Zorgvlied (Korporaal) na Jan Kok/ Hermanus - aki a traha un kas nobo



Lánthúisnan:

- 1. Ascencion
- 2. Barber
- 3. Bever
- 4. Blauw
- 5. Bloemhof
- 6. Bloempot
- 7. Bona Vista
- 8. Bonam
- 9. Brakkeput Abou
- 10. Brakkeput Ariba
- 11. Brakkeput Meimei
- 12. Brievingat
- 13. Cas Abou
- 14. Cas Cora
- 15. Cerito
- 16. Chobolobo
- 17. Daniel
- 18. De Goede Hoop
- 19. De Hoop
- 20. Dokterstuin
- 21. Gaito
- 22. Girouette
- 23. Granbeeuw
- 24. Groot Davelaar
- 25. Groot Kwartier
- 26. Groot Piscadera

- 27. Groot Santa Martha
- 28. Groot Sint Joris
- 29. Groot Sint Michiel
- 30. Grote Berg
- 31. Habai
- 32. Hato
- 33. Hel
- 34. Hermanus
- 35. Jan Kok
- 36. Jan Sofat
- 37. Jan Thiel
- 38. Janwe
- 39. Joonchi
- 40. Kas Chikitu
- 41. Klein Bloemhof
- 42. Klein Kwartier
- 43. Klein Santa Martha
- 44. Klein Sint Joris
- 45. Klein Sint Michiel
- 46. Knip / Kenepa
- 47. Koningsplein
- 48. Koraal Tabak
- 49. Morgenster
- 50. Mount Pleasant / Malpais
- 51. Oost Jongbloed
- 52. Pannekoek

- 53. Papaya
- 54. Parera
- 55. Pos Cabai
- 56. Ronde Klip
- 57. Rooi Catootje
- 58. Rust en Vrede
- 59. Saliña Abou
- 60. Saliña Ariba
- 61. San Juan
- 62. San Nicolas
- 63. San Sebastian
- 64. Santa Barbara
- 65. Santa Cruz
- 66. Santa Helena
- 67. Savonet
- 68. Siberie
- 69. Steenen Koraal
- 70. Suikertuintje
- 71. Urdal
- 72. Van Engelen
- 73. Veeris
- 74. Vredenber
- 75. Wacao
- 76. Wechi
- 77. Zeelandia
- 78. Zuurzak / Sòrsaka

Ruinanan:

- A. Choloma
- B. Duivelsklip
- C. Fuij
- D. Klein Piscadera
- E. Mina Scharbaai
- F. Newtown / Jeremi
- G. Noordkant
- H. Patrick
- I. Pos Spañó
- J. Raphael
- K. Rif
- L. San Pedro
- M. Santa Catharina
- N. Sint Hyronimus
- O. Zevenbergen
- P. Zorgendal
- Q. Zorgvlied

Kolofon:

Lánthùisnan di Kòrsou – Prenda presioso di pasado ta un publikashon di Stichting Curaçao Style den kolaborashon ku Stichting LM Publishers

Fotografia:
Lánthùis Ton Verkuijlen
Brett Russel

Historia Michael A. Newton

Ruina Anita de Moulin
Michèle van Veldhoven
Carel de Haseth
i otro nan

Teksto:
Lánthùis Jeannette van Ditzhuijzen

Historia Michael A. Newton

Ruina François van der Hoeven

Entrevista Carel de Haseth

Tradukshon Lucille Berry-Haseth

Redakshon Nicole Henriquez
Lusette Verboom
Carel de Haseth
Ellen Spijkstra
Anko van der Woude
Anita de Moulin
Gerda Gehlen

Koordinadó di proyekto: Ellen Spijkstra

Diseño gráfiko: Salt (Carl Ariza)

Produkshon: Hightrade B.V.

Distribushon: Stichting Curaçao Style: Curaçao
Stichting LM Publishers:
Hulanda, Estados Unidos

ISBN: 978-94-6022-511-6

Tur derecho ta reservá:
© Stichting Curaçao Style, Willemstad

No ta permití pa multipliká, warda di forma digital, ni publiká sea elektrónikamente, mekánikamente, via fotokopia ni di ningun otro forma nada di e publikashon akí, sin pèrmit previo di e editor.

Nos spònsernan:

Pa nos fundashon ta di sumo importansia pa nos herensia kultural haña mas rekonosimentu, tantu na Kòrsou komo den eksterior. Pa e motibu akí nos ta gradisí nos spònsernan ku a kontribuí ku kompra adelantá di e buki akí, ku ta dokumenta parti di nos historia.

Danki di kurason ta bai na:

Persimmons B.V./Dolf Huijgers
Trustmoore (Curaçao) N.V.
ORCO Bank. N.V.
The Beach House
Intertrust Group B.V.
Fundashon Bon Intenshon
Bruna
Maduro & Curiel's Bank N.V.
Caribbean Business Advisors
Soliana Bonapart & Aardenburg
Zuikertuintje Mall





ISBN: 978-94-6022-528-4



9 789460 225284 >